



El faraón. — Según me dice José, hay una gran época de siete años de abundancia y otra misera de siete años de carestía. Quiere decir que ahora, con la crisis, estamos en la misera.

El ministro. — Pues, señor, yo creía que estos siete años eran la gran... época.



La última película

Se han corrido en la pantalla blanca del cine una cantidad de películas, las más de ellas extravagantes o inverosímiles, extremando las dos notas conocidas hasta el cansancio: o los amores trágicos o las cosas cómicas hasta el paroxismo de la locura.

Las muchachas que no tienen su "flirt" de biógrafo, se aburren mortalmente, sobre todo durante el tremendo cuarto de hora de obscuridad, en que nada les dice la escena gris y sin relieve en que se agitan las sombras fotográficas, y no pueden "palpar" algún recién llegado que les interese.

De repente, una especie de luz boreal viene del cuadrado luminoso.

Estrias fugaces de rayos encogedores cruzan en todo sentido la pantalla, en la que se inicia muy lejanamente un foco central, que va creciendo, creciendo, con las suaves revelaciones luminosas de una naciente aurora.

Allá, en el centro, toma cuerpo una figura translúcida, de la cual parece que brotaron todos aquellos esplendores.

Es un niño alado, de cuyas manos se escapan esplendores de radio.

Unas letras de oro fluido se dibujan.

Una gran exclamación nace de todo el auditorio.

Las letras dicen:

"¡Jabón Reuter!" "¡Jabón de los dioses!" "¡¡¡Jabón Reuter!!!"



Miss Moningson, Mlle. Klematovich y Mlle. Banetza en el "ballet" "Midas".



Una "toilette" vista la tarde que se corrió el Grand Prix de París.



El Baile de la Media Noche en el Savoy de Londres.

La Prenda

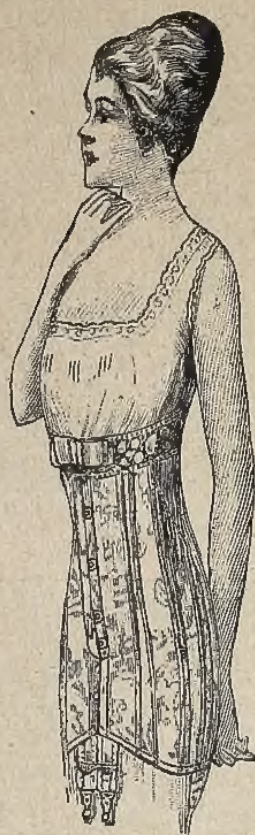
femenina que más contribuye a realzar la elegancia de la mujer es, sin disputa, el corsé. Por eso es la que merece mayor atención para que ésta esté siempre dentro de los frecuentes cambios que impone la moda.

Nuestros CORSÉS marca "GENTIL", además de tener las condiciones mencionadas, reúnen otras como ser: la de adaptarse perfectamente al cuerpo de la mujer y la de dar flexibilidad y soltura a los movimientos. Esto, unido a una gran duración y a un precio enteramente bajo, lo hacen un corsé muy conveniente. Uselo usted y tendrá oportunidad de comprobar nuestras palabras.



Corsé de hilo brochet, forma correcta y elegante, ballenaje flexible y sólido, varios colores.

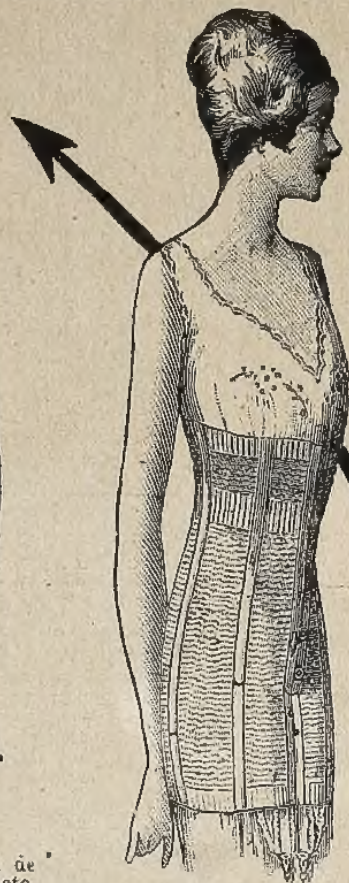
\$ 12.50



Precioso corsé de rico cutil de hilo arrasado, corte perfecto, modelo elegantísimo, muy buen ballenaje.

\$ 20.60

El mismo modelo, en cutil de hilo, clase fina..... \$ 14



Rico corsé cintura, de punto tricot, mercerizado, modelo elegante y cómodo, colores lisos.

\$ 14.75

TIENDA SAN JUAN ALSINA Y PIEDRAS



LA TOMA DE KENIFRA EN MARRUECOS



En el campamento del río Ifrane. Entrega de sables a los moros amigos que iban a acompañar a la columna francesa.



El general Henrys y el coronel español Echagüe, autorizado para seguir las operaciones contra Kenifra.



Paso del Er Rbia, por el coronel Claudel, a trece kilómetros de Kenifra.



El primer choque de los soldados de la columna Claudel.

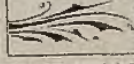
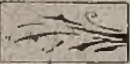


Pidan el Libro Gratis

Se ha levantado el velo del misterio y hoy todo el mundo puede ser feliz siguiendo los sabios consejos del FAMOSO LIBRO que ofrezco, con el que alcanzarán SALUD, FORTUNA y encontrarán la senda de la FELICIDAD. No hay necesidad de resignarse a los contrastes de la vida: este libro demostrará a usted que si está sujeto a infortunios, fácil es contrarrestarlos.

Todo pedido debe ser dirigido a A. F. F., CASILLA DE CORREO N.º 1113, BUENOS AIRES.

Remita 0.10 centavos en estampillas para el franqueo.



Crucero de instrucción del príncipe Humberto. — El príncipe festejado por niños en la Magdalena.



El Arbol de la Libertad, plantado en la plaza de Fusignano, en Romaña, cuando se creía en la proclamación de la república.



Los nuevos alcaldes: Abogado Emilio Caldara, de Milán.



Don Próspero Colonna, de Roma.

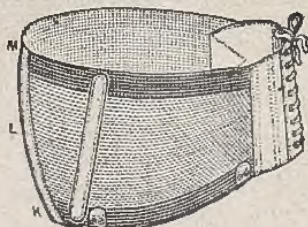


Senador Teófilo Rossi, de Turín.

Hernias - Quebraduras

Curación y reducción inmediata por nuestros aparatos

FAJAS para obesidad, desde 10 pesos, para hombres y señoras. **FAJAS** para riñón móvil, línea blanca, descensos uterinos, hernia umbilical y ventral, también para operados de las mismas.



Suspensorios de las mejores marcas, medias elásticas de hilo, seda y algodón, vendas elásticas, etc.

Diploma y medalla de oro Exposición de Medicina de 1910.

Miles de certificados auténticos de todas partes. Folletos e informes gratis por correo o personalmente.

CASA EN MONTEVIDEO

PORTA Hnos.-Piedras 341, Bs. As.

DE ITALIA



Oficiales italianos que tomaron parte en el concurso hípico de Viena.



Encuentro de los oficiales italianos y franceses en Bengardano, frontera de Libia y Túnez. — La mezquita de Bengardane.



Oficiales italianos y franceses en la estación de Bas-Agir.

Corsés ONDINA

Marca registrada



850. CORSÉ brocato seda e hilo, recomendada su confección, muy liviano, verdadera ballena. \$ 25
- G. V. CORSÉ confeccionado en tejido seda, encajes guipur. \$ 15
300. CORSÉ cutil simili floreado, 4 ligas, buena ballena. \$ 5.50
950. CORSÉ-CINTURA, con elásticos todo el contorno en la parte alta, género liso simili. \$ 9
- A. T. PORTASENO, en tricot simili, sin ballena. \$ 1.90

PIDAN CATÁLOGO ESPECIAL

□□□□□□

THE SOUTH AMERICAN STORES

Gath & Chaves L^{TD}

En venta en nuestras casas: ANEXO, Perú y Avenida de Mayo, PALACIO DE LOS NIÑOS, Florida y Sarmiento, y en todas nuestras sucursales.

Un siglo de historia patria

encerrado en estos
DOS TOMOS



La República Argentina en su PRIMER CENTENARIO

es la obra más completa y de mayor lujo que
haya sido publicada hasta la fecha.

DOS TOMOS de 1335 páginas, encuadernados
en tela y oro, profusamente ilustrados e impresos
en varios colores sobre papel "couché" son ofre-
cidos a nuestros lectores en lugar de \$ 100, por

\$ 30^m / ⁿ

remitiendo el giro
acompañado de este

CUPÓN



Señor administrador de P B T. - Piedras 150, Bs. As.

Remítale la suma de TREINTA PESOS m/n. Sir-
vase mandarme los dos tomos de LA REPÚBLICA
ARGENTINA EN SU PRIMER CENTENARIO.

Nombre

Dirección

EL VATICANO Y SERVIA



Firma del concordato entre el Vaticano y Servia en el departamento del secretario de estado pontificio cardenal Merry del Val.

CIGARRILLOS
SOCIALES
DE 20 CTS
AHORA 10^{cts}

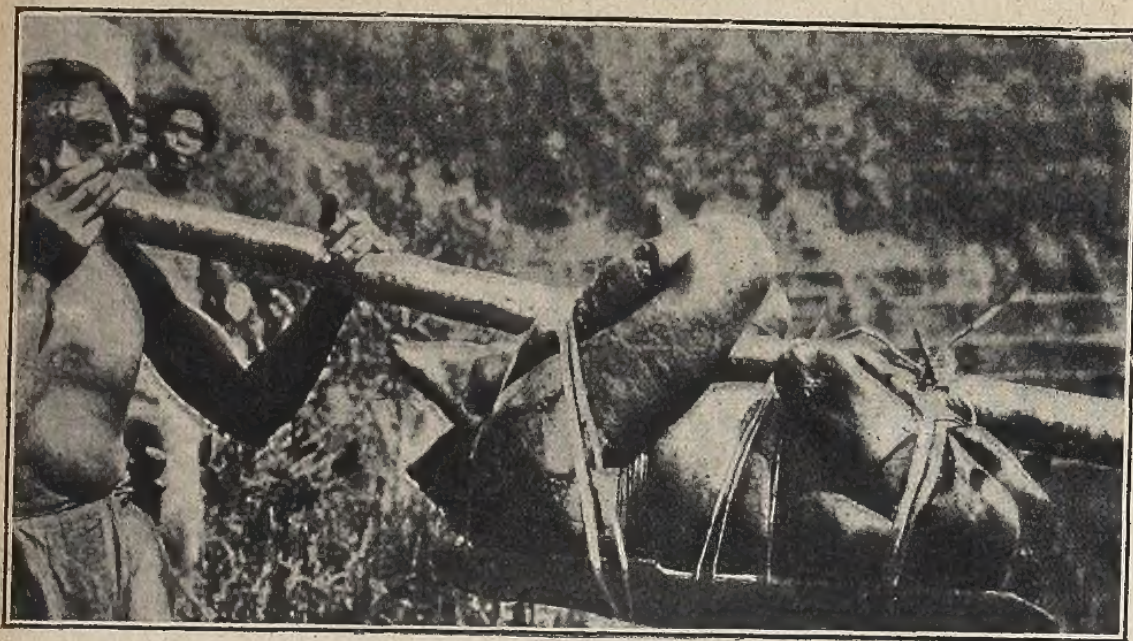
MARCA LIBRE
NO FORMA PARTE DEL TRUST



LOS ANTROPÓFAGOS FILIPINOS



1. Cocineros de una tribu de ifugaos (isla de Luzón), asando un perro y la cabeza de un enemigo muerto en combate. — 2. El jefe de una tribu de itetapanes con los restos de la cabeza de un guerrero ifugao, rescatados por sus parientes.



Los canibales ifugaos disponiéndose a asar el cuerpo de un enemigo.



CASAMIENTO RÁPIDO

conseguirán Señoras Viudas, Señoritas y Caballeros

leyendo este curioso y elegante libro, nuevo en este país, que se remite gratis. Este libro es el único que indica el modo más sencillo para hacerse **amar locamente** de cualquier persona y conseguir un **casamiento rápido**. Este precioso libro enseña el modo más fácil para conseguir el gran

PODER MAGNÉTICO, único secreto para obtener **SALUD, FORTUNA, FELICIDAD**

Pídalo hoy mismo por carta, pues quedan pocos para regalar, a la Señora Representante: 1490, **APARTADO, 1490. — BUENOS AIRES**

¡UN ÉXITO JUSTIFICADO!

Una necesidad de todos los hogares

El éxito alcanzado por la oferta actual de la Biblioteca Internacional de Obras Famosas, ha correspondido a lo extraordinario de la oferta.

Tan es así, que la primera remesa de ejemplares se agotó en los pocos días de comenzar la venta.

La segunda remesa llegó hace algunos días, pero después de servir los pedidos pendientes, sobre todo de las encuadernaciones en "Tafílete completo" y "¾ de Tafílete", no fueron muchas las colecciones sobrantes.

Nada más natural que este hecho, puesto que SON

27 hermosos volúmenes

que reúnen en sí lo más sublime, lo más atrayente, lo más importante y útil de cuanto se ha escrito en el mundo.

En ella se mezclan, se entrelazan, se confunden y complementan concisos relatos históricos de Herodoto, Jenofonte, César, Pérez de Guzmán, Hurtado de Mendoza, Barros Arana, Mitre, el Deán Funes, Gibbon, Taine, etc., etc., con brillantes páginas novelísticas de Cervantes, Tolstoi, Víctor Hugo, Valle Inclán, Galdós, Leguizamón, Viana, Rodó...

Poesías de Shakespeare, Calderón, Dante, Byron, Garcilaso, Heráclito, Obligado, Lugones...

Trabajos filosóficos por ilustres pensadores, como Schopenhauer, Mill, Balmes, Bilbao, Spéncer, Vaz Ferreira, etc.

Pero, ¿a qué seguir enumerando géneros y nombres, si apenas bastaría esta revista para citar los autores que figuran con sus más hermosas producciones en la Biblioteca?

Pues bien, tan hermoso libro puede usted poseerlo ahora por

Un pago inicial de \$ 5

edades, a todos los estados, a todas las mentalidades y culturas.

Y mediante ese pago inicial de \$ 5 m.n., la obra completa, los veintisiete volúmenes, llegan a su poder, y el resto lo puede usted ir pagando con

33 centavos diarios

durante pocos meses

Es, pues, necesario que si usted se interesa por una obra tan importante como la Biblioteca Internacional, mande su pedido en seguida, para no exponerse, por lo menos, a tener que esperar algún tiempo para recibirla.

Pero las ventajosas condiciones de precio y pago que ahora se ofrecen, sólo durarán

Por tiempo limitado

Es, pues, necesario que si usted se interesa por una obra tan importante como la Biblioteca Internacional, mande su pedido en seguida, para no exponerse, por lo menos, a tener que esperar algún tiempo para recibirla.

La oportunidad al alcance de Vd.

La verdadera ocasión de adquirir la Biblioteca Internacional de Obras Famosas es ahora, porque jamás se ofreció ni volverá a ofrecerse, en tan bajo precio y en tan ventajosas condiciones de pago, un libro de su importancia.

He aquí el porqué:

La Sociedad Internacional de Editores preparó esta nueva edición de la Biblioteca Internacional para venderla en Méjico.

Teniendo en cuenta que entre los quince millones de mejicanos abundaban las personas de buena posición, esmerada cultura y gusto delicado, la nueva edición de la Biblioteca se preparó con el mayor esmero.

Por otra parte, a los veinticuatro volúmenes de la edición original se agregaron tres nuevos tomos, para dar aún mayor representación a los escritores modernos y especialmente a los latinoamericanos.

Cuando ya estaba todo preparado para empezar la venta estalló la guerra civil.

Dos años esperaron los editores, hasta que, convencidos de que la paz todavía estaba muy distante y, además, de la situación ruinosa en que durante algunos años quedaría Méjico, aun suponiendo que llegara pronto la paz, se vieron obligados a retirar la edición de Méjico y ofrecerla en la Argentina.

Y el precio es apenas la mitad del que estaba señalado para la venta en Méjico, y bastante inferior también al que siempre se cobró por la edición original de la Biblioteca cuando sólo tenía veinticuatro volúmenes.

Además, entrega la obra completa por \$ 5 m.n. y el resto se paga en unas cuantas mensualidades.

Comprenda usted la importancia de decidirse en seguida. Nuestra oferta no puede durar mucho tiempo. Ya hemos explicado las extrañas causas a que se debe la actual oferta.

No sería posible preparar tan magnífica colección para venderla al precio que hoy la ofrecemos. Le aseguramos que nuestra oferta se limita únicamente a los ejemplares que teníamos listos para entregar en Méjico. Demorar el pedido lo expone a usted a llegar tarde.

Si usted quiere mayores detalles sobre la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS, antes de decidirse a adquirirla, pida el folleto explicativo.

El folleto es casi un verdadero libro, pues contiene unas 150 páginas con muestras del papel e impresión, grabados, láminas en color, poesías, trozos de algunas composiciones incluidas en la BIBLIOTECA y cuantos detalles son necesarios para formar rápidamente una idea aproximada de la obra.

Pero, pídalo en seguida, pues es tan grande la demanda por el folleto, que nos hace temer se agote en breve plazo.

El folleto se envía libre de todo gasto. Sólo tiene usted que llenar y remitir el cupón adjunto y lo recibirá a vuelta de correo.



LA BIBLIOTECA puede usted examinarla en 686, Rivadavia, 686.

LLENE
Y
ENVIE
ESTE
CUPON
HOY

Sociedad Internacional de Editores.
Rivadavia, 686 - Buenos Aires.
P B T. 9.
NOMBRE ..
PROFESION
DIRECCION



1. Manifestación contra la carestía del pan en Madrid. Los manifestantes después de saquear una panadería de la calle de Fuencarral, arrojando a la calle las bolsas de pan duro y podrido con que los panaderos preparaban el pan rallado que vendían al público. — 2. Grupo de manifestantes apedreando una panadería en la calle de Jardines, con los panecillos encontrados en el establecimiento.



1. Los amotinados tratando de entrar en la fábrica de tabacos, para lograr que las cigarreras se unieran a la manifestación contra la carestía de las legumbres. — 2. Guardia civil de caballería disolviendo junto a la plaza de la Cebada, la manifestación popular.



1. Alfonso XIII presenciando el reparto de la comida en el campamento de los exploradores españoles, en Ríofrío. — 2. El conde de Romanones en Melilla. Don Manuel Becerra, ingeniero del muelle Villanueva, mostrando al conde de Romanones los destrozos del temporal de abril en el puerto de Melilla y los trabajos de reconstrucción.

Eva

Compare
el Corsé *Eva*
de \$ 15 con otro
de cualquier casa
y de cualquier
precio.

Lo
estima-
remos
un
favor.

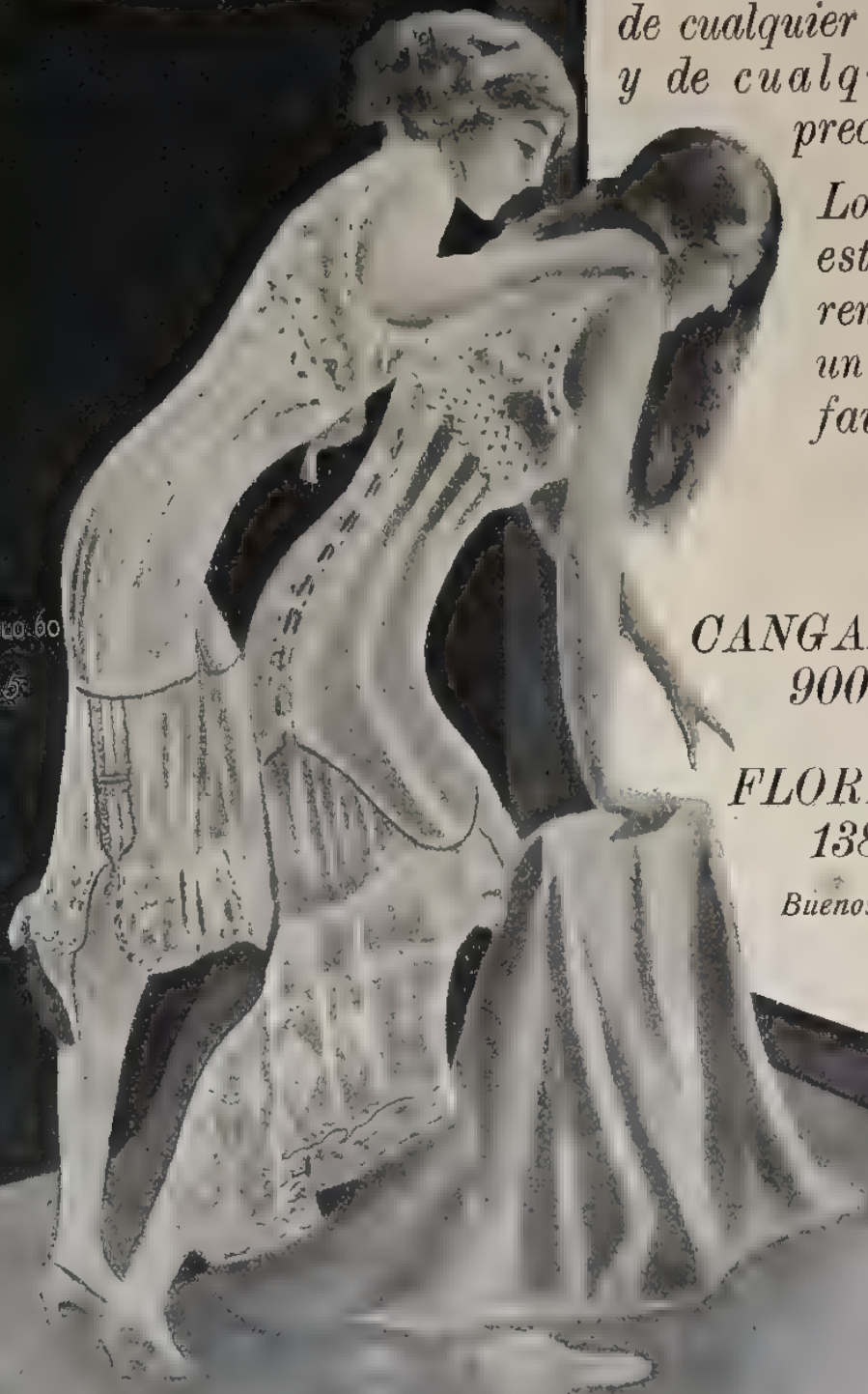
MODELO 60

\$ 15

CANGALLO
900

FLORIDA
138

Buenos Aires



Contra los VÓMITOS
CARAMELOS DIGESTIVOS
del Dr. BRAVO

Contra los MAREOS
CARAMELOS DIGESTIVOS
del Dr. BRAVO

Contra los INSOMNIOS
CARAMELOS DIGESTIVOS
del Dr. BRAVO

Contra todas las molestias
producidas por mal funciona-
miento del

**ESTÓMAGO
HÍGADO e
INTESTINO**

SON DE UN EFECTO

RÁPIDO

Y

SEGURO

LOS

**CARAMELOS
DIGESTIVOS**
del Dr. BRAVO

Aprobados por el D. N. de Higiene

es repartidos:

Droguería Americana (S. A. L^{tda})
PASEO DE JULIO 679. - Bs. Aires

**VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS
Y DROGUERÍAS**

DE TODAS PARTES



Paris. — El boxeador Jack Johnson en el "match" en que venció a Frank Moran, quedando como campeón del mundo.



Ensayo de la travesía aérea del Atlántico. El teniente Porte en su aeroplano América, a orillas del lago Kenka (estado de Nueva York).



Vista lateral del aparato.

DE TODAS PARTES



1. El mayor holandés Kroon, que sucedió al coronel Thomson como jefe de la gendarmería albanesa. —
2. El capitán Hauswirth, comandante del dirigible austriaco Koerting, muerto en la colisión del mismo con un aeroplano.



El aviador alemán Sandmann, que batió el "record" de duración, volando de día y de noche durante 21 horas y 49 minutos.



El dirigible Koerting.



"Sardanapale", caballo del barón de Rothschild que ha ganado el Gran Prix de Longchamp.

APRENDA Vd. A TEJER

Es el más útil de los, en
pretenimientos femeninos y
el que más agrada. En el

ALBUM de PENÉLOPE

encontrará la descripción en
español de toda clase de te-
jidos al crochet en lana, hilo
y seda, desde los más sen-
cillos hasta los más compli-
cados.

Por \$ 1 mandamos es-
te gran álbum,
con más de 50 grabados, jun-
to con nuestro catálogo ilus-
trado gratis, de 112 páginas
e infinidad de grabados.

PIDALO HOY MISMO A



Alfredo Pass & Gehrls

Casa especial en...
61. C. PELLEGRINI

PASEO DEL REY DE INGLATERRA



El rey Jorge con el príncipe de Gales, el príncipe Alberto y la princesa María, dando un paseo después del almuerzo.

Casa F. SAETTONE



Grandes REBAJAS

de precios

en

CALZADOS

de última novedad para

**CABALLEROS,
SEÑORAS y NIÑOS**

Grandes ocasiones
en CALZADOS
IMPORTADOS



Victoria 684

Unión Telef. 1140 Avenida

La casa no tiene sucursales

ENTRETENIMIENTOS



Comprimido

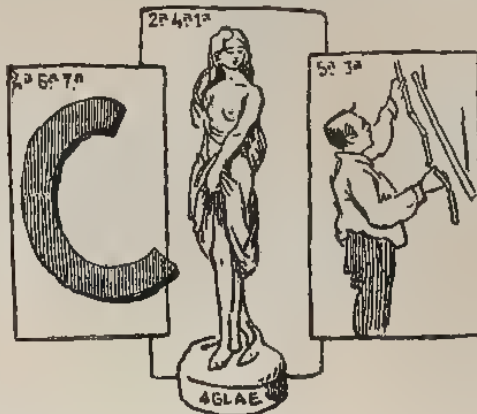
Charada en acción

Logogrifo jeroglífico

Virtud RR AVE
RR 49

Charada

— No me prima segunda
del prima terciá;
no está tres tres ni duro,
es clase buena.
— ¡Por qué está entonces
prima dos tres? — Del precio
que se le pone.



Jeroglífico

4321

Aféresis

12345 — En los templos.
2345 — En mús.ca.
345 — Corriente.
45 — Sacerdotisa de Juno
5 — Punto cardinal.

X E 50H4 90 S E E AK E 500650500

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 504

Al Cuadrado silábico:

PA NE RA
NE GA DA
RA DA MÉS

A la Figa de vocales:

Cuando yo esté en la agonía
sientate a mi cabecera,
fija tu vista en la mía
y puede que no me muera.

A la Cadena silábica: ARMADURA — RAMAJE —
JEREZ — REZO — O.

A la Frase hecha: HOMBRE DE LETRAS.

Al Comprimido: ENCOCORAR.

Al nombre logográfico: ANSELMO 1234567.

A la Charada: CALAMITOSO.

A la Combinación:

Triste — Antes — Errar — Crudo — Risa —
Negación — Vivir — Enemigo — Solo.

Combinando las letras con que empiezan estas pa-
labras, se leerá:

CERVANTES.

Solucionistas

Federico Herrera, Anita Posse, Lorenzo Marchisot-
ti, Ismael Alvarez, Pedro Andrade, Esteban Durante,
Juana Z. de Alonso, Sara Márquez, Ileana Kraslevich,
José M. Albornoz, Severo S. Argensola, Bartolomé
Hidalgo, Teresita Punes, Havidé Casas, Peregrina
Calvo, Fortunato Jiménez, Dino Andreotti, Humberto
Rapelli, Elsa Dirube, Encarnación Naçar, Ulises
Fernández Gorosito, Samuel Stern, María Ester Arre-
quín, Rebeca Maschwitz, Mario Márquez, Antonio
Pérrira Frutos, Juan Althube, Daniel Elcagaray, Ma-
nuel Esteves, Amparo Peñalva, Dámaso Z. Hernán-
dez, José J. Infante, María Elena Real, etc., etc.

TEATRO VICTORIA

Por acuerdo de la empresa de este teatro, obse-
quiaremos con un palco sin entradas a los primeros
234 lectores de P B T que reconstituyan la frase

No hay persona infalible en el mundo,

con palabras tomadas de los avisos de este número
indicando la página en que cada palabra aparece o
solucionen acertadamente cualquiera de los entrete-
nimientos propuestos en esta página.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco
sin entradas a cada uno de los 140 primeros solu-
cionistas de cualquiera de los entretenimientos con-
tenidos en esta página.

En iguales condiciones disponemos de 224 palcos
sin entradas, semanales, puestos a disposición de
P B T por la empresa del TEATRO BUENOS AIRES.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos
indicados serán recompensados con un mes de sus-
cripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los
palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con
la nota de las soluciones y remitirla antes del
8 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Re-
dactor encargado de la sección Entretenimientos"
y acompañar cada hoja con la nota de las solu-
ciones a los en ella contenidos. La prioridad para
la adjudicación de los premios se determinará por
la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año

CIGARROS

SANTOS 20
CTS



El mejor negocio
que puede usted hacer
es reconquistar el apetito
que desaparece día a día, vencido
por las tribulaciones de esta época.

Para eso tome

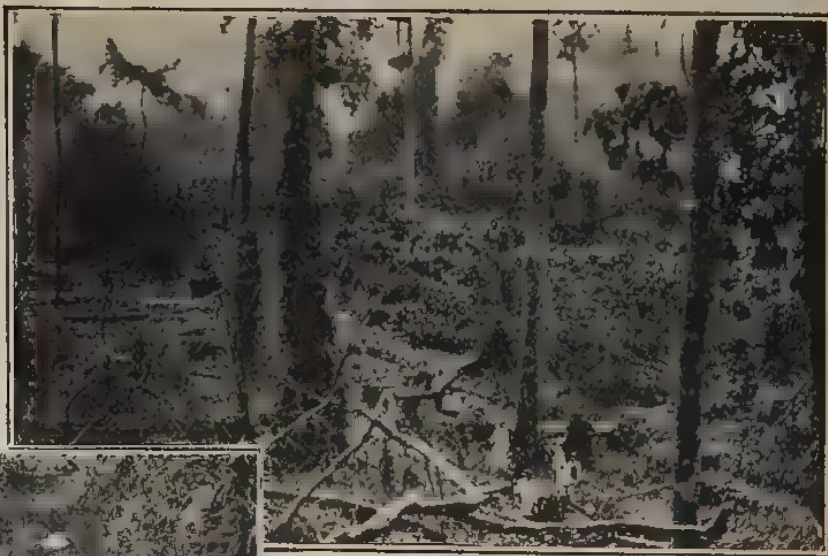
Xerez Quina Ruiz

antes de cada comida.

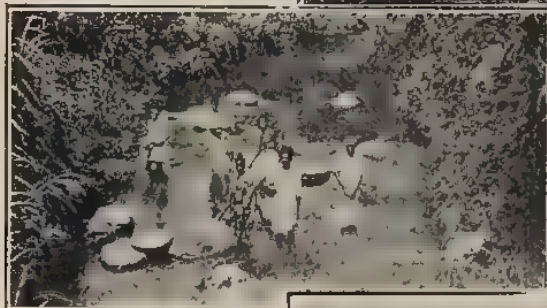
LA ISLA DE FERNANDO POO

Nada hay comparable a esta isla en exuberancia de vegetación: por algo afirmaba Stanley que España poseía la parte más sana y fértil del golfo de Guinea.

Fernando Poo es la joya del Océano; pero una joya que la nación española no se ha tomado el trabajo de pulimentar; pues aunque esa isla ha progresado bastante en estos últimos años, es poca cosa en comparación de lo



Tala parcial de un bosque para instalar las dependencias de una finca agrícola en el distrito de Concepción



Indígenas de ambos sexos lavando ropa en un riachuelo del interior de la isla.

que debía haber adelantado, dadas sus condiciones climatológicas y su situación estratégica por hallarse a la entrada de los ríos Níger y Calabar.

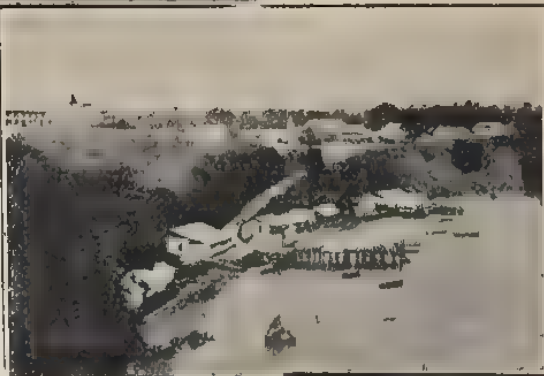
A oriente se halla la bahía de la Concepción y al occidente la de San Carlos. Por el sur es imposible el acceso a consecuencia de que el terreno está cortado a pico y no hay playa ni sitio apropiado donde se pueda desembarcar.

La vista que presenta Fernando Poo desde la bahía es un verdadero encanto por la espesura de los bosques, en los que crecen multitud de palmeras, cocoteros, plátanos, ceibas y demás especies de la flora del África occidental.

Más cerca se dibujan los poblados de los indígenas entre aquel laberinto de bosques. El pico Clarence, nombre puesto por los ingleses cuando dominaron la isla, yergue su cima; unas nubes largas y estrechas, pero de pequeñas dimensiones, produ-

cidas por la humedad de la tierra, ocultan en algunas partes la vegetación, y, cortando el pico por la base, dejan el punto culminante solitario, sin relación de continuidad con la tierra, como si aquel elevado cono fuese un planeta más, suspendido en el espacio.

Al poner el pie en el muelle de Santa Isabel, envuelve nuestro espíritu una extraña impresión, creyéndonos que, por una desconocida metamorfosis, nos



El puerto y la ciudad de Santa Isabel, capital de la isla.



La plaza de Santa Isabel, en la que se levanta la iglesia.



Un reyezuelo de los bubis, con su mujer e hija.

convertimos en el protagonista de una novela de Julio Verne. Lo primero que llama la atención es el muro escarpado que cierra el paso.

Para entrar en Santa Isabel, que se presenta como un ramo de flores sobre este muro, es indispensable subir un camino que se ha podido construir aprovechando los sitios más practicables.

Cuando se llega a la parte más elevada se ve por entre el follaje el puerto y la bahía que se



Hacienda de San Pedro. — Los jornaleros envasando cacao.



Hacienda de San Pedro. — El batay de una plantación.

asciende, se despierta la curiosidad de descubrir la bahía

A los diez minutos de camino se abre a nuestro paso, como un abanico, la escalinata que sirve de entrada a la plaza de España, cuadrangular y con el piso de cemento, lo mismo que cualquier



Parte del personal agrícola de la finca Santa Elisa.

plaza de una ciudad europea. En el centro hay unos bien cuidados jardincitos y una fuente bastante linda. Dan vida al conjunto la iglesia, los edificios de los misioneros, la casa de la Compañía Transatlántica, el gobierno civil y otros edificios más, todos muy limpios y de muy buen aspecto.

La población es pequeña, y la colonia blanca, contando los empleados del gobierno, se compone de unas trescientas personas aproximadamente. En cambio hay muchos negros oriundos de Sierra Leona, de Monrovia y de las colonias portuguesas, que tienen en Santa Isabel casa propia y fincas de cacao en el interior de la isla.



Máquina para descascarar el cacao, funcionando en la isla.



Operarios de la hacienda de San Pedro, ocupados en romper cacao.

La mayoría de ellos han sido trabajadores que llegaron a Fernando Poo a prestar sus servicios y que con sus ahorros compraron terrenos cuando ha-

bía probabilidad de adquirirlos baratos. Los hijos de estos agricultores, nacidos en la isla se llaman fernandinos y no bubis, como los verdaderos indígenas. Por lo general estudian y completan su educación en Europa; visten con arreglo a los últimos figurines de la moda y dan reuniones y bailes, a los que invitan a la colonia blanca. Su baile predilecto es la "maringa", una danza que se ejecuta por parejas, las cuales forman un círculo en el salón, sirviendo de acompañamiento a este baile una atronadora "música" de bombo y platillos. También se baila el rigodón, y es curioso ver a una "belleza" fernandina, vestida de blanco y luciendo su negro descote cuajado de collares de perlas, bailando con un europeo, mientras que con una europea baila también uno de aquellos caballeros, elegantemente vestido con traje de rigurosa etiqueta, tan negro como su cara.



Un rey de los bubis (botuco).

Los edificios de la



La jura de la bandera por los reclutas de la guardia colonial isleña, el día del cumpleaños de Alfonso XIII.

capital son de madera y cinc. Cada comercio es una especie de arca de Noé; allí se hallan desde los artículos más vulgares hasta los de más refinada fantasía.

La isla, como las demás posesiones españolas del golfo de Guinea, está bajo la autoridad inmediata de un gobernador y comandante de la estación naval.

Drama religioso en unas ruinas

Las magníficas ruinas de la abadía de Jumièges, cerca de Ruan, han servido de escenario a una curiosa representación de "El Verdadero Misterio de la Pasión", de Arnolfo Gréban. La obra, escrita en 1452 por el docto canónigo de Saint-Julien au Mans, fué adaptada después por L. de la Tourrasse y Gilly de Taurines, para ser puesta en escena en el Odeón, de París, en 1906.

La antigua abadía normanda se prestó admirablemente para dar vida a las escenas de esta obra, cuyo asunto se desarrolló en diferentes lugares, a todos los cuales siguió a los intérpretes la muchedumbre que presenció el espectáculo y los invitados de la Sociedad de Conferencias Chateaubriand, que había organizado la representación.

Las funciones teatrales al aire libre son siempre muy atrayentes, pero, cuando el escenario es tan típico como la abadía de Jumièges, aumenta el valor escénico de la obra.



"La Cena". Satanás encaramado en una pilastra rota, acecha al grupo de Cristo y sus apóstoles.

LLOYD NORTE ALEMÁN

BUENOS AIRES, 400 SARMIENTO



Vapor correo a doble hélice "Kaiser Wilhelm II", en el puerto de Nueva York.

GOTHA saldrá el 4 de AGOSTO || **SIERRA CÓRDOBA** saldrá el 18 de AGOSTO

Para Montevideo, Río, Bahía, Madeira, Lisboa, VIGO, Coruña, Boulogne S.M. y Bremen

Rosario: CHRISTOPHERSEN Hnos., San Lorenzo 869



GRANDS VINS
DE
CHAMPAGNE
G. H. MUMM & C^o
REIMS

CORDON ROUGE (TRÉS SEC) — GOÛT AMÉRICAIN
CORDON VERT (SEC) — CARTE BLANCHE (DOUX)

Gran venta de obras de arte



Retrato por Jean-Marc Nattier, una de las obras de la colección Murray Scott.

La espléndida colección Murray Scott, de cuadros, tapices y objetos artísticos de decorado, que se hallaba en París en la residencia del marqués de Hertford y Sir Richard Wallace, calle Laffitte, ha sido comprada por M. Jacques Seligmann, famoso comerciante en pinturas, por varios millones de francos. A la muerte de Murray Scott fué apreciada en 200.000 esterlinas.



La cantatriz Sophie Arnould, por Houdon.

= AGUA BLANCA = CASANOVAS



GRAN PREMIO

PARIS, Abril de 1905.

PRIMER PREMIO

MONTEVIDEO, Mayo de 1907.

Infalible para destruir las
PECAS, MANCHAS, GRANOS,
PUNTOS NEGROS, PAÑO, MANCHAS
DE VIRUELA, etc., etc., DE LA CARA

HERMOSEA Y CONSERVA
LA LIMPIDEZ Y FRESCURA DEL CUTIS

Crema, Jabón y Polvos CASANOVAS

EN VENTA: En todas las Farmacias y Droguerías de la Argentina, Uruguay y Paraguay; Casa Gath y Chaves y sus sucursales, y en la de Chile; tiendas San Juan, A la Ciudad de México, Casa Moussion, y en Lima (Perú), calle Baquijano 295. En Italia: Fortunato Traversaro, casilla correo 54 (Carrara).

Fabricante: JOSE CASANOVAS MOURE

Depósito General: 1441, HUMES, 1447, Bs. As.

Sección GUARDAMUEBLES
PIDAN CONDICIONES



\$ 390

Juego dormitorio de gran lujo, en nogal de Italia, mármoles rosa de Bélgica y lunas biseladas (cris'ales de Saint-Gobain) completo, para matrimonio

Pidan catálogo general P B T. - Pidán catálogo especial para camas de hierro y bronce. - Pidán folleto. - Colchones zosterá, \$ 8.

Pianos verticales "Bogs Voigt", la marca triunfante en Europa

Baratti y Cía.

Corrientes 1145

□□□□ Buenos Aires □□□□

Ilusión de Primavera

I

POR CONINGSBY DAWSON

(Novela completa)

Rizado y Primavera eran unos recién casados que se querían mucho, habiéndose dado recíprocamente esos nombres.

Ella, Primavera, anhelaba ser actriz; él, Rizado (por tener ondulado el cabello), era sólo un periodista londinense, pero sabía que iba a ser un gran autor dramático. Vivían en un departamento en Highbrow Mansions.

Al principio todo fué bien. Primavera encantaba a su esposo con la ansiedad pueril de tomar parte en sus cosas. Rivalizaban dulcemente. Ella parecía una flor que andaba por la casa, un narciso, con su cara pálida y seria, los ojos grises, las cejas como hechas a pincel y el cabello semejante a una nube azul oscura que caía sobre la blancura de su frente.

Demostraba ella su adoración en el orgullo con que pronunciaba las mágicas palabras "esposo mío". Al marido le gustaba sorprenderla por las noches, absorta en lo que él había escrito últimamente.

Cuando Rizado volvía de un trabajo extraordinario, a las tres o las cuatro de la mañana, ella se arrojaba de la cama a recibirlo y a abrazarlo a veces con los ojos cerrados. Todo esto fué al principio. Las cosas debían haber seguido así siempre, pero...

Hacia dos años que estaban casados. Fuera, en el parque, los árboles empezaban a cubrirse de hojas; una niebla verde se extendía sobre las calles de Londres. El mundo había salido de su letargo, abriéndose de nuevo a la esperanza. En el departamento de Rizado y Primavera ardía un fuego en el hogar; las ventanas estaban abiertas y las cortinas ondeaban. La oscuridad del crepúsculo invadía la habitación y el aire estaba impregnado con la fragancia de las flores. Sólo se oía el ruido casual de un trozo de carbón al caer en el fogón y una pluma que rascaba el papel. Rizado se hallaba sentado a un escritorio con el cabello sobre las sienes, y la lámpara encendida formaba una aureola a su cabeza.

Primavera, sentada ante el fuego con las rodillas levantadas, sosteníase la cara con las manos. Su mirada era vaga. De vez en cuando, Rizado se detenía para encender la pipa y entonces miraba a su esposa, que fingía no darse cuenta de su atención.

La joven levantóse ya nerviosa y se puso a caminar en puntas de pies, por la pieza, sacando cosas y volviéndolas a colocar en su sitio sin ningún propósito. Sus movimientos irritaban al esposo, que dejó de escribir. Ella se puso detrás de él y, pasados unos momentos, el joven se volvió en la silla, procurando mostrarse alegre, y le dijo:

—¿Qué te pasa, niña?

Al mismo tiempo intentó abrazarla, pero ella lo rechazó.

—¿No has concluido?—preguntó, poniendo los labios como un niño disgustado que va a llorar.

El le contestó en tono indiferente, porque no le había gustado que lo rechazara.

—Lo siento. No he concluido, y no concluiré antes de media noche. Estoy inspirado. Creo que esta vez obtendré el éxito.

Su entusiasmo de artista le arrancó una nota de felicidad.

—¡Diablo! esto hará levantar a la gente del asiento—exclamó, mirando de lleno a Primavera, para buscar un estímulo.—Querida, ¿estás contenta?

Ella apartó la vista, tristemente.

—Contenta! No sé—dijo encogiéndose de hombros.—Te he oído decir eso tantas veces! Y pasan los días, los meses y los años. Hemos aplazado todas nuestras alegrías por ese éxito tuyo, que está por llegar, y te llevas las horas escribiendo, y yo me quedo con estas manos inútiles.

Rizado le tomó las manos y se las llevó a la boca.

—Pero no son inútiles. Me ayudan, Primavera. La esposa arrugó la nariz.

—¡Oh, sí!—dijo.—No me vas a llevar a pasear?

El joven soltó las manos de su esposa, tomó la pluma y la clavó en el papel secante. Evidentemente se había resentido por la interrupción de la esposa, y estaba dispuesto a continuar su tarea.

—Primavera, tú sabes muy bien que no te puedo llevar a paseo. Tengo tan poco tiempo para las cosas de importancia... pero, mira, que rida, cuando haya conseguido el éxito, te lo daré todo. Lo siento muchísimo, pero ahora hay que trabajar...

Se interrumpió y empezó a escribir de nuevo.

Primavera dirigióse a la ventana y se puso a mirar las lámparas de arco de la calle. ¡Qué inmóviles estaban! Iluminaban, igual que su vida, siempre el mismo pedazo de tierra limitado. Levantó los ojos a la luna que se escondía entre las nubes. Ella quería ser como la luna, que da la vuelta al mundo.

Así lo pensaba cuando se casó con Rizado.

¿Por qué la hacía aguardar? Eso no estaba bien. Era joven. La vida la llamaba; las hojas, las flores, los pájaros, todo le hablaba de aventura, renovando su antiguo impulso. ¿Por qué Rizado iba a probar su suerte y le negaba a ella probar la suya? Pensando así volvióse a su esposo.

LIBRERÍAS MACKERN

WELSONS LADIES GIORNAL,

espléndida revista de modas inglesa, con patrones en castellano, al precio de 7 \$ m.u. por año. Puede subscribirse a cualquier otra revista, novelas y libros en general. Se reciben pedidos para cualquier parte de la república y del extranjero.

LIBRERÍAS MACKERN. — 449, RECONQUISTA, 449, BUENOS AIRES

EL ABUELO

En toda casa de familia bien organizada no debe faltar

EL ABUELO

VINO AÑEJO,
DULCE y
AROMÁTICO

sin igual para obsequiar a las relaciones.



Este es

EL ABUELO

vino de moda en las fiestas y lunches, mejor que cualquier Oporto y mucho más barato.



DE VENTA
EN TODOS LOS
BUENOS
ALMACENES
Y CONFITERÍAS

Importadores: GONZALO SÁENZ y Cía., Maipú 29, Bs. Aires

Si usted quiere fumar un buen cigarro de hoja

PIDA UN PENINSULAR

de la Comp. Arrendataria de Tabacos de España

Únicos agentes: GONZALO SÁENZ y Cía.



LABOR
PEN NSULAR

CIGARROS finos

—Rizado, tengo que...

El joven alzó la mano reclamando silencio.

—Déjame terminar este párrafo.

Lo desconsiderado del ademán, el aire imponente del hombre absorbido por sus ideas, hizo que se irguiera.

—Y bien,—preguntó al fin el esposo, hablando como persona a la que falta el tiempo,—¿qué es lo que me tienes que decir?

Primavera alzó con orgullo la cabeza.

—No mucho.

—Entonces, querida niña, ¿por qué me interrumpiste?

El nunca la llamaba "querida niña" sino cuando la tenía en sus brazos. Su enojo se manifestó por completo.

—Porque para hablarte ahora, tengo que interrumpirte. Te vas a la redacción y me quedo sola. Vuelves y te pones a escribir en seguida, y entonces estoy más solitaria que nunca. No veo nada de ti, y quisiera casi...

Rizado echó hacia atrás la silla y paseó la mirada por la pieza.

—¿Qué? ¿Quisieras casi que no estuviésemos casados?

—Pienso que casi hubiera sido mejor que no nos hubiésemos casado, y ahora veo que para casados no servimos.

Rizado se echó a reír, sorprendido y nervioso.

—Estás extraña esta noche, Primavera.

Con eso pareció querer poner término al diálogo, pues volvió a tomar la pluma simulando continuar su tarea.

La vozecita penetrante lo persiguió.

—Tú no me crees muy importante; no tengo ni la mitad de la importancia de tus comedias, que nunca te han aceptado. Cometí un error al abandonarlo por ti todo. Ahora sería una gran actriz.

Rizado volvióse y la miró.

—Sabes, Primavera, que me estoy hartando de esa tema tuya. Ya has hablado de eso muchas veces. Tú no abandonaste más de lo que abandona cualquier mujer que se casa. No abandonaste nada, porque nunca estuviste en las tablas. ¿Y dices que podías haber sido una gran actriz! Podrías haber sido una actriz, pero ¿por qué grande? Siempre supones que hubieras sido una Sarah Bernhardt. Sé razonable. Yo he hecho lo que he podido. Si hubieras ido a las tablas, estarías ahora probablemente trabajando por pequeñas localidades. Si nuestro matrimonio no ha resultado tan ideal como esperábamos, contémosnos con lo que somos.

Diciendo eso, arregló los papeles como dando el asunto por terminado. La esposa, que lo escuchó con frío resentimiento, aguardó a que hubiera concentrado sus ideas dispersas, y entonces habló.

—Tú no entiendes, no quieres entender.

—No hay nada que entender, sino que te has enojado un poco y me has hecho perder los estribos.

—No es demasiado tarde, todavía.

El joven se pasó la mano por los cabellos.

—¡Dios mío! Desearía que te callases.

Ella insistió.

—Tengo tiempo todavía de dedicarme a las tablas. Me han ofrecido hoy formar parte de una compañía que va a los Estados Unidos.

Su información tuvo el efecto deseado. El esposo alzó los hombros y se quedó mirándola. Empezaba a tener miedo y no quería ni reconocerlo.

—¡Un ofrecimiento!—repitió.—¿A qué viene eso? Tú estás casada.

—Sí; pero las actrices son a menudo casadas.

Rizado soltó la pluma con cansancio.

—Eso no puede ser. Tú eres mi mujer, y te reclamo toda para mí. Sólo el pensar que representabas escenas de amor con otros hombres, me volvería loco. Ya te lo he dicho muchas veces. No soy celoso; pero conozco el mundo y sus maldades y quiero conservarte así como eres, ignorante de la fealdad. Quiero hacerlo todo y ser todo para ti. ¿No estás contenta con eso?

La esposa conmovióse y su voz se debilitó.



—¿Qué te pasa, niña?

—Eres bueno y caballeresco. No quieres que consiga algo por mí misma. Me conservarías siempre como un bebé si pudieras. Pero ¿no comprendes que soy semejante a ti? Deseo también ser algo en el mundo. Al principio creí que el amor era bastante, pero... Lo hubiera sido, si hubiese sido bastante también para ti. Pero el poder es más para ti que el amor, y siempre tendrás que trabajar para ganarlo. Yo no te reprocho nada, Rizado; pero la primavera, el río, la gente me llama, y yo me quedo aquí apartada de todo, contemplándote como si fueras un muerto que escribe.

El esposo, con la cabeza entre las manos, no la miró. Tenía algo que decir, algo que si era dicho groseramente, resultaría cruel.

—Primavera, debo manifestarte que tengo sólo una idea en todo lo que hago; y es la de hacerte feliz. Ansío alcanzar poder, fama, éxito, sólo para hacer cosas por ti. Si no te tuviera metida en el alma, no habría cometido la zoncera de casarme contigo, sabiendo que no estabas madura para el casamiento. Debía haber esperado hasta

que no hubieses tenido otro deseo en el mundo que el de mi amor. Por ti escribo, sueño y pienso. No puedo dejar de escribir. He nacido para eso.

Diciendo así se puso de pie, ensayando una vieja estrategia. Atravesó la habitación y tomando a su esposa por los hombros, la miró a la cara, acercándole los labios.

—Zoncita, ¿por qué me haces reñir? Vamos, sé dulce como siempre.

Ella no se alzó en las puntas de los pies para besarle.

—¡Pobre Rizado!, ya no soy una muchachita, a la que se encierra como un pájaro, se alimenta y se mima. Tengo cerebro y ambiciones; reconócelo. ¡Oh, no creas que no te amo! Te amo quizás más que nunca; pero mi vida es tan aburrida, tan sin objeto... ¡Me siento tan solitaria cuando te pones a escribir! Tú dices que has nacido para eso. Pues yo he nacido también para otra cosa. No podemos remediarlo. Nos amamos, y hemos hecho un desorden con nuestro amor. Yo quisiera vivir para mí. Me han hecho ese ofrecimiento y voy a aceptar.

—¡No, no lo aceptarás!—exclamó el joven estrechándola.

Sintiendo su dolor, Primavera le dió un beso. Rizado creyó que había vencido; pero la esposa repitió:

—Voy a aceptar.

El la soltó y apartóse.

—¿Me vas a abandonar?—preguntó tristemente.

—Sí, voy a dejarte.

—Pero, ¿si tienes éxito!—exclamó el esposo, aunque no había admitido nunca que su éxito fuese posible.

Primavera le echó los brazos al cuello, y esta vez fué él quien se negó a responder a su caricia.

—Si tengo éxito... no sé—dijo ella. Comprendió que iba a echarse a llorar y se apresuró a salir de la pieza. Rizado oyó cerrar la puerta de su dormitorio.

Se sentó a la mesa. Primavera le había dicho que sus ideas eran más importantes que la gente, y él lo iba a probar; pero no pudo hacerlo. Veía siempre la esbelta figura de su esposa, como una flor de primavera, su rostro inclinado, tan lleno de expresión, sus ojos grises, su cabello como humo contra la blancura de su frente, y sus manos amorosas.

Hizo pedazos las páginas que había escrito. Tenía que salir. En el vestíbulo se puso a escuchar; pero la esposa no vino.

La aurora asonaba por encima de los árboles cuando Rizado subía hacia su departamento. Metió la llave en la cerradura furtivamente, como si no tuviese derecho a entrar y a cerrar la puerta. Escuchó. Nada se movía. La mañana lo encontró echado vestido en su pequeña cama.

Aquellos últimos días pretendieron ser buenos amigos y llegó el momento de su última comida. Primavera no quería que su esposo fuese a despedirla. ¿Escribiría ella? Rizado le preguntó por cuarta vez si le iba a escribir; ella le dijo dónde encontraría todas las cosas necesarias, la ropa blanca y los calcetines, que había repasado. Le recomendó que se cuidase y no se acostara muy tarde.

—¿Así es que te vas?

Ella hizo un movimiento afirmativo, y con la vista baja se puso a abrocharse un guante para no mirarlo.

—Déjame que te lo abroche. Y diciendo eso tomó la pequeña muñeca en sus manos.

—¿Así es que te vas?—le preguntó de nuevo

—Bueno, ya sabes que aquí hay felicidad; no te olvides de volver.

Primavera llevó los labios a la boca de su esposo—¡Queridito, no olvidaré!

Cuando él la vió desaparecer por la escalera, volvió corriendo al departamento y se asomó a la ventana para mirarla por última vez. ¿No vendría más? ¡Ah! La presumida figurita, tan confiada y sin defensa, subió al automóvil que la esperaba. La máquina empezó a moverse y Primavera alzó la vista hacia donde se hallaba su esposo y saludó con la mano.

II

El teatro estaba lleno. Era el público de las noches de estreno de Nueva York. Los críticos, sentados en las filas frente a la orquesta, llamaban la atención por sus esfuerzos para hacerse conocer. Hablaban sobre la representación.

—Está escrita por un recién llegado. Dicen que le rechazaron una docena de obras antes de aceptarle ésta. No escribe con su nombre, y no me acuerdo cómo se firma ahora. Lo han aclamado en Londres. ¿Qué título raro le ha puesto! "La Corriente del Golfo". Se parece a "En medio del Canal". Es plagio sin duda, una copia.

Una copia es, pensaba Rizado; era una amargura de la vida, que proporcionaba una diversión. Y preguntábase qué derecho tenía para publicar un pesar que había compartido con una mujer.

Pero ya no era el muchacho de espaldas anchas, que cinco años antes había visto marcharse a su Primavera, sino un hombre más viejo y desengañado.

Movió la cabeza. ¡Un pesar que había compartido con una mujer!

Pero ¿lo había compartido ella? Las cartas de su esposa habían ido disminuyendo y siendo menos íntimas a medida que iba alcanzando éxito, hasta que ahora...

Quizás era culpa de él, que no había podido escribirle más que de su fracaso. A causa de su seudónimo, su esposa no sabría nunca que al fin tenía fama.

Las luces se bajaron, los hombres ocuparon sus asientos y el telón levantóse lentamente. Cinco años de desilusión y soledad volvieron a pasar frente a él. Se vió él mismo y a Primavera, cuando estaban en su departamento. ¿Con cuánta verdad había tomado el ambiente, la pasión tímida, el sentido de un amor demasiado grande para ser expresado! El no se había perdonado. Con cruel análisis había descrito cómo la descuidaba forzosamente. Aun ahora no veía cómo hubiera podido obrar de otro modo. A la mujer el hombre da sólo una parte de sí, el mundo reclama el resto; al hombre la mujer le da el alma y el cuerpo.

Pero él había esperado que la esposa volviese a la "Corriente del Golfo", a la corriente cálida de su vida, dejando sus aguas inexploradas, encontrando en él suficiente compensación.

El primer acto terminó de repente y cayó el telón. El susurro de las conversaciones volvió a empezar.

La sala se iluminó y los ojos de Rizado estaban húmedos. Era curioso que lo hiciese llorar su propia invención. Los hombres tropezaban con él murmurando una excusa, y apresurándose para salir a fumar. Los que estaban con señoras, se movían en sus asientos discutiendo los méritos de la representación.

De pronto sonó la campana y la sala se llenó de nuevo. Iban a apagarse las luces cuando Ri-

Jugo?



Jugo MAGGI Con sólo pocas gotas basta para hacer sabrosas las sopas, caldos, legumbres asados, guisos, ensaladas, etc., etc., dándoles un gusto exquisito. Haga usted una sola prueba y se convencerá de la bondad del artículo.

Únicos agentes: LUIS R. SCHEINER e HIJOS. - Corrientes 1453-59

DE DIA Y DE NOCHE

a cualquier hora y en cualquier
momento será atendido su pedido

~~~~~ con rapidez ~~~~~



NUESTRA OFERTA  
ESTÁ  
SIEMPRE EN VIGOR

UN  
SERVICIO FÚNEBRE

compuesto de:

Cajón negro grabado, sin plomo.  
Capilla ardiente, con cu-tro plantas.  
Fúnebre a cuatro caballos.  
**UN** coche de duelo.  
**CINCO** coches de acompañamiento.  
Sepultura.

POR

**\$ 150**

COCHERIA

**González y H<sup>no.</sup>**

2970 - BELGRANO - 2970

**Teléfonos** 131 Mitre (U. T.)  
186 Oeste (C. T.)



## ILUSIÓN DE PRIMAVERA

zado levantó los ojos y tuvo la inquietante sensación de que alguien lo estaba mirando. En la segunda hilera de palcos de la derecha, distinguió el perfil de una mujer. En el instante en que él la vió, retrocedió hacia el fondo del palco.

La vista de Rizado se forzaba dolorosamente en la obscuridad. ¿Lo había engañado su deseo? No prestó atención a lo que pasaba en el escenario. Observaba el palco, sintiendo instintivamente que a veces le devolvían la mirada. Cuando las luces se avivaron en el segundo entreacto, se puso de pie para ver; pero ella no estaba ya allí.

En el "foyer", los hombres hablaban en grupos y se puso a escuchar; le pareció que estaban discutiendo a él y a su esposa, y encolerizado por aquello salió a la calle; pero volvió los ojos al teatro y su dolor lo llamó de nuevo.

El tercer acto se desarrollaba. ¿Qué zonzo había sido! Había empeñado el amor para comprar la fama. Todo lo que ella quería era un poco de ternura.

No volvió a su asiento y se quedó de pie en el fondo del teatro, pronto para escapar, con miedo de ser reconocido. Su mirada se dirigió al palco de la derecha. Ella estaba allí. Seguramente no se equivocaba. Aunque no le hubiera visto la cara, habría reconocido sus manos, aquellas manos tan infantiles y cariñosas. Pero él la vió inclinarse sobre la baranda y mirar a su asiento vacío. Primavera estaba llorando.

Esperó ansioso que se acabara la representación para poderla ver bien; pero cuando empezaron los aplausos y cayó el telón, la vergüenza lo hizo salir. Los aplausos eran para él como golpes. Eran la fama sin Primavera.

Su intención fué esconderse, pero por cortesía se dirigió a la entrada de los artistas. Como hombre de mundo, Rizado sonrióse.

La estrella de la compañía, en su camarín, cubierta de flores, le dió las gracias por su obra, y él la felicitó por lo bien que había desempeñado su papel. ¡Todo era falso! Rizado se sentía viejo y cansado.

Sentóse, y con la mano en la frente se puso a meditar.

De pronto un sirviente le tocó el hombro.

—¿Qué hay?

—Una señora le quiere hablar.

—Dígale que no puedo...

—Pero dice...

—Que vaya mañana a mi hotel.

—Mañana no, Rizado.

La voz lo hizo estremecer. ¿Cuántas veces la había oído en el recuerdo! ¿Cuántas veces había intentado recordarla, y había temido no volverla a oír!

Trató de ponerse en pie, pero estaba frío y aturdido. Volvióse y abrió los ojos.

Al principio no vió nada más que las bambalinas que pendían como enormes murciélagos. Las luces se iban apagando. Después vió en las sombras a una mujer alta y esbelta, semejante a un blanco narciso.

—Mañana no, Rizado—repitió.—Para nosotros iba a ser siempre mañana y nunca llegó. Yo quiero hoy.

Su voz desfalleció. La esposa se arrodilló junto a él tan cerca, que su cabello le tocaba la cara. El trató de contestarle, mas no pudo. Tenía los ojos llenos de lágrimas; estaba mareado. Siempre en los grandes momentos de su vida había callado, no encontrando nada que decir.

Primavera interpretó mal su silencio y, apartándose de él, se tapó la cara.

—¡Oh!, he sido muy necia.—Fué una engañosa ilusión. Nunca comprendí hasta ahora, hasta esta noche. ¿Por qué no lo sabía yo? ¿Por qué no me lo dijiste?

Rizado le tocó en el hombro con suave temor de manifestar ternura.



Vió en las sombras a una mujer alta y esbelta, semejante a un blanco narciso.

—¿Por qué no te dije?—murmuró roncamente.—¿Qué fué lo que no te dije yo?

Primavera le tomó las manos y se las llevó a los labios.

—Cómo me amabas, me lo has dicho a mí y a todos, esta noche... A causa de tu silencio, he perdido cinco años enteros de vida.

—¡Perdido! ¡Pero has hecho lo que te propusiste hacer!

Ella movió la cabeza.

—Me propuse alcanzar celebridad y he comprendido que todo fué una vana ilusión, que eso no es nada. Te he perdido.

Diciendo eso, alzó los ojos a su esposo, suplicante.

El esposo no habló por un momento. Le tomó la mano y le apartó los dedos, como solía hacer.

Después dijo:

—¿Por qué, por qué te perdí? ¿Por qué no nos escribimos?

—Por orgullo—respondió la joven—por-

que los dos teníamos vergüenza. ¿Tardaba tanto en llegar el éxito! Hasta que no lo tuvimos los dos, no fuimos iguales.

—¿Y ahora?

Primavera atrajo a su pecho la cabeza del esposo.

—No quiero ser ya igual a ti—murmuró—no de esa manera. No quiero tener éxito más que en que tú me ames. Voy a abandonar las tablas y tendremos hijos. Decías bien, querido, una mujer debe introducirse en la corriente de la vida de su marido o... detenerse afuera.

El la estrechó en sus brazos y le besó la boca.

—¡Y hemos perdido cinco años de esto!—suspiró la esposa.



## Peces exóticos de acuario



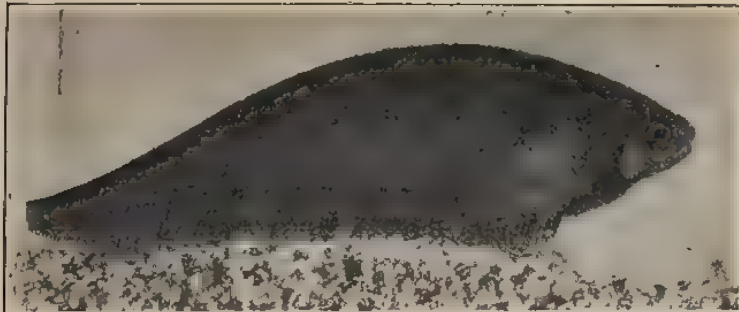
Siluro de Bengala, que se distingue de los demás peces exóticos por sus típicos bigotes.



Pez telescopio ("Ciprinus"), monstruo descendiente del pez rojo de China.



Variedad del pez telescopio, llamada "cola de abanico".



El "Xenomystus", cuyo tamaño no excede de veinte centímetros.

En Alemania y Francia ha tomado mucho incremento la cría de peces exóticos y raros.

Observemos primero al ciprino telescopio, monstruo descendiente del pez rojo, que por cruce obtuvieron los piscicultores chinos.

Este pez tiene el cuerpo rutilante con los bordes dorados y las aletas dorsales desdobladas, mientras que la cola se extiende en una larga aleta ahorquillada. Los ojos son muy saltones y presentan la forma de diminutos telescopios.

Los ejemplares de la célebre variedad llamada "cola de vela" tienen la cola transparente y de desmesurada amplitud.

Hay otras especies llamadas "hocico de carnero" y "hocico de cerdo" y otra que se denomina "cola de abanico", que debe su nombre a los movimientos que los animales de esta especie ejecutan con la cola, semejante a la de los palomos cuando hacen la rueda.

Hay también la "belleza", bonito pez con manchas azules, negras, amarillas, rosadas y carmineas; el "rubí" que es de color grana, y el "sobrberbio", que ostenta escamas doradas, vientro escarlata y espalda con dibujos negros y rojos.

Dichos peces y otros por el estilo se mantienen en los acuarios como aparecen en los adjuntos grabados.



Un siluro acorazado con la boca abierta.



El pez llamado "siluro acorazado" ("Plecostemus Commersoni").



PECES EXÓTICOS DE ACUARIO



Variedad del pez telescopio, llamada "belleza moteada".



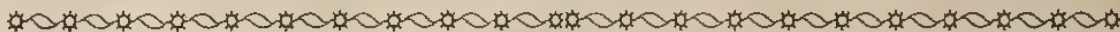
La anguila "Sternopygus gimnotidus", que vive en los ríos de la América del Sur.



El pantodón o pez volador, llamado "mariposa acuática".



El pez luna del Brasil.



# TOS CONVULSA



y todas las toses de los niños  
desaparecen rápidamente con el

## Jarabe Negri

de sabor agradable y de efecto seguro

En venta: Buenos Aires: Sección Droguería Central de la Droguería de la Estrella Ltda., 217, Defensa. Droguería del Indio, 1501, Rivadavia. Rosario: Droguería del Aguila, 848, San Martín. Baile Wences. Droguería Inglesa, San Martín esquina Brandzen, y en todas las buenas farmacias.



# Señor Almacenero:

Nada le cuesta el remitirnos  
este cupón

HÁGALO SIN DEMORA

¿Por qué ha de desperdiciar usted la  
oportunidad de poder conseguir un  
aceite de superior calidad para  
su clientela y al mismo tiempo

UN REGALO

de valor y  
completamente

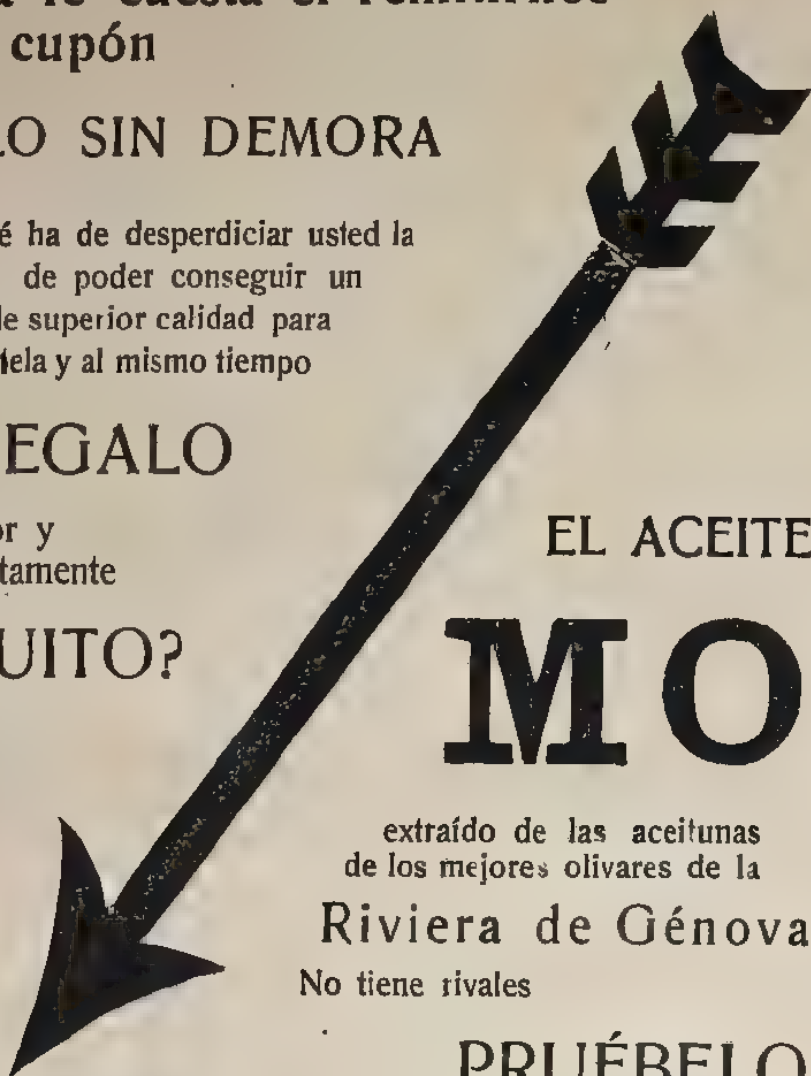
GRATUITO?

EL ACEITE

# MO

extraído de las aceitunas  
de los mejores olivares de la  
Riviera de Génova  
No tiene rivales

## PRUÉBELO



### CUPON

Señores BARGIELA, POSADAS y Cía.

— ALSINA 970, BUENOS AIRES

Sirvanse remitirme las condiciones de venta de ACEITE  
MO, para poder conseguir los obsequios ofrecidos.

Nombre y apellido.....

Calle.....

Pueblo o ciudad.....

Provincia..... F. Carril.....

ESCRIBA USTED CLARO



Únicos importadores: Bargiela, Posadas y Cía., Alsina 970, Buenos Aires



## El panadero enamorado



—¿Qué bella eres? ¡Mi vincl no puede llegar a representar tanta hermosura!



¡Oh, viene el patrón!



Por su elaboración esmerada, por sus calidades tan eminentemente favorables a la buena higiene del cutis, por su delicada fragancia, en ningún tocador debe faltar el



# TALCO Parisien

sin rival para la "toilette" de las señoras y de los niños.

**SUAVIZA  
Y REFRESCA**  
calmando en seguida toda irritación de la piel

**DE VENTA**  
en Buenos Aires: Sección Drogueria Central de la Drogueria de la Estrella Ltda., Defensa 215, y Drogueria del Indio, Rivadavia 1501. Rosario de Santa Fe: Drogueria del Aguila, San Martin 814. Bahía Blanca: Drogueria Inglesa, San Martin, esquina Brander. Las Palmas: Las Palmas, Las Palmas, Las Palmas.



En todo el continente americano no hay  
PLAYA MÁS HERMOSA que la del

**BALNEARIO**

# OSTENDE



Por su situación

Por sus alrededores

Por su elegancia

Por su porvenir

## FACILIDADES

a todo  
comprador que  
edifique  
en sus terrenos



VENTA  
de los terrenos en  
**80**  
MENSUALIDADES  
Sin comisión  
ni intereses.

Hoteles, Luz eléctrica,

Ferrocarril, Muelle,

Fábrica de materiales  
de construcción



Córtese, llénese y remítase este cupón

Sr. Gerente de la "Empresa Balneario Ostende".

Muy señor mío:

Sin compromiso alguno de mi parte, le ruego me  
envíe planos, precios y datos de ese balneario.

Nombre . . . . .

Domicilio . . . . .

PIDAN DATOS  
en nuestra casa

**Charcas 1600**

Buenos Aires



## Moen, la isla de creta

La isla dinamarquesa de Moen es una tierra curiosa, tanto por su formación geológica, como por su aspecto pintoresco. Situada al sur de la isla de Seeland, aparece como una inmensa mole de creta surgiendo de las aguas, llana en su mayor longitud y terminada al este por la montaña Aborrebjerg, de 142 metros de altura. Hacia el Báltico, sus escarpaduras descienden hasta un abrupto acantilado, muy famoso en Dinamarca por la variedad de su estructura y sus coloraciones diversas, que cambian a las horas de nacer y ponerse el sol, según que se miren a plena luz o con la bruma por fondo.

La irregularidad de la estructura de esta montaña ha dado motivo para que la imaginación popular dé a sus crestas nombres tan curiosos como "La Punta de Verano", "El Llorón", "La Silla de la Reina" y otros no menos pintorescos.



"La Punta de Verano", en la isla dinamarquesa de Moen.



VIEJO  
EXQUISITO  
AROMATICO

**"RHUM EGO"**

UNICOS  
IMPORTADORES  
M. BERRO MADERO, C<sup>o</sup>



### LENTES privilegiados

son los del INSTITUTO OPTICO LOMBARDI, cuya acción vigorizadora de la vista excluye los peligros de los lentes inferiores. Si usted tiene algún defecto originado por el uso de lentes inadecuados, dirijase al Instituto Lombardi, donde encontrará los modelos más apropiados a sus condiciones visivas.



**MEDICOS OCULISTAS GRATIS**

Pida tarjeta para médico oculista, sin que por eso haya aumento en los precios que se indican.

|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| Anteojos o lentes, oro reforzado..   | \$ 28   |
| Anteojos o lentes, oro macizo, \$ 20 | \$ 28   |
| Lentes Ideal, oro reforzado          | \$ 15   |
| Lentes Ideal, oro macizo             | \$ 15   |
| Anteojos o lentes, níquel            | \$ 4.50 |



CIGARRILLOS

Yelmo



á 0,20, 0,30 y 0,40.  
Con ó sin boquilla de corcho.





SEMANARIO ILUSTRADO

FUNDADOR:  
EUSTAQUIO PELLICER

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
PIEDRAS 150

Año XI

Buenos Aires, 1.º de Agosto de 1914

N.º 505

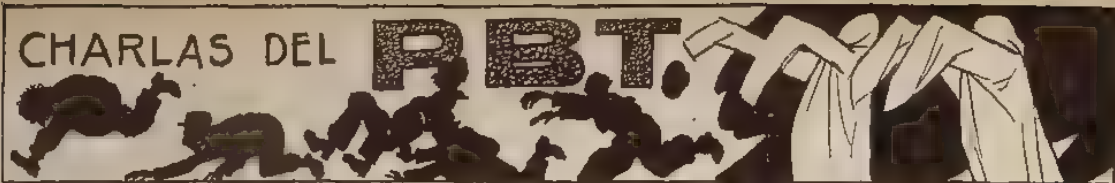
## VIAJEROS AL TREN



¿Están de fiesta?

—Sí; como siempre. Esperamos el tren de Sáenz Peña, para tomar el que cruza y marcharnos con la música a otra parte.





El fantasma de la crisis se asemeja mucho a los que aparecen en las tenidas de los espiritistas.

Unos le ven al fantasma una horrible "máscara" de muerte. Otros le ven "más cara" de pascua que "feroche".

Para algunos, el fantasma es una niufa encantadora. Para muchos, es la propia diosa de la fortuna volcando el oro de su cuerno, en calidad de intereses usurarios. Para no pocos, el "fantasma" es una pura "fantasía". Y para la mayor parte de la gente, es un rompecabezas.

¿Dónde está la solución de la crisis?

"He ahí el problema", mucho más "peludo" que el de Hamlet con la calavera "pelada" entre las manos.

"¿Ser o no ser!"

¡O somos o no somos! Esto es lo que se han dicho para su capote muchos ciudadanos, sintiéndose repentinamente salvadores de la patria, creyéndose dotados de un poder sobrenatural, capaz de hacernos "lucir el pelo" a todos los "pelados" por la crisis, con más eficacia y prontitud que el más afamado de los específicos para combatir la calvicie.

Lo que yo no sé es si esos "regeneradores del cabello nacional" nos lo quieren tomar a todos los ciudadanos, o piensan, hablan y escriben en serio.

Por mi parte, me llevo las manos a la melena con cierta desconfianza, cuando oigo hablar de esos proyectos, fruto del rompecabezas nacional que nos trae locos a todos, en mayor o menor grado.

Con algunos de estos proyectistas sucede lo mismo que con aquel inventor de un aceite para hacer crecer el pelo, que mientras aseguraba la eficacia del producto a los presuntos clientes, lucía él mismo una respetable calva.

Los nuevos "regeneradores del cabello nacional", o sea los que pretenden hacernos "echar buen pelo" a todos, se vienen a lo mejor con un proyecto "descabellado" para conseguirlo.

Y es claro, los clientes pierden la "fe" y la "esperanza".

De la "caridad" no hablo, porque si hubiera caridad no habría crisis, ni gente "de poco pelo", ni rompecabezas ni solucionistas.

¡La caridad! Esa, ésa sería la solución del problema.

La mayor parte de los proyectos presentados para solucionar la crisis se fundan en la contratación de empréstitos.

Sus autores se han hecho esta reflexión: Los pueblos son como los individuos. Cuando un individuo no tiene bastante moneda para vivir

con desahogo, si no es bastante "desahogado" para practicar el "pechazo", toma un préstamo con la garantía del reloj o de otra alhaja cualquiera.

Si la "alhaja" es un fiador insolvente como él y logra que pase por oro de ley, ya está del otro lado.

Pero como eso es muy difícil, porque los prestamistas no son niñas inexpertas y huelen muy bien dónde está el "gato" y dónde la liebre, resulta que el deudor tiene que pagar, en fin de cuentas, el capital recibido, más los "réditos", que suelen ser una "reedición" del capital.

De manera que lo mejor es "pedir" cuando no se tiene; pero pedir "de arriba", para no dar más que las gracias, que es lo que hace la comisión del censo.

Esé verdadero "censo" se ha gastado un millón de pesos en los preliminares de su obra y ahora pide otro medio millón. Es el mejor "medio" de hacerse con recursos.

Esa sería la mejor solución de la crisis. Recurrir a la caridad, mal entendida, por supuesto, pues claro está que la otra, la que empieza por uno mismo, no resolvería nada en este caso.

Cierto que contra el vicio de pedir hay la virtud de no dar; pero es que esa virtud también tienen el derecho de ejercerla los prestamistas, y entonces el "papelón" sería más de lamentar.

El bloque parlamentario propone repartir cien millones de pesos oro en dosis homeopáticas de 5.000 pesos a cada ciudadano agricultor o ganadero que dé como prenda y garantía sus útiles de labranza o sus ganados. Su pinga y su china, si es preciso.

Pero don Victorino no quiere que se constituya el ganado ni "la China" en "prenda" hipotecaria. El, en eso, se siente musulmán. Quiere que esperemos "sentados" (sin descansar en "Sylla" Monsegur, ni apoyarse en los "bancos") a que la situación del país mejore por sí sola.

Lo que hay es que no todos podemos esperar como él "con las manos en los bolsillos", porque los tenemos rotos y se nos enfrían las manos, mientras que los bolsillos de don Victorino están "bien forrados".

La idea del bloque, de dar a los empleados nacionales cesantes un pedazo de tierra y un arado, y tal vez una "noria" para que puedan "desarrollar mejor sus aptitudes", es algo denigrante para los susodichos funcionarios públicos, por más que haya algunos que justifiquen la habilitación "ganadera" propuesta por el diputado "Pastor", y podrían "darse vuelta" con la "noria".

En cuanto al proyecto del doctor Sylla Monsegur, es maravilloso. Eso de poder pagar con papeles los derechos de aduana fué muy bien recibido por el comercio.

Lo que no saben todavía los comerciantes es de dónde van a sacar el oro para adquirir previamente aquellos papeles.

La lluvia de proyectos para resolver la crisis está pidiendo "a voces" un "coro" organizado por monseñor Espinosa. Se impone invocar la protección divina con rogativas "ad repellendas tempestates projectorum".

Entretanto, hagamos todos economías. Lleguemos al colmo de la fragilidad, viviendo "a palo seco", que es como me imagino yo que vivirá la gente en Jujuy, siendo ministro de gobierno el señor "Paliza".



## Aniversario de la revolución del 90



Conferencia del diputado doctor Gallo, en el local Cerrito 1226, y vísita al monumento de las víctimas en la Recoleta, frente al cual se pronunciaron discursos



## El vecindario de Nueva Pompeya y el intendente



Acto de la entrega al intendente Anchorena de un pergamino con que lo obsequió el vecindario por sus esfuerzos en pro del adelanto edilicio de esa zona.

## Homenaje a Newbery



Entrega a la municipalidad de la placa que el Aero Club Argentino dedica a la memoria de su malogrado presidente, y que se colocó en la calle Jorge Newbery (antes Ushuaia), esquina a la de Triunvirato.

## Liga Nacional de Educación



Velada de la liga en el Príncipe Jorge. — Niñas que tomaron parte en ella.

## EXPOSICIÓN ARTÍSTICA



Los señores Celso Pier Baccovich, director artístico de la casa Cuzzi y Cía., de Venecia, y su secretario, señor Yago Rugi, en la exposición de cristalería artística veneciana y de porcelanas pintadas a mano que han inaugurado en el Grand Hotel



## DESCUBRIMIENTO DE LOS ASESINOS DE LIVINGSTON



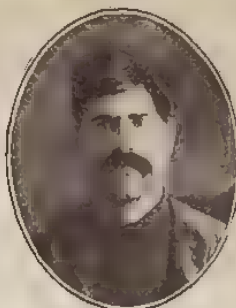
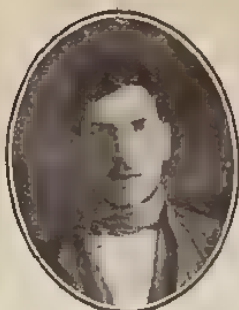
Carmen Guillot, confesa de haber tramado la muerte de su esposo.



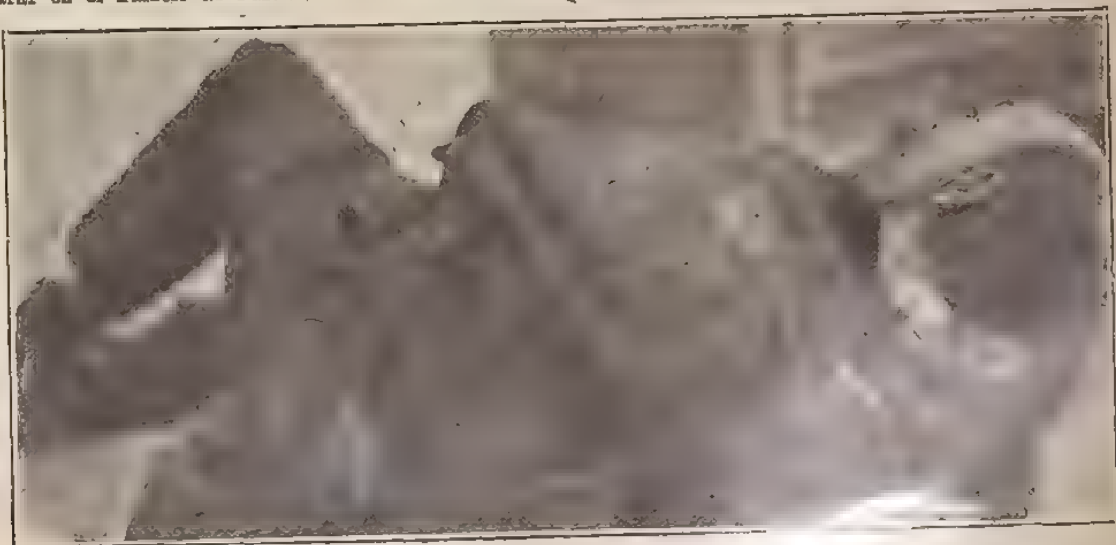
La sirvienta criminal Catalina González de Carello, al ir a declarar en el Palacio de Justicia.



1. Entrada de la casa del crimen, Gallo, 1680. — 2. Sitio donde fué asesinado el señor Livingston.



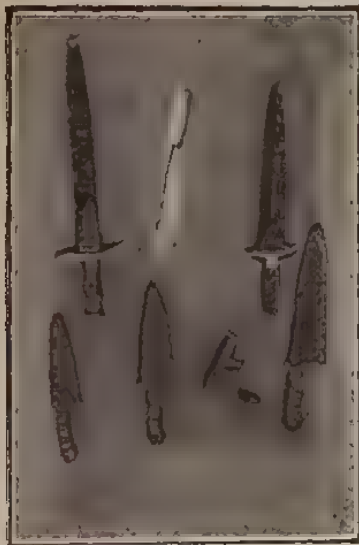
Los autores materiales del crimen. — 1. El pescador Salvador Viterale. — 2. Rafael Prostanco. — 3. Juan Bautista Lauro (prófugo).



La víctima, tal como fué encontrada por la



# DESCUBRIMIENTO DE LOS ASESINOS DE LIVINGSTON



1. Armas usadas por los criminales. — 2. Los paraguas y el sombrero recogidos por la policía cuando se cometió la primera agresión al señor Livingston en Saavedra la noche del 5 de mayo. — 3. Entrada de la pieza de Prostamo, Humberto I 924.



La pieza de Vitarelli.



El juez de instrucción doctor Ignacio Irigoyen.



El jefe de policía, don Eloy Udabe.



1. José G. Rossi, jefe de investigaciones y técnica. — 2. Inspector general, señor Francisco Laguarda. — 3. El comisario Santiago. — 4. El comisario Ruffet, de la sección 39, que tuvo parte principal en el descubrimiento de los asesinos. — 5. El comisario Manuel Villanueva.

# DESCUBRIMIENTO DE LOS ASESINOS DE LIVINGSTON



Subcomisario Raoni.



Subcomisario Peire.



Subcomisario Etcheverri.



Subcomisario Barrera.



Multitud frente a la comisaría 39.ª esperando la salida de Carmen Guillot cuando iba a ser llevada ante el juez



Público frente al Palacio de Justicia, que esperaba ver a la esposa del asesino.



# FILANTROPIA



Reparto de ropa y víveres en el Colegio de las Escuelas Pías por las señoras y señoritas aspirantes de San José de Calasanz.

FILANTROPIA



Distribución de ropas en el atrio de la iglesia del Carmen. Vicentinas



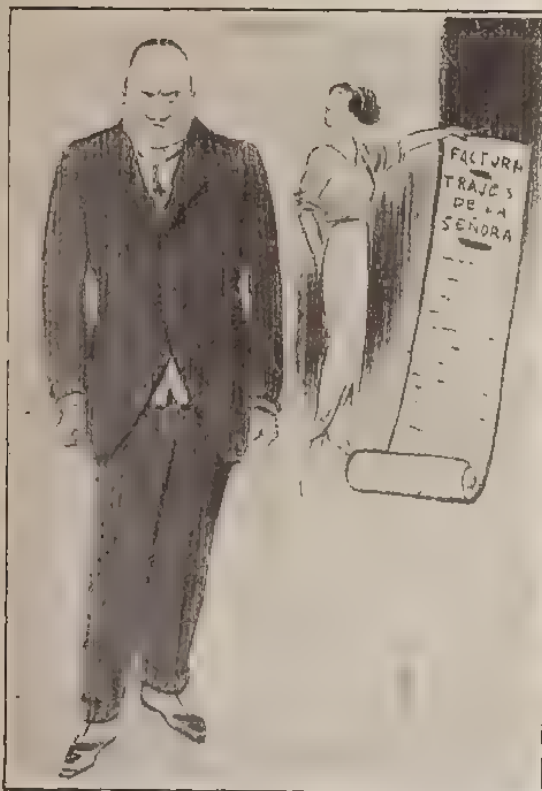
## LAS NOTICIAS DE ESTOS TIEMPOS



"La distinguida señora de Díaz y Díaz de Pintada ha dejado su residencia de Palermo para ir a tomar aires."



"El conocido "sportsman" de La Cruz de Otros, ha sido víctima de un accidente lamentable. A la salida del cuarto de baño donde se había vestido, sufrió un síncope, cayendo a la bañera. Se encuentra con graves contusiones."



"Se dice que uno de nuestros más conocidos elegantes, casado con una bella dama, va a ser demandado por una hermosa modista. Trátase de una aventura amorosa, que dará mucho que hablar en el extenso círculo de sus relaciones."



"La señora de Cinc y Calamina, una de nuestras más aristocráticas damas, ha tenido la desgracia de ver su mansión asaltada por ladrones, que se llevaron parte de su preciosa colección de orquídeas, por valor de veinte mil pesos."

# CRÓNICA GRÁFICA



El anciano emperador Francisco José, con su heredero el archiduque Carlos Francisco José, después del atentado de Sarajevo.



El atentado. Llegada del archiduque heredero Francisco Fernando a Ilidzé, cerca de Sarajevo, para asistir a las manobras.



La duquesa de Hohenberg recibiendo a su esposo en el hotel de Ilidze.



Después del primer atentado del obrero Cabrinovich. Los príncipes saliendo de la municipalidad para ir a estar en el Hospital Militar al teniente Merizzi, herido por la bomba.

## El conflicto austroserbio. — Proceso de Mme. Caillaux.

El asesinato del archiduque heredero Francisco Fernando de Austria y el de su esposa, la duquesa Sofía de Hohenberg, cometidos en Sarajevo en las circunstancias de todos conocidas, ha traído como consecuencia el conflicto entre Austria-Hungría y Servia,

que desde su iniciación amenazó el equilibrio europeo. Las fuerzas de Austria-Hungría son considerables. El total del ejército ordinario es de 820.000 hombres. El imperio está dividido en 16 distritos, de cada uno de los cuales debe salir un cuerpo de ejército de dos divisiones. Las divisiones se componen de dos brigadas de ocho batallones cada una, diez baterías, un



El asesino de los príncipes, Gavrilo Princip, capturado por agentes de la policía.





Dibujo que representa el atentado, hecho con arreglo a las declaraciones de un testigo presencial.



Pedro I de Serbia.



El príncipe Alejandro de Serbia.

regimiento de caballería, etc. Hay, además, una división de la "landwehr" austriaca y otra del "Honved" húngaro.

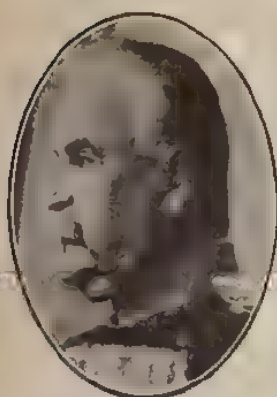
El país mantiene seis divisiones permanentes de caballería (tres de las cuales están en la frontera rusa) y puede poner en servicio ocho, en caso de guerra. Cada uno de los cuerpos de ejército consta de 34.000 hombres y cada división de caballería de 4.000.

El ejército está armado de Mannlicher, modelo 95, calibre 315. La caballería usa carabinas Mannlicher.

La armada consta de dos "dreadnoughts" doce "predreadnoughts", tres



Alexander Bitter v. Krobath, ministro de Guerra de Austria-Hungria.



1. General Stephanovitch, ministro de Guerra de Serbia. — 2. General Conrado de Holtzendorf, jefe del estado mayor austriaco. — 3. El general Putnik, jefe del estado mayor serbio, que fué detenido en Budapest — 4. El general servio Zivkovitch.

## CRÓNICA GRÁFICA



La muerte del director de "Le Figaro", de París. — 1. Mme. Caillaux después de un interrogatorio. — 2. Instantánea de M. Caillaux. — 3. Maître Labori, defensor de la procesada.

cruceros acorazados, siete cruceros, siete cañoneros quince "destroyers", cincuenta y cuatro torpederos y seis submarinos.

Servia cuenta con cinco divisiones del ejército activo y una división de caballería, que se compone de cuatro regimientos.

La reserva consta de quince regimientos de infantería, cinco de caballería y un cuerpo de ingenieros. En caso de guerra puede poner en campaña un total de 175.600 hombres. Podría dispo-

ner en casos extremos de 95.000 hombres más. El ejército territorial está mediocrementemente organizado. En total Servia puede tener sobre las armas 361.747 hombres. La infantería servia esta armada de mauser, modelo 99, calibre 7.

—París ha tenido en estos días las emociones del procesado de Mme. Caillaux, la matadora del director de "Le Figaro", M. Calmette. Conocidos son los detalles de las sesiones de la Corte de Asises, que han comunicado los telegramas.

## CONMEMORACIÓN ESCOLAR



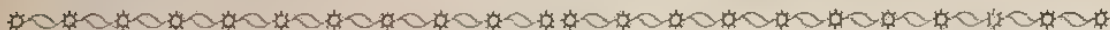
Cuadros de los alumnos y alumnas de la Escuela Benjamín Zorrilla por el aniversario de éste.



## ¡QUÉ PAÍS!



Uno de los aviadores recién aterrizados. — ¿Qué país será éste?  
 El otro. — ¡Estos porotos son balas Dum-Dum! ¡Esta cebolla es una bomba!  
 El compañero. — Ya sé; no digas más. Estamos en los Balcanes.



## EL AJEDREZ EN EL COLEGIO NACIONAL



Primera conferencia de ajedrez en el Colegio Nacional de Buenos Aires por el señor Julio A. Lynch

Velada en el Príncipe Jorge

En el Círculo Central de Obreros

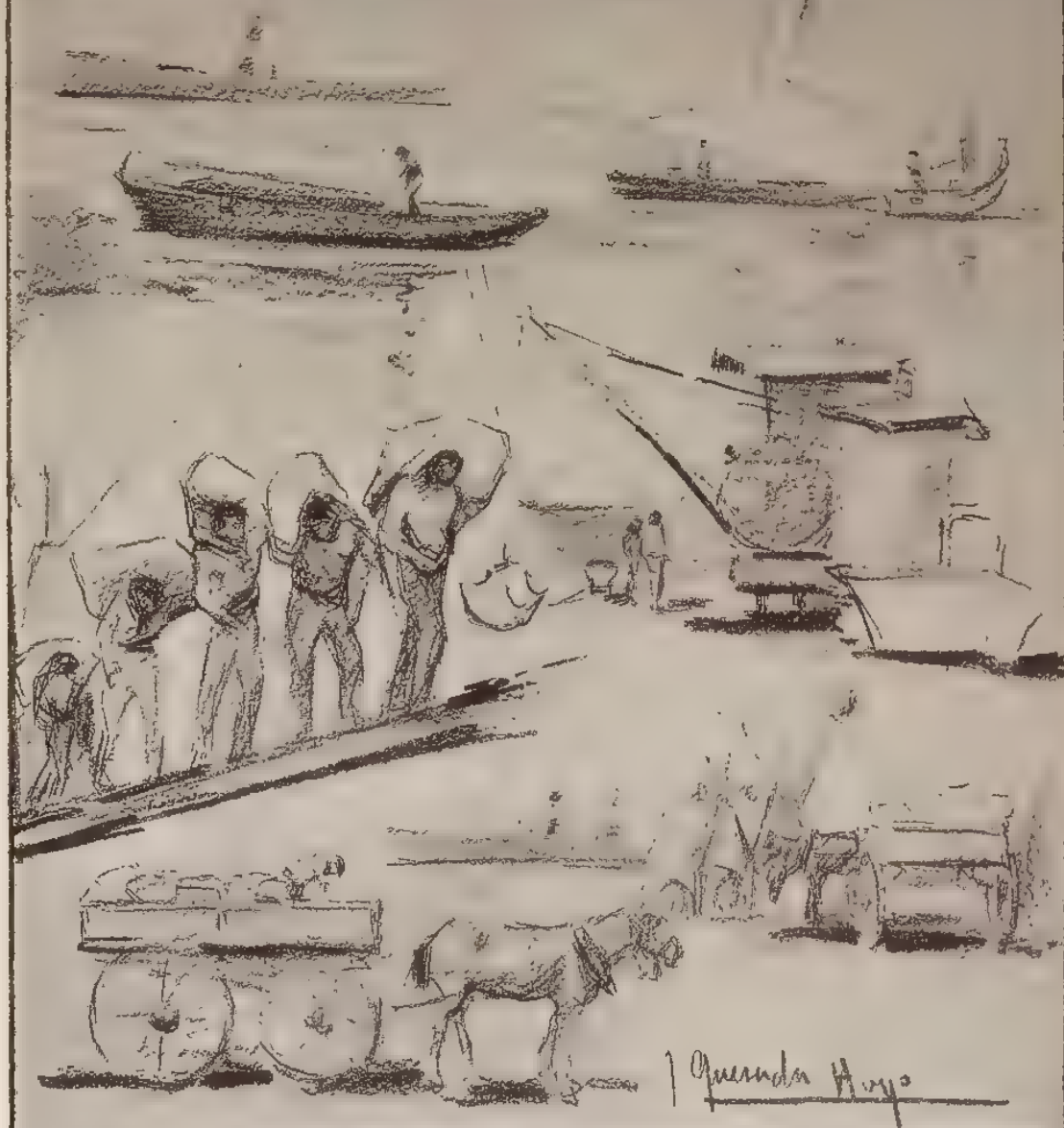


Aspecto del salón al celebrarse la velada literario-musical de la Sociedad Cosmopolita de Protección Mutua e Instrucción.



Fiesta realizada por la Asociación de Profesoras, Alumnas y ex Alumnas de las Escuelas Profesionales.

# Por el Puerto.



Quemada Hoy





## NECROLOGÍA



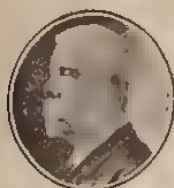
En el Cementerio del Oeste, Colocación de una placa en el sepulcro de la señora Catalina Beloqui de Tenorio, directora de la escuela n.º 17, homenaje del Consejo Escolar 10.º. — En círculo: La placa.



Doctor Baldomero Llerena.

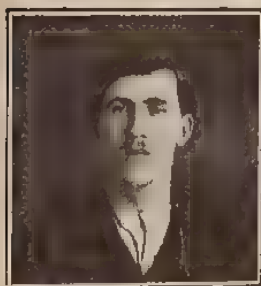


Doctor Francisco Canale.



1. Señor Lorenzo Ruiz. — 2. Señor José Castagnino † en Rosario. — 3. El periodista Climaco Dos Reis. — 4. Señora Francisca Barbato. — 5. Señor Antonio Freire. — 6. Señor Antonio A. Salom.

## CONDENA A MUERTE



Antonio Musté, condenado a muerte por el asesinato de su esposa María Gigante.

La Cámara de Apelaciones en lo Criminal condenó a muerte a Antonio Musté, uruguayo, de 26 años, por el asesinato de su esposa María Gigante, argentina, de 24 años, crimen cometido el año pasado en la casa calle General Urquiza 1528.

Musté, de quien la esposa se había separado, la atrajo a la casa, con la hijita de 3 años, y le descerrajó tres tiros que la hirieron en el vientre y a consecuencia de los cuales falleció poco después en el hospital San Roque



La esposa víctima.

## DE ROSARIO INAUGURACIÓN DEL PALACE THEATRE



"Lunch" ofrecido por la empresa del cinema Palace Theatre, el día de la inauguración.

## DE ROSARIO PREMIOS A LA VIRTUD



Concurrencia de familias distinguidas en el salón de la Biblioteca Argentina durante el reparto de los premios. En ángulo: La secretaria de la sociedad Damas de Beneficencia, señora Ortiz de Colombo, leyendo los nombres de las agraciadas.

## CONFERENCIA



En el Teatro Colón cuando daba su conferencia el poeta y dramaturgo Alberto Ghiraldo. En círculo: El conferenciante.

## ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DE COLOMBIA



El cónsul de Colombia señor Alvaro Lombana, que ofreció una recepción, y el personal del consulado.

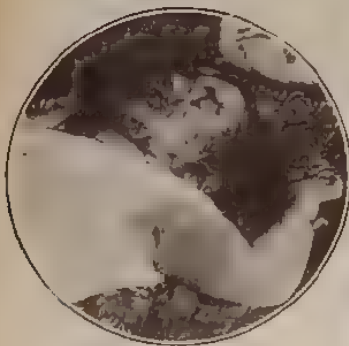
## Sociedad Filantrópica Suiza



Reunión en la que se entregaron 44 medallas a los socios fundadores.



## DE MONTEVIDEO EL CRIMEN DE LA ESTRANGULADA



1. El cadáver de la señora Teresa Gandolfo de Negri, encontrado en la casa quinta de la misma, calle 21 de Septiembre. — 2. Frente de la casa del crimen. — 3. El hermano de la víctima, que fué detenido.

## LA GRAN ESTAFA AL BANCO HIPOTECARIO



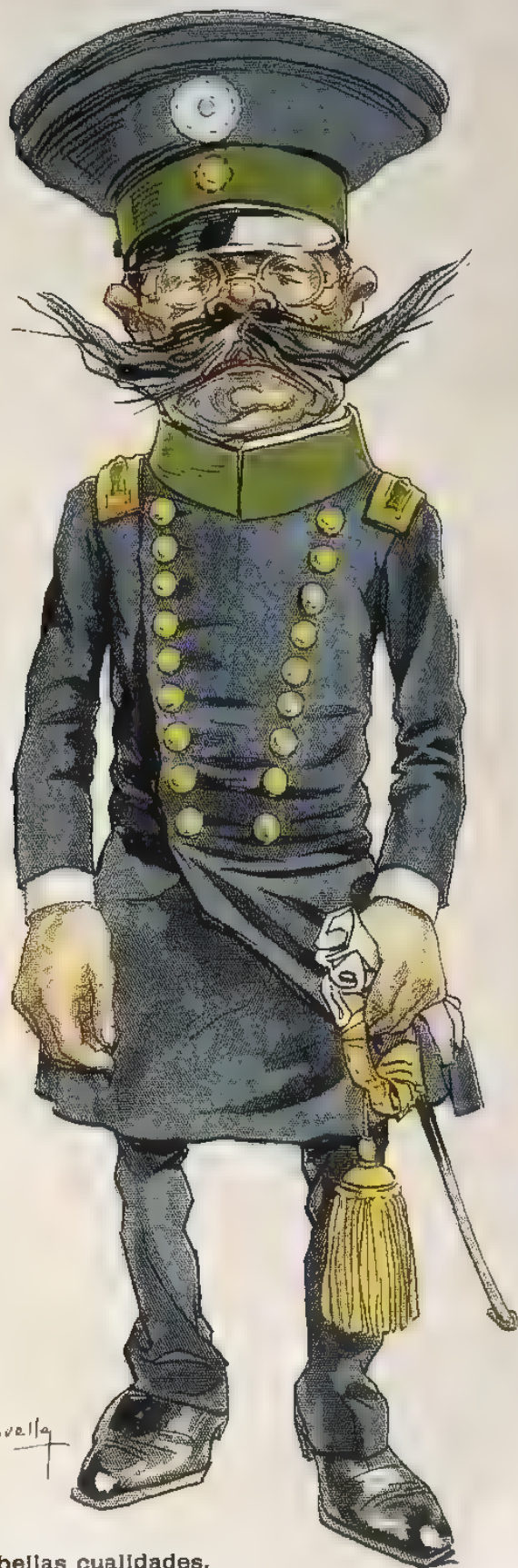
1. El autor del delito escribano Méndez Alcain, al entrar en la cárcel correccional, ocultándose al objetivo. — 2. Otra instantánea de Méndez Alcain.

## LA COPA DE LECHE



1. El ministro de Instrucción Pública doctor Bruu, miembros de la Liga contra la Tuberculosis y autoridades escolares durante el canto del Himno en la escuela de la calle Larrañaga, al inaugurarse la Copa de Leche. — 2. El alumno Ruperto Méndez Tapia, dirigiendo palabras de agradecimiento a las autoridades escolares y miembros de la liga.

DE MI GUIGNOL  
General Angel P. Allaria  
MINISTRO DE GUERRA



De su valor y bellas cualidades,  
su nombre en sí todo el sentido encierra.  
Es ángel que pelea entre bondades,  
el ángel de la guerra.



# ANTEPASADOS ILUSTRES ARISTÓTELES



Según cuenta la Historia, entre los miles de jóvenes cerriles que desasnó Platón, se distinguía un pebete rechoncho al que ninguno le pisaba el poncho en retórica y en filosofía.

Era éste Aristóteles, el alma de su escuela, según Platón decía, tan escaso de calma cual por la ciencia de entusiasmo lleno. Por eso su maestro dijo un día: "A este potrillo le hace falta un freno, al revés de otros pingos de mi escuela que precisan el látigo y la espuela"

Llegó a ser Aristóteles maniático por saber y estudiar, con tal empeño que, con el fin de combatir el sueño, hizo un despertador medio automático y de una sencillez maravillosa.

Consistía la cosa en un tacho de bronce que ponía junto a la cabecera del catre. El se tendía, cuidando de tener la mano fuera, y en ella sujetaba una bola de hierro, de manera que, al dormirse, con fuerza golpeaba, cayéndose la bola sobre el tacho, haciendo tal estruendo que, el muchacho, como es de presumir, se despertaba.

¡Era el mismo demonio, como se ve, el ilustre macedonio nacido en Estagira! De Platón fué el alumno más constante, pues, aunque hoy nos parezca eso mentira, fué veinte años seguidos estudiante. ¡Aun siendo el buen Platón pozo de ciencia, veinte años de escucharlo, ya es paciencia!

Reinaba en Macedonia un rico tipo en la época aquella, un tal Filipo, que era algo menos bruto que un cerrojo, y a Aristóteles pronto le echó el ojo diciéndole un buen día:

"Por más que el heredero que yo espero, al mundo no ha venido todavía, te nombro preceptor de mi heredero".

Filipo fué profeta.

De nacer Alejandro aun no acababa, cuando dijo asombrado: "¡Zapateta!", viendo que ya el maestro le aguardaba con el libro en la mano y la palmeta.

El príncipe Alejandro cierto día, como ya un poco "Grande" se sentía y algo cansado de la ciencia pura, discurrió hacer alguna travesura, y al lanzarse en sus bélicas faenas dejó a su profesor marcharse a Atenas.

Aristóteles puso en el Liceo su cátedra famosa, y allí enseñó, con el mejor deseo, cobrando a sus alumnos poca cosa.

Sus enemigos luego lo acusaron de incrédulo e impío, y entre todos le armaron un soberano lío del que pudo salir a duras penas, con sus pilchas marchándose de Atenas.

Su causa defendió desde Calcide, y fallaron los jueces, (que también suelen acertar a veces), en su favor con un "como se pide"

Algún historiador, con todo lujo de detalles, ha dicho que el no ver satisfecho su capricho de comprender el flujo y el reflujo del Eurípes causó tal tristeza, que al suicidio condujo al bueno de Aristóteles, y un día se tiró de cabeza a aquel mar que menguaba y que crecía, por un misterio que él no comprendía.

Según otras versiones, lo del suicidio fué todo inventado, pues él murió de un cólico "cerrado" que no se pudo "abrir" ni a tres tirones.

SERRUCHO.

## EL TRAJE FUTURISTA



1. Traje exhibido en una revista por la artista francesa Mlle. Spinelly, llamada la "Venus de Bolsillo". —  
2. Traje futurista del "Baile de la Media Noche", en Londres. "Pierrot" futurista (Miss Laura Cowie).  
— 3. Figura del cartel del baile (Mrs. Carl Level).

Después de haberse oído en Londres la música futurista, el futurismo ha llegado al traje, de lo cual se observaban ya tendencias en las invenciones de algunas artistas teatrales.

Los trajes futuristas que aquí se ven, con excepción del primero, han aparecido también en

Londres, en el Baile de la Media Noche, celebrado a fines de junio en el Savoy, a beneficio del Instituto Nacional de Ciegos.

Conviene advertir, sin embargo, que los jefes del futurismo no han pronunciado aún sobre estos modelos, su juicio definitivo.



1. Vendedor ambulante (Miss Emmy Wehlen). — 2. El traje de Miss Lorna Della (Mrs. Cosmo Halmiton). — 3. Moda futurista



## RECIÉN LLEGADOS

El transatlántico Reina Victoria trajo a Buenos Aires un grupo de viajeros distinguidos. Figura entre ellos, en primera línea, el doctor don Ramón Menéndez Pidal, ilustre académico y profesor español, que viene invitado por la Institución Cultural Española, para dar en la Facultad de Filosofía y Letras conferencias sobre literatura y filología.

Es la segunda vez que el doctor Menéndez Pidal visita la república. En otra ocasión estuvo en la Argentina, como delegado del rey Alfonso XIII, en el arbitraje sobre los límites entre Perú y Ecuador.

Hombre modesto como todos los que se preocupan de labores intensamente intelectuales, huye de los agasajos que se le preparan, y sólo permanecerá entre nosotros el tiempo preciso para dictar las conferencias que se le han solicitado.

—Después de una larga ausencia de tres años, y desafiando con su valiente sinceridad todos los obstáculos, ha regresado a Buenos Aires el doctor José Ingenieros. No hay caso de reportaje. El así lo afirma. Viene a quedarse definitivamente. No piensa ser ministro, ni diputado ni procurará situación política. Como siempre, viene para seguir su ruta



Doctor Ramón Menéndez Pidal, académico español, que dará en la Facultad de Filosofía y Letras conferencias sobre literatura y filología.



Doctor José Ingenieros, que ha regresado al país después de tres años de ausencia en Europa.

dece a los mismos fines comerciales, esto es, a estudiar el estado económico y procurar la colocación de los capitales que representan.

Además, el joven aristócrata busca en este viaje, entretenimiento, después de la convalecencia de una grave enfermedad, que sufrió últimamente, compartiendo con su misión comercial las distracciones que siempre procura un país desconocido

enfascado en los libros. Viene a seguir estudiando. Es su programa de recién llegado.

Se creería que se le ha hecho la conjura del silencio. Esto tal vez le dé tema para escribir un nuevo libro, tan interesante como todos los suyos.

—Aun cuando la crisis ahuyenta a los hombres de empresa y ahuyenta el dinero hacia otros pagos más propicios por el momento, siempre el ambiente mercantil de esta tierra atrae los capitales extranjeros.

Así lo prueba la llegada de don Enrique Arboredas, apoderado de la firma A. G. Figueroa, formada por los aristócratas españoles condes de Romanones y de Mejorada del Campo, que han enviado a la América del Sur a su representante para que estudie la situación actual, con objeto de extender aquí sus negocios minero-metalúrgicos. Además, recorrerá otros países; Chile, Perú y Bolivia, con el mismo fin. Su jira durará hasta el mes de octubre, en que regresará a España.

—Con el señor Arboredas llegó también a Buenos Aires don Gonzalo de Figueroa, hijo del conde de Mejorada del Campo y sobrino del conde de Romanones. Su viaje, como el de su acompañante, obe-



Don Enrique Arboredas, apoderado de la firma española A. G. Figueroa, que viene a la América del Sur en viaje de negocios.



Don Gonzalo de Figueroa, aristócrata español, sobrino del conde de Romanones, que acompaña en su viaje de negocios al señor Arboredas.



## Cómo debe jugarse al "lawn-tennis"



1. Golpe hacia adelante. — 2. Final del mismo. — 3. Principio del movimiento.

El célebre campeón neozelandés de "lawn-tennis", A. F. Wilding, nos muestra aquí posiciones y movimientos del interesante "sport" en que tanto se distingue.

La popularidad de este juego se pone de manifiesto por el hecho de que el año pasado hubo 30.000 espectadores en la reunión de Wimbledon, para presenciar la lucha por el campeonato. Wimbledon es, como se sabe, la Meca del "lawn-tennis", donde se disputan los campeonatos del mundo.



El golpe de frente.

Manera de agarrar para el golpe de revés.



1. Golpe de revés. Principio. — 2. Final del mismo movimiento. — 3. Manera de agarrar para el golpe hacia adelante



## De Eva a Eva



En el principio, el hombre y la mujer eran iguales; luego vino el incidente de la manzana, la caída, la expulsión, el ángel de la espada flamenca, y el hombre y la mujer se encontraron desnudos. Ahora bien, si la mujer puede parecer más bella entre almohadones, el hombre por su fuerza y sus tendencias deportivas, es infinitamente más útil entre piedras. De aquel momento data la sujeción de la mujer, porque cuando viven dos personas entre piedras, siempre gana la que puede tirar más.

La mujer se vió obligada a adornarse con una hoja de higuera y comenzó a ser esclava de la moda.

Pasando a los tiempos de la civilización egipcia, encontramos a la mujer todavía en sujeción: se le permite ir desnuda,



pero no completamente.

Luego en Grecia, se cubrió con más ropa, y a medida que fué menos libre se vistió más.

A últimos del siglo XVIII, la mujer empezó a preguntar si era realmente inferior al hombre, diciéndose que si no lo era ¿por qué había de llevar tanta ropa? Nadie respondió a la pregunta, y tuvo que someterse a la prisión del miriñaque.

Stuart Mill con su "Sujeción de las Mujeres" hizo bambolear el edificio de la crinolina, y por fin cesó el clamoreo de la superioridad del hombre. La mujer lo ha demostrado, acortando la pollera y abriéndola por abajo.

Cuanto más se considera la mujer igual al hombre, lleva, como hemos dicho, menos tela, y como ahora ya se cree, no igual al hombre sino superior, quiere esto decir que vuelve al traje de Eva.





# LA CALLE



Como casi todas las calles bonaerenses, la de Florida tiene su tradición, pero no como la mayoría de ellas, de guerra, de ruidos de armas, de redoblar de tambores, sino de amor, por así decirlo, sin más ruidos que los provenientes de risas nerviosas, de pasos prestos y menudos, del "frou-frou" de sedas perfumadas...

Con buena razón ostenta su nombre, pues, aunque en la nomenclatura municipal no es conocido el porqué de tan amable bautismo, todo el mundo lo sabe: Florida llámase así por las mujeres que por ella, desde hace más de un cuarto de siglo, desfilan en caravana interminable...

Desde entonces acá es la vía aristocrática de la capital, no obstante haberse "democratizado" un tanto en los últimos años, a causa, tal vez, de su nombradía, no debiéndose ésta, a buen seguro a lo excelente de la perspectiva de su trazado, ni a su anchura de calleja vulgar, ni a sus edificios, sacando bien pocos, de construcción fea y de líneas arquitectónicas que no desmerecen de ella.

EM

1889

# LA CALLE



Como casi todas las calles bonae-  
renses, la de Florida tiene su tradi-  
ción, pero no como la mayoría de  
ellas, de guerra, de ruidos de armas, de redo-  
blar de tambores, sino de amor, por así decir-  
lo, sin más ruidos que los provenientes de risas  
nerviosas, de pasos prestos y menudos, del  
"frou-frou" de sedas  
pertinadas...

Con buena razón os  
tenta su nombre, pues,  
aunque en la nomencla-  
tura municipal no es  
conocido el porque de  
tan amable bautismo,  
todo el mundo lo sabe:  
Florida llámase así por  
las mujeres que por  
ella, desde hace más de  
un cuarto de siglo, des-  
filan en caravana inter-  
minable...

Desde entonces, aca-  
es la vía aristocrática  
de la capital, no obsta-  
nte haberse "democratili-  
zado" un tanto en los  
últimos años, a causa,  
tal vez, de su nombra-  
da, no debiéndose ésta,  
a buen seguro a lo ex-  
celente de la perspec-  
tiva de su trazado, ni  
a su anchura de calleja  
vintage, ni a sus edifi-  
cios, sacando bien po-  
gos, de construcción fea,  
y de líneas arquitectó-  
nicas que no desmere-  
cen de ella



1889

FM



## La invitación al teatro

El empresario de la compañía lírica que actúa en el Politeama, a quien conozco desde hace años y que es buen muchacho, me había dicho mil veces: "Ya sabe, ¿eh? Cuando quiera venir al teatro, un palco para usted y familia está siempre a su disposición. Me llama por teléfono, me escribe una tarjeta, en fin. Vea que se lo digo de todo corazón. ¿Me comprende?"

Pueden ustedes pensar si se lo agradecí; pero no quise decir nada en casa, pues eran muy capaces de exigirme todos los días un palco y, francamente, no me gusta abusar. Porque las mujeres no andan con muchas contemplaciones.

Pues bien, como llegaron de Paraná unos conocidos nuestros, matrimonio con cinco hijos, que felizmente se hospedaron en un hotel, pues nosotros a gatas nos movemos en casa, pensé el otro día en darles una grata sorpresa, invitando a los adultos al teatro.

Estaba seguro de que el obsequio era de aquellos que obligan a una gratitud sin límites, y por otra parte tenía la certeza de cumplir con mi ofrecimiento, gracias a las garantías del empresario. Opté para una noche que se iba a dar "Traviata" con la Cioni, la mejor artista de la compañía y, por intermedio de mi muchacho, hice llegar una tarjetita a los entrerrianos; una tarjetita sencilla, de gran señor:

"Fulano de Tal tiene el gusto de invitar al señor Mengano y señora a la función de esta noche en el Politeama. Pasará a buscarlos al hotel a las 8.45".

En cuanto la tarjeta llegó a poder de los entrerrianos, la campanilla del teléfono funcionó febrilmente:

—¡Hola, hola!... Muchas gracias, señor... ¿Qué atento! ¿No sabemos cómo agradecerle!

—¡No es nada, nada!

—¡Hola!... y, díganos, ¿hay que ir de frac? Porque Aristóbulo no lo ha traído, ¿sabe?

—¡Qué frac!... Ni de "smoking" tampoco. Con traje de paseo.

—Disculpe, señor, ¿Vamos a palco?...

—¡Claro, señora! ¿Cómo quiere que le ofrezca plateas!

A fin de evitar contratiempos, me fui al Politeama como a las dos de la tarde y pregunté por el empresario:

—El empresario no ha venido todavía. Lo va a encontrar sin falta a las cinco. De cinco a seis está casi siempre.

Volví a las cinco y cuarto, pero tampoco tuve suerte esa vez.

—Reciencito acaba de salir. Puede verlo esta noche en la boletería.

—Es imposible. Demasiado tarde.

Pero no había más remedio que esperar la noche.

Nos pusimos a cenar con mucho apuro. Las

mujeres, para tener tiempo suficiente de arreglarse; yo, para poder mandar al muchacho a la boletería del Politeama con una tarjeta y conseguir el palco a tiempo. Escribí una tarjetita de las más atentas:—"Mi querido amigo y empresario:—Dirá usted que soy demasiado exigente. Pero ¿de quién es la culpa? Suya, toda suya. Aprenderá otra vez a no ser tan generoso con los periodistas y a no formar compañías con elementos tan dignos de ser aplaudidos. Para esta noche preciso un palco y seis entradas. Fui a visitarlo hoy a la tarde, pero no tuve la suerte de encontrarlo. Entregue el palco a mi hijo, portador de la presente, y, hasta luego".

El muchacho se fué con órdenes severísimas:

—Te vas al Politeama y allí tratas de ver al empresario, vivo o muerto. El palco te lo dará sin falta. Entonces, desde el mismo teatro me llamas por teléfono, me dices qué palco te ha dado y nos esperamos a la puerta. ¿Entiendes?...

El mensajero se fué volando. Yo estaba agitado por un pensamiento molesto. Me reprochaba la falta de calma, la imprudencia de ofrecer lo que todavía no me había sido entregado.

El teléfono comenzó a funcionar. Pegué un brinco y volví a verlo todo de color de rosa.

¡Tan pronto! ¿Qué bueno es el empresario!

—¡Hola, hola! ¿Hablo con el 1419, Mitre?

—Sí, señora...

—¡Ah, es usted? Disculpe. Nosotros ya estamos listos ¿sabe?...

—Muy bien, muy bien. Un momentito y vamos a ir, un poquito de paciencia.

Eran mis invitados que estaban sobre ascuas. La llamada del

Politeama no se hacía aún. Hubo un campanillazo. Esta vez era él, mi hijo, con toda seguridad. Corrí al aparato y arranqué con una especie de furor el tubo de las manos de la chica que se me había adelantado.

—¡Hablo con el 1429 Mitre?...

—No señor. Con el 1419.

—Equivocado. Corte, señor.

Las ocho y cuarenta y cinco sonaban en ese momento y empezaba a sentir los síntomas de una fiebre violenta.

Las mujeres, que por una vez en su vida estaban listas antes que los hombres, paseaban delante de los espejos con esos sombrerazos adornados de plumas como coches fúnebres:

—¿Qué te parece, papá? ¿estoy bien así? ¿Qué bien?

—Sí, sí; perfectamente. Todo está bien

Dieron las nueve, las nueve y diez y... nada. Es decir, algo. Sonó otro campanillazo. Los entrerrianos, abatados por el retardo, pedían humildemente informes y preguntaban si habíamos salido ya.

A las nueve y media no había ya duda El re



— El empresario no ha venido todavía.

## LA UNIVERSIDAD MILITAR

Los alumnos reciben lección teórica todos los días, menos el sábado, en que salen de excursión, de acuerdo con el juego de guerra, uno de los temas, a no dudar, más interesantes que allí se dictan.

Esas excursiones se realizan por los alrededores de la capital, dividiéndose en dos grupos los excursionistas (partidos azul y colorado), y obedeciendo siempre a un plan estratégico, que desarrollan, dicho sea de paso, con extraordinaria precisión, lo que significa mucho en abono de los oficiales estudiantes.

Los dos grupos "contrarios"



El general honorario Alfredo Arent, primer director que tuvo la escuela.

suelen encontrarse muy a menudo, después de haber recorrido algunos kilómetros en los confines de la capital.

Singular importancia adquiere en la actualidad la fotografía que aparece en esta página, tomada el año 1902, y que representa a un grupo de oficiales, expedicionarios a los campos de la provincia de Entre Ríos, donde no ha mucho se realizaron las grandes maniobras. Estos oficiales volvieron de su expedición sumamente satisfechos, trayendo buen caudal de conocimientos prácticos.

E. M. DEL C.



1. Los primeros alumnos egresados en 1901. — 2. Los alumnos de la escuela, en 1902, cuando salieron en excursión a los campos de Entre Ríos, precisamente donde se realizaron las últimas maniobras.



## SENADURÍA POR LA PROVINCIA



La asamblea de diputados y senadores en La Plata, presidida por el vicegobernador, en el momento de la votación para designar un senador, de la que resultó electo el ex gobernador señor García. — En círculo: Retrato del nuevo senador



## LA UNIVERSIDAD MILITAR



En el picadero. La clase de equitación.

Hasta la fecha forman el cuadro de profesores titulares varios militares y civiles extranjeros, y el de profesores suplentes oficiales argentinos, diplomados en la misma institución, los que una vez terminados los contratos entre el gobierno y aquéllos, es casi seguro que ocuparán sus vacantes.

A treinta alcanza en la actualidad el número de alumnos que tiene la escuela, los cuales concurren diariamente a las clases, las que por ser casi continuadas, los obliga a almorzar allí mismo.



Clase de geografía.



La clase del juego de guerra.



Una tregua en los estudios. El almuerzo.

VIDA SOCIAL... Y ANEXOS

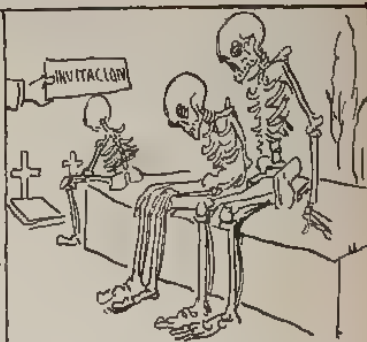
## Bodas de plata, oro y diamante



Pocos matrimonios en nuestra época pueden conmemorar su unión después de veinticinco años.



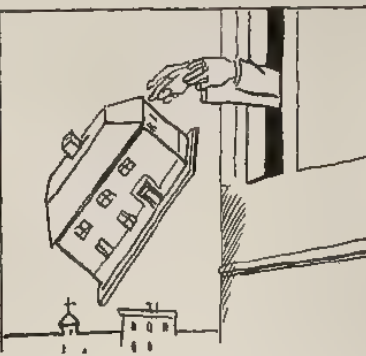
En las bodas de plata, se acostumbra reunir a todos los que asistieron al casamiento.



Los vacíos que existan se llenan fácilmente con los esqueletos de los amigos fallecidos.



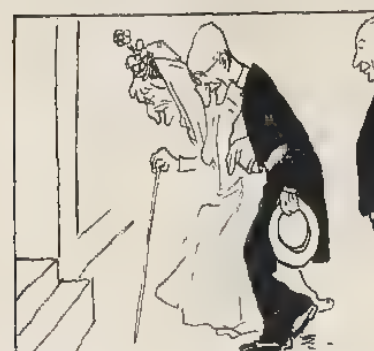
Como en el casamiento, acostúmbrase también en estas bodas hacer regalos, y hay que rascarse el bolsillo.



La comida será lo más brillante posible y, según el dicho vulgar, deberá tirarse la casa por la ventana.



En estas bodas se baila después de la comida, con lo cual la digestión no sale muy bien parada.



Las bodas de oro se celebran cincuenta años después del matrimonio, es decir, que las celebran los bacalaoes.



En ellas, el traje es adecuado a la edad pero la mujer a veces presume.



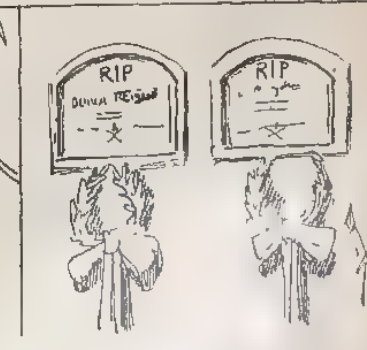
Durante la fiesta, la abuela baila con su nieto y el abuelo con su nieta.



Las bodas de diamante son más raras que las anteriores, pues se verifican a los setenta y cinco años.



Hay muy pocas personas que vean llegar ese día de las bodas de diamante.



por la sencilla razón de que en la mayoría de los casos tienen un hijo en el cementerio.



# La universidad militar



El general Luis María Campos, creador de la escuela.



Frente de la Escuela Superior de Guerra.

Una de las instituciones más meritorias de nuestro ejército es, indudablemente, la Escuela Superior de Guerra. No obstante, fuera del ambiente militar, apenas es conocida. Y es que, como todas las obras o empresas buenas, no viven ni nada les importa, — al revés de muchas enti-



La clase de francés.

dades muy discutibles, — de la vanidad de las propagandas. Viven por ellas y para ellas, y por eso se engrandecen.

La Escuela Superior de Guerra es el complemento educacional que debe tener todo militar moderno, y por sus aulas deberían desfilir todos los buenos oficiales del ejército.

La institución fué fundada en 1900, siendo presidente de la nación el general Roca, y su creación en gran parte se debe al general Luis María Campos, a la sazón ministro de Guerra.

Desde entonces nuestros oficiales no tienen necesidad de ir al extranjero a completar sus conocimientos en el arte estratégico.

Son cincuenta y seis en total, desde que se creó, los militares argentinos que han alcanzado el diploma de oficiales de estado mayor: dos generales, cinco coroneles, once tenientes coroneles, veintiséis mayores y doce capitanes, descontándose los diplomados en Europa.

Fué el primer director del establecimiento, el general honorario don Alfredo Arent, quien desempeñó el cargo desde enero de 1900 hasta agosto de 1902. Le sucedieron en la dirección, el teniente coronel José A. Rojas, desde 1902 hasta 1904, el entonces teniente coronel Angel P. Allaria, desde 1904 hasta 1907, y el hoy general José F. Uriburu, desde 1907 hasta 1913, en que fué reemplazado por el coronel Alberto Noailles y el teniente coronel Francisco M. Vélez.

El plan de estudios de la escuela no puede ser más eficiente, resumiendo las materias de tres cursos en que se divide la enseñanza.



Comandante Francisco M. Vélez, de la dirección de la escuela.



Mayor Levene, secretario nombrado últimamente.

# FLORIDA



Por la mañana, por la tarde, hasta ya anochecido, se ven en la calle Florida mujeres bellas, gentiles, elegantes, que le dan, a modo de afeites incomparables, toda la alegría, todo el color, el atractivo, el prestigio todo de que ella goza, y el cual parece que, en lucha sorda, quisieran disputarle los comerciantes con sus establecimientos, mejorándolos día a día, repletos de incitantes galas y rebosantes de enriquecedora luz...

La calle Florida no ha variado mayormente su fisonomía de un cuarto de siglo a esta parte, en relación con otras arterias del municipio, donde la edificación ha dado un paso gigantesco.

El tránsito en ella siempre fué animado; pero nunca como hoy, que se ha llegado a su primir durante algunas horas, al entrar la noche, el tráfico de vehículos, para facilitar el paseo.

Florida cobra en ese intervalo toda su animación, y entonces pensamos en lo justo de su nombre, el que nunca se le podrá cambiar mientras desfile la encantadora caravana.

ENRIQUE MARTÍNEZ  
DEL CASTILLO



EN

1914



# ENLACES



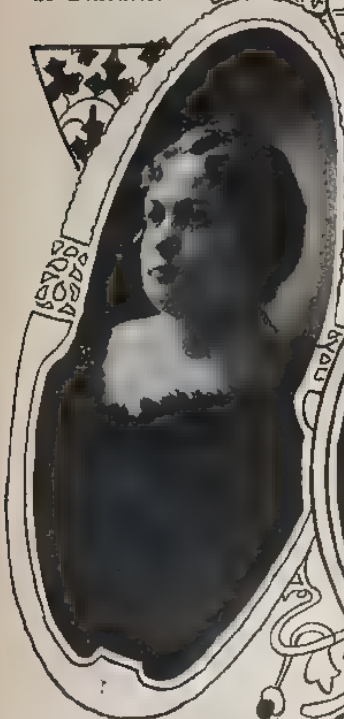
Srta. Carmen O. Mosquera  
con el doctor Martin P. Puyade.



Srta. Carmen  
Garone  
con el señor  
Cayetano  
de Benedetto.



Srta. María  
Amalia Aceto  
con el señor  
Angel Capelli



Srta. Celia M.  
Ramella Lara  
con el señor  
Edmundo Funes.



Srta. Margarita Tarulli  
con el señor Alberto Ballerini.



Srta. Ersilia Fiori  
con el señor  
Eugenio  
D'Alessandro.

## LA CONSPIRACIÓN DE LOS ASTROS



Cuando el sol, lleno de manchas, nos anuncia con lluvias interminables, tenemos que estar con la "luna".



# IRREDUCTIBLE

Séntados en bancos bajos a la sombra grata del parral del patio, don Giovanni chupaba incansable, uno tras otro, el mate que le alcanzaba su esposa doña Dorotea.

—¿Sabés qué estás matero, che?—dijo ella, por fin.—¡No das las gracias ni distraído!

—Es que cul calor que hace tengo una sed de la madona.

—Sí, calor hace, pero es que también te has acriollao. ¿Te acordás antes, que no querías saber nada de mate porque t'embarullaba las tripas?

—¡Y erra cierto! Apenas tragaba in cimarrón, lo chinchuline me chifulaban in tango.

—Ahora, en cambio...

—Ahorra parece que me sun costumbrao.

—Pa mí era que antes, de tanto estar a polenta, extrañabas el digestivo.

Miró don Giovanni a su esposa de una manera especial y exclamó:

—¡Pulenta! ¡Ma mirrela in puquito, la pa-cuerrriana! ¡Estaba mejor costumbrado que osté! ¡Bun tallerrini e bun vin Barberra!

—El día de Navidad o el 20 de setiembre.

—¡Ma fiquese, la pretensione! ¡Osté sí; que más que loco e carbonada nu tenía nel repertorio! ¡In Italia yo estaba mecor que aquí, estaba!

—De salú, tal vez.

La llegada de un dependiente de don Giovanni, encargado de la cobranza, para comunicarle el pago de una cuenta demorada por cierta diferencia transada, interrumpió la escena. Y cuando el empleado se fué, viendo doña Dorotea contento a su esposo, interrogóle:

—¿Qué cuenta era ésa, che?

—El trabaco de cinguerria del palacete de Belgrano. ¡Lindo trabaco! E deca una buena otilidad.

—Sin embargo, dentro de un minuto sos capaz d'estar llorando miseria.

—¡También, se uno se hace il grandioso, te lo digu mí, lo pichadorre!

Doña Dorotea, atenta siempre a las oportunidades, aprovechó ésta, poniendo en juego su táctica.

—¡Ah, eso sí! De un lao tenés razón.

—De lo dos lado.

—Es un decir. Te sobra razón. Vos sos padre de familia y bastante tenés con atenderla... Y a propósito, Juancito, decime una cosa: ¿no se te ha ocurrido nunca pensar en el casamiento de la muchacha?

—¿De qué muchacha?

—De la nuestra! ¡De tu hija!

Don Giovanni soltó la risa.

—¡Hágame il favor, señorra! ¡Nu me guaste la alegría, que pasao mañana es fiesta!

—No es pa reírse, che, yo te hablo en serio.

—Bueno, vamo a ver, diga lo que se le ocurre in serio.

—Se me ocurre qu'el novio que le ha salido es un mozo muy bueno

—Sí, rengo de la pierna izquierdá.

—Muy bueno y muy formal.

—E picado de virruela.

—¿Qué importa eso? Al fin y al cabo ella, fiando aquí pa nosotros, no tiene los nervios de leche, que digamos, y no vamos a pretender un artículo de primera.

—¡Sí, ma ése es artículo de liquidaciún, e de liquidaciún per averría!

—¡Bah, dejate de pavadas y decí que sí, que vamos a encargar los muebles!

—¿Qué dice?

Que abrás la bolsa, que es pa la felicidad de tu hija.

—¿E osté llama felichitá a un estrupeao, que además tiene la careta cume rayador de queso?

—¡Callate, hac'el favor! ¿Qué tienen que ver los defectos físicos con las bondades del alma?

Vos también tenías la nariz arremangada como brazo de lavandera y, sin embargo, yo te quise lo mismo.

Don Giovanni abrió los ojos extraordinariamente.

—¿Qué dice, yo te quise lo mismo?... ¡Ma mirrela in puquito!... ¡Gracia que nu te dequé aquella vez que nus enocamos! Acuértese cume lloraba: "¡Cinco pastilla de bicloruro rusao me tomo se me decás chantada!..." ¡E nu te dequé de lástima!

—¡Sinvergüenza!

—Yo digu lo que es, nu más.

—Bueno, dejate de revolver recuerdos viejos.

—Intunse deque tranquilla me nariz arrimangada, que dimasiao le gustó in un tiempo.

—Hablemos con formalidad, entonces, y decímelo claro: ¿no es-

tás dispuesto vos a facilitar el casamiento de tu hija?

—No, señorra.

—¿En nada?

—Asolotamente!

—¿Ni con los muebles?

—¡Ne cumprados in remate!

Miró (fije doña Dorotea a su esposo y agregó:

—Tené en cuenta, que se trata de una oportunidad difícil de que se repita.

—Tengá in cuenta que se trata de un pelagati estrupeao.

Ella quiso insistir todavía.

—¡No seas malo, Juancito, pensalo bien!

—¡Nu sea cargosa, duña Durretea!

Dió un golpe con el pie contra el suelo doña Dorotea e, indignada, gritó:

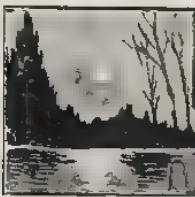
—¡Mirá que lleva cumplidos ya los 35 años, por más que se disimula, gringo tallarínero!

Pero don Giovanni, impertérrito e irreductible, replicó:

—Per lu mismo!, pues se ha podido pasar 35 año surterra, bien puede estarse il resto, que de todo modo ya está costumbrada!...



## NUESTRO CONCURSO FOTOGRÁFICO



- "TIRANDO AL BLANCO".  
Fotografía del señor Isaias Ezcurra.



"¡QUE RICO ESTA EL ASADO!". Por Totó García.

Los remitentes de estas fotografías han obtenido los premios, que consisten en dos viajes de cámara, de ida a Montevideo y vuelta, para cada uno de ellos.



## Transeuntes conocidos



El doctor Sánchez Sorondo, que ocupó recientemente la dirección de las escuelas de la provincia, tuvo ya para ese puesto una preparación excelente en el Consejo Nacional de Educación, del que fué vocal. No obstante las dificultades económicas actuales, su labor se desarrolla con eficacia.

**Doctor Matías Sánchez Sorondo**

DIRECTOR GENERAL DE ESCUELAS DE LA PROVINCIA

## Profesionales pedidos

Para hacer algo más que de periodista en estos tiempos míseros, me dediqué a buscar trabajo en la columna de los diarios donde se anotan los "Profesionales Pedidos", avisos limitadísimos por desgracia, muy limitados y casi siempre dirigidos a proporcionarse violines, violoncelos, para formar orquestas de cinematógrafos, uno que otro dependiente idóneo, y nada más.

Sin embargo, el 28 de julio leí, con el consiguiente sobresalto, un pedido que me venía de perilla: "Profesor de grado elemental, que sepa francés, se necesita..."

Profesor de grado elemental me parecía muy poca cosa, pero, más abajo, había otros dos avisos más interesantes: "Se necesita un profesor de latín e historia antigua." "Señor extranjero desea aprender el idioma castellano. Dirigirse, etc."

En seguida me fui a visitar al que necesitaba el profesor de latín. Serían las ocho de la mañana; sin embargo, delante de la puerta de la casa donde vivía el señorito que ignoraba la lengua muerta, parecía que hubiese una manifestación en favor de la paz. ¡Quién iba a pensar que existían tantos latinistas en Buenos Aires! Las escaleras estaban atestadas de gente, como en una agencia de colocaciones. Hombres de todas clases y razas, desde los rubios alemanes a los italianos de pura cepa, todos con sus trajes número uno, es decir, con lo mejor que tenían. Levitones viejos, verdosos, botines en estado deplorable, pero lustrados de fresco, cuellos baratos. Unos cuantos no tenían tan cuidada la "toilette" por encontrarse en el último grado de miseria. Tal vez eran los que sabían más latín e historia, llegados ya al límite del hambre.

La escena me interesó sobremanera. En lugar de retirarme, en vista del sin número de rivales, procuré abrirme paso. No tuve dificultades de ningún género. Viéndome con cara de hombre regularmente alimentado, me dejaron pasar, pues no podían temer competencia alguna, y llegué, por una escalerita no muy larga, hasta la puerta del departamento, meta de tantas aspiraciones.

Una señora corpulenta obstruía la puerta y tomaba declaración a los candidatos. ¡Pobres literatos, pobres enamorados del clasicismo, que gastasteis los mejores años de vuestra juventud en interpretar la Eneida, las Geórgicas, las Odas, las Metamorfosis! ¿Qué os ha quedado de Virgilio, de Horacio Flaco? Lo flaco nada más.

Como dije más arriba, estaban tomando declaración a un candidato:

—¿Pero usted sabe bien su obligación?...

—¡Como no voy a sapere, signora!... He sido por bastante año libero docente de ladino en Uropa, donde, sabe, no se va con chicas o tu

sape, y está bono, o no sape, y te mandano sobre table a la gran...

—¡Comprendo, comprendo! Sin duda sabrá usted muy bien el latín, pero me parece muy extranjero y mi hijo no va a comprender lo que usted le enseñe.

—¿Vusté quiere que ti habli castellano?...

—No, no. Mi marido irá a tratar con usted. Déjeme su dirección...

Evidentemente, el pobre no se atrevía a darle por dirección el conventillo San José, pieza ciento cinco, y no se cansaba de repetir:

—¡Faltaría massé!... ¡Camás he de permitir



—¿Osté también habli castellana?

que su esposo se moleste! Dícame el día, la hora que te fa piacere, e tendrás a Antonino Cuccurullo a tus órdenes, signora...

—Está bien, está bien. Pase un día de éstos. El pobrecito se fué desalentado.

Otros cinco o seis brazos se tendieron hacia la señora, que hizo un movimiento como si tuviera miedo de ver invadido su domicilio.

—No atropellen. Vayan despacio. No puedo es cuchar más que a uno.

—¡A mí primero, señora, a mí, a mí!

—¡Cállense, si no, me retiro!

Esas palabras hicieron el efecto de una ducha fría sobre aquellos entusiasmos. Todos escribían sus nombres y apellidos en pedacitos de papel, que la buena señora coleccionaba, prometiendo a los postulantes la visita del marido. Por fin me vió a mí, que me había quedado como caído de las nubes en presencia de semejante espectáculo, y me dijo:



## PROFESIONALES PEDIDOS

—¿Por quién preguntaba el señor?...

—Nada, señora. Yo también soy profesor de latín; pero como veo que tantos colegas se me han adelantado, me voy...

—Al contrario, señor, al contrario...

—No, señora. Cuando mucho, yo podría tener apetito; éstos tienen hambre. Atiéndalos.

De un brinco gané la puerta de la calle y me prendí del primer tranvía que pasó y que podía llevarme cerca del otro que necesitaba un profesional, cerca del extranjero que quería aprender castellano.

No éramos tantos los aspirantes como los profesores de latín, lo que me extrañó.

—¿Es posible que sean tan pocos—me dije—los profesores de castellano?

Una muchachona me explicó el fenómeno en forma no muy cortés que digamos, pues en cuanto me vió se echó a reír:

—¿Otsté también habli castallana, profesor. castallana?...

—¿Y qué hay? ¿Qué le pasa, rubia?

—No ti pongas cabrero. Arriba están seis o siete y toda la mañana, ida y venida de profesores de castallana...

No quise seguir la conversación con la mujer y me fui arriba.

Un señor de porte y trato distinguidísimos, había hecho alinear a los candidatos y los estaba mirando uno por uno. Parecía fastidiado. En cuanto me vió, se dirigió a mí:

—“Monsieur?”

—¿Es aquí donde necesitan un...?

—“Monsieur aussi? En fin, je suis charmé de vous voir, je voudrais apprendre la langue espagnole avec des conversations. Moi buscaré hablar castellano, usted ruso. Usted aprender ruso, yo castellano.”

La perspectiva no era muy brillante. Como no tengo mayores intereses en Rusia, por el momento, el hecho de aprender el idioma me tiene sin cuidado. Sin embargo, no podía demostrarme poco atento con mi distinguido interlocutor. Aparenté la más profunda satisfacción y, como si empezara desde ya a darle lecciones de castellano, le tomé ambas manos y, apretando fuerte, le dije:

—Perfectamente, caballero. Quedamos entendidos. Todas las semanas, los lunes miércoles y viernes, de dos a cuatro de la tarde, en su casa. ¿No? Perfectamente. Celebro de veras haber encontrado la oportunidad de aprender un idioma tan dulce y barato.

DR. A. VACCARI.

## ANIVERSARIO ESCOLAR



Acto conmemorativo del 40.º aniversario de la fundación de la Escuela Normal de Profesoras n.º 1.

Hace ya mucho tiempo, no recuerdo exactamente cuánto, que se desarrolló el episodio conmovedor que voy a narrar.

Las pintorescas sierras de Córdoba, tan celebradas por sus bellezas naturales, atraían mis gustos artísticos, y un buen día, deseando tomarme un descanso de algunas semanas y tonificar mis pulmones con el aire puro de aquellos lugares, preparé mi valija y empecé alegremente el viaje hacia el edén bendito.

Después de haberme instalado en la mejor posada del lugar y de haber restaurado mis fuerzas con un sueño reparador, quise de inmediato empezar mis exploraciones por aquellos agrestes parajes. Almorcé con un apetito de Heliofóbalo, y mientras saboreaba el café, envuelto en las espirales de un rico habano, llamé al posadero para interrogarle sobre el camino que debía emprender.

Concluidas mis informaciones, le pregunté si no había por allí algún chicuelo que quisiera llevarme el caballete y la caja de pinceles.

—¿Cómo no, señor!—respondió el buen hombre con sonrisa alegre;—voy a hacer venir en seguida al bobo José, que debe andar por aquí cerca entretenido en cazar moscas.—Y desapareció ligero, regresando a los pocos instantes, acompañado de un muchacho como de unos diez y seis años, descalzo, desgredado, con la ropa hecha jirones, la mirada apagada y la boca contraída por una sonrisa imbécil.

—¿Cómo te llamas?—le pregunté con mezcla de compasión y de interés.

Una risa gutural salió de la garganta del idiota; me miró con timidez y no respondió.

—Vamos—le dije con dulzura—¿te animas a cargar con esto?—y le señalé el caballete y la caja.

Se apoderó sin decir una palabra de los objetos indicados y me siguió con la docilidad de un perro.

Salimos, dirigiéndonos a la falda de la sierra. Cuando llegué a un sitio que me pareció a propósito para instalarme, me detuve y me puse a contemplar el panorama que se extendía a mi vista, quedándome deslumbrado.

El cielo brillaba encendido como una apoteosis de luz y de colores; ráfagas de aire embalsamado por el tomillo y la retama en flor mecían dulcemente las copas de los árboles de una vegetación agreste y exuberante. Las aguas del arroyo brillaban tranquilas como láminas de plata, reflejando la flora salvaje que festoneaba sus orillas. Cantaba entre los yuyos la chicharra, y la pava del monte dejaba oír a intervalos su lamento.

Maravillado por aquel soberbio derroche de luz y de colores de que la naturaleza había hecho alarde en su sublime paleta, instalé mi caballete y me puse con ahínco a mi trabajo, tratando de trasladar al lienzo un reflejo de aquel rincón del Paraíso. José, el pobre idiota, sentado en la hierba

a pocos pasos de mí, seguía el movimiento de mis pinceles sin moverse.

El toque del Angelus, con la melancolía de sus acentos, interrumpió mi labor febril. El paisaje había cambiado: brillaba en el cielo pálido la primera estrella de la tarde; una ligera niebla se cernía sobre la cresta más elevada de la sierra, y a lo lejos se oía el cantar de los trabajadores que regresaban a sus ranchos entonando un "triste", mezclado al balar de las ovejas.

Otra tarde, después de una fatigosa labor, me disponía a suspender mi trabajo, cuando gritos e imprecaciones, que partían de las proximidades del sitio en que me encontraba, atraieron mi atención; me dirigí precipitadamente hacia el lindero del bosque, y pronto pude darme cuenta de la causa del inusitado clamor: un toro bravío escapado del redil hacia estragos, arrollando a su paso cuanto encontraba; de los ranchos vecinos salían las mujeres dando gritos, en busca de sus pequeñuelos que jugaban por el campo inconscientes del peligro.

A pocos metros del sitio en que me hallaba, una hermosa niña, descalza y en camisa, con los hermosos cabellos negros y revueltos ocultándole a medias su semblante moreno y sonrosado, se entretenía en formar montones de hojas secas, dialogando con no sé qué personaje invisible. El toro se dirigió hacia ella como una flecha,

pero entonces sucedió algo extraordinario: José, el pobre idiota que me había seguido, dió un grito, grito humano de desesperación y de horror y, rápido como el pensamiento, se lanzó entre la niña y el animal enfurecido; éste hizo presa en él y, ensartándolo con sus agudos cuernos, lo levantó en el aire, tirándolo luego a pocos pasos, inanimado y sangriento...

Los campesinos acudían ya en tropel, armados de lazos y de picas. Uno de ellos, fuerte como un Hércules, consiguió enlazar y reducir al animal; después levantó a la niña en sus brazos y fué conducido en triunfo hasta donde se encontraba la madre, que había presenciado la terrible escena dando gritos lastimeros y mesándose los cabellos con desesperación.

Yo me quedé solo y consternado en medio del camino; a lo lejos se oía la algazara de hombres y mujeres que festejaban ruidosamente al salvador de la niña; a mis pies yacían abandonados los despojos sangrientos del pequeño héroe, que un minuto de incomprensible

valor había redimido de toda una vida de miseria e ignominia.

La noche avanzaba lentamente, cubriéndose con su manto de tinieblas, como avergonzada de la injusticia humana...

M. DE VARGAS.

## El idiota





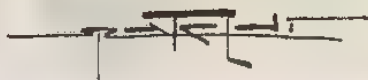


# NOCTURNO



No admiro de la noche silenciosa  
la gloria sideral que la ilumina,  
ni el torrente de luna que reposa  
en la quieta laguna esmeraldina.  
No escucho la vibrante sonatina  
de los grillos, ni el aura rumorosa  
me dice la leyenda misteriosa  
que el poeta en sus soplos adivina.  
Sólo miro y escucho a mi hechicera  
pitonisa de amor, que es como una  
quimera que Chopin armonizara:  
la noche está en su negra cabellera,  
en sus ojos los astros, y la luna  
en el óvalo blanco de su cara.

Luis Obrador Billón.



# SMITH Y CHURRASCO

AVENTURAS DE DOS "DETECTIVES"



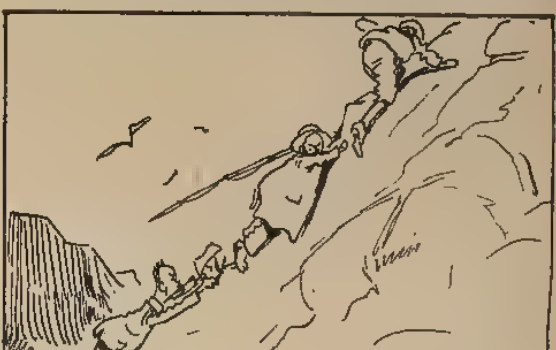
Preparándose Smith y Churrasco para ir a pescar...



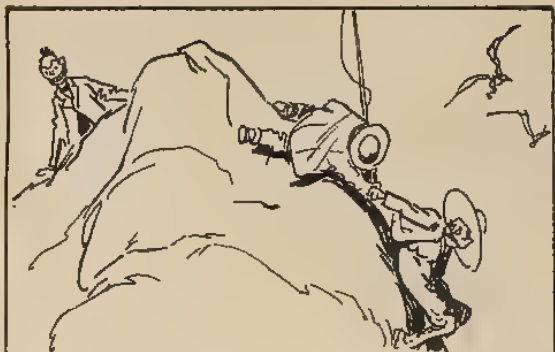
...se les presentó un agente de seguros de la gran compañía "El Bólide", que, a fuerza de razonamientos, quería asegurarles la vida.



Viendo los "detectives" que no podían quitarse de encima aquella mosca, echaron a correr perseguidos por el agente, que les mostraba un prospecto de la compañía.



Subieron montañas, y el agente detrás con el prospecto.



Y bajaron por precipicios, y siempre el agente detrás.



Cansados de aquella implacable y tenaz persecución, tiraron al representante de "El Bólide" al río.



Libres ya de tan terrible enemigo, se pusieron a pescar.



Y pescaron... al agente, el cual, muy satisfecho, seguía mostrándoles el prospecto de la compañía de seguros "El Bólide".





#### Meteorología

Un telegrama recibido de Suiza, da cuenta de que sobre Appenzell cruzó noches pasadas rápidamente un meteoro.

Hablando de esto Ramón dijo a su esposa Belén, con muchísima razón: "Un meteoro, también, precisa nuestra nación, a ver si mete oro en la Caja de Conversión."



#### Póstuma

La municipalidad mandó hacer un minucioso reconocimiento en el lugar que ocupaba la casa que se derrumbó en la calle Chacabuco, produciendo la catástrofe de todos conocida.

El municipio debiera mandar a reconocer las casas que en Buenos Aires, por su extremada vejez, están hace muchos años, como quien dice, al caer; porque el reconocimiento que se efectúa después no es a la casa, es... "al fudo", según nuestro parecer.



#### La lucha por los víveres

Los desocupados en la ciudad de Rosario celebraron un mitin que tuvo como epílogo el saqueo de varias fiambrerías, almacenes y puestos de verdura.

Esos desocupados, salta a la vista, que serán gente ágil, robusta, lista, y con unos descos irresistibles de obtener, trabajando, los comestibles; pero como no logran sus intenciones, los obtienen a cambio de coscorrones.



#### Pidiendo protección

De la sección de avisos de un diario: "Caballero joven desea protección de señora

viuda. Escribir a Jacobo Flores. Lista de correos."

No es zonzo el tal señor, caros lectores, porque, como veréis, no cabe duda de que así de una dama los favores son una cosa linda y macanuda, pues nunca en el amor hay sinsabores cuando al amor el oro presta ayuda. De aquí que busque don Jacobo Flores la protección de una señora viuda. Podrá ser lo que quiera don Jacobo pero, ¡pucha, demuestra que no es bobo!...



#### Receta útil

De un libro de recetas de utilidad:

"Para que los guantes no se rompan pronto por las puntas de los dediles, conviene rellenar éstas con un poquito de algodón en rama."

El romper con las uñas así los guantes, pone de manifiesto que hay elegantes que, entre otras muchas cosas tristes y amargas, suelen tener, a veces, las uñas largas.



#### Celos y golpes

En un conventillo de la calle Alsina, Amparo Rodríguez y Luis Iturralde, que sostenían relaciones amorosas, se trabaron en pelea, por celos, y resultó el novio con una descalabradura que su adorada le produjo, dándole con un balde en la cabeza.

Como por suerte fatal, llorando su desventura con infinita amargura se encuentra en el hospital, mientras reniega de Amparo, exclama el pobre Iturralde: "¡El golpe ha sido de balde, pero me ha salido caro!..."

### MANERA DE DECIR



El director de escena. — Vamos, señorita, han llegado todos los trajes. Apúrese para vestirse.

¡Vestida!



*El mejor cigarrillo*



LIBRE DE TRUSTS



# PETIT PARIS

CARLOS PELLEGRINI 144 - Bs. Aires  
18 DE JULIO 103 - Montevideo

## Liquida

en plena estación los mejores artículos de sus departamentos a precios **NUNCA VISTOS** en estas plazas. En esta **GRAN LIQUIDACIÓN** llamamos la atención sobre nuestro gran departamento de corsés, que es lo que más llamará su atención por la perfección, variedad y los gustos de sus corsés y fajas, etc., que son hechos expresamente para señoras que saben apreciar comodidad perfecta, seguridad higiénica, correcto estilo y durabilidad **INCOMPARABLE**

## Su visita

nos permitirá mostrarle nuestro extenso y variado surtido de novedades para toda señora de buen gusto

## Modas de Butterick

### !! Sensacional Regalo !!

Nos hemos propuesto hacer un regalo valioso, que debido a su elevado costo no podremos sostener por mucho tiempo. Recorte usted el cupón de este aviso y remítalo acompañado DE UN PESO MONEDA NACIONAL a nuestra agencia, C. Pellegrini 144, Buenos Aires, y le REMITIREMOS UN HERMOSO MOLDE DE CAPA DE ÚLTIMA MODA, CUYO MODELO DESCRIBE EL GRABADO DE ESTE AVISO, y además quedará usted subscripta por un año a nuestra gran revista de modas, que aparece todos los meses.

## Modas de Butterick

que tienen la gran ventaja de que cada patrón que ilustra nuestra revista de modas pueden obtenerse sus moldes en todos los tamaños y para todas las edades.

Nuestros moldes son los más perfectos del mundo y los más prácticos de cuantos se han puesto en venta hasta hoy.

Son de una interpretación tan fácil y sencilla, que la persona más inexperta puede cortar lo que desee, con la misma facilidad que si lo hiciera el más acabado de los artistas de corte.

Si usted reside fuera de la capital no sabrá cómo agradecer el regalo, que debe solicitar hoy mismo, sin vacilación alguna, para llegar a tiempo.

### Agencia de MODAS DE BUTTERICK

144, CARLOS PELLEGRINI, 144 — Buenos Aires  
Casa en Montevideo: calle 18 de Julio 103.

#### C U P O N

Nombre .....

Calle .....

Ciudad o pueblo .....

Ferrocarril o provincia .....

(Escribase claro)

1/8,914.





# Frases Cómicas



La señorita. — ¡Ay, no tengo suerte! Mañana los diarios publicarán mi retrato, y he salido muy mal en mi última fotografía.

\*\*\*

Autobombo periodístico:

“Nosotros fuimos los primeros en anunciar el día 11 el terrible incendio de la gran fábrica de Jenkins Hermanos. Hoy somos también los primeros en decir que la noticia era completamente falsa”.

\*\*\*

El marido. — Hoy, por ser domingo, voy a llevar a los niños al Zoo a ver las fieras.

La mujer. — ¡Pero no habíamos quedado en que los llevarías a casa de mi madre!

El marido. — Es verdad... En fin, lo mismo da.



El ladrón (protegido contra el perro). — Tienen razón los que quieren poner de moda el mirriñaque. Verdaderamente es útil.



El león. — ¡Cuándo se decidirá este imbécil de domador a que le hagan un “shampooing”!

\*\*\*

Murió un negro muy rico, dejando por tutor de sus hijos a un avaro.

— Es preciso comprar trajes de luto para los niños — le dijeron al tutor.

Al contrario, — exclamó el avaro — para dejarlos de luto riguroso hemos de quitarles toda la ropa.

\*\*\*

Un matrimonio disputa acaloradamente, y la mujer, que es muy fea, exclama:

— ¡Y aun te atreves a mirarme cara a cara!

El marido responde con filosofía:

— A todo se acostumbra uno.

\*\*\*

El maestro. — ¡Qué es lo más “evidente” del mundo?

Tonino. — Un gato.

El maestro. — ¿Un gato? ¿Por qué?

Tonino. — Porque salta a los ojos.



Borráchez. — ¡Ah, debo de haber bebido mucho, porque veo que los árboles caminan!



## ¿ESTÁ Vd. ENGROSANDO?

¿QUIERE ADELGAZAR Y CONSERVAR UN CUERPO SANO, AGIL Y ELEGANTE?

Pida mis libritos gratis, que enseñan mi maravilloso TRATAMIENTO FÍSICO-DIETÉTICO (s'n drogas) para la OBESIDAD. Adoptado por las más grandes personas del mundo. No demore. Quedan pocos libritos y se envían gratis por correo a toda dirección.

Dr. E. K. MAHON, SARMIENTO 1593, Rosario de Santa F.



## DE LA PLATA



Exposición de las obras pictóricas del ex becado del gobierno de la provincia don Faustino Brughetti.

## DE CÓRDOBA



La despedida del gobernador Cárcano en la estación, a su partida para Buenos Aires.

## DE MENDOZA



Baile dado por la comisión del Centro Socialista.

# UN LIBRO GRATIS MÉTODO PRÁCTICO PARA LLEGAR A TENER ÉXITO



## CABALLEROS, SEÑORAS Y SEÑORITAS:

Hago esta oferta como propaganda de un número limitado de libros, para que todas las personas puedan aprender el modo de crearse un porvenir propio para poder vivir con desahogo, vencer dificultades, lograr todos sus deseos y poder

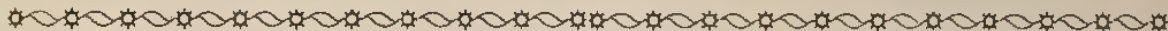
## GANAR DINERO FÁCILMENTE

Con este libro, que es el más claro que se publica, todos sus anhelos quedarán satisfechos, triunfará en todas sus empresas y conocerá el secreto para ser correspondido por la persona amada e inspirar AMOR y BELLEZA.

**GRATIS** se envía este curioso libro a quien lo solicite, con sólo incluir diez centavos en estampillas para el franqueo, pidiéndolo por carta al INSTITUTO DE CIENCIAS, 1431, ABONADO, 1431, Buenos Aires.



Te con que un núcleo de amigas obsequió a la señorita de Alfonso, despidiéndola de la vida de soltera.



## ¿ESTE LIBRO?

Es el más hermoso y el más práctico que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal y colectivo. El hombre y la mujer, la señorita y el caballero, el estudioso y el ignorante, el rico y el pobre, todos hallarán (en la obra del doctor MARX WHALLEY) las enseñanzas que conducen al bienestar económico y a la felicidad individual. En sus páginas está revelado el gran secreto para triunfar en todas las empresas y ver realizadas las más dulces esperanzas.

AMOR, DICHA, SALUD, NEGOCIOS, EMPLEOS, todo lo abarca y explica el maravilloso libro titulado:

### “EL PODER PSICO-MAGNÉTICO”

GRATIS lo entregamos al que lo pida personalmente, y franco de porte lo remitimos por correo al que, por carta o tarjeta postal, lo solicite de

Venezuela 1521 - M. WHALLEY - Buenos Aires

Lea y llene este

C U P O N

Señor Representante del doctor Marx Whalley.

Sírvase remitirme gratis el libro del doctor Marx Whalley, titulado: “EL PODER PSICO-MAGNÉTICO”.

Nombre .....

Calle y número .....

Localidad .....

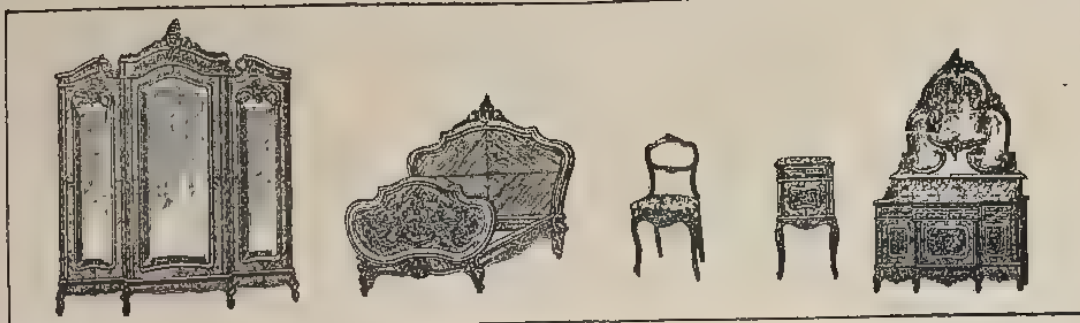
Provincia .....



# MUEBLES "LA EXPOSICION" MEJORES

SON LOS  
1379 - CORRIENTES - 1379

**PRECIOS BARATÍSIMOS**  
OCCASIÓN ÚNICA



Juego **LUIS XV**, de 3 CUERPOS, de desarme, para matrimonio, **10 PIEZAS**,  
**2 SILLAS TAPIZADAS**, colcha y rollo... \$ **450**



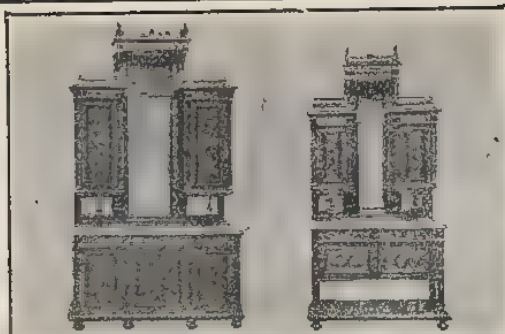
Comedor **BOMBÉ**, compuesto de **16 PIEZAS**... \$ **350**



Gran ocasión. Riquísimo juego nogal, estilo art nouveau, **10 PIEZAS**, con colcha y rollo... \$ **240**



Juego **MACIZO**, para matrimonio, **7 PIEZAS**... \$ **120**  
El mismo, para una persona... \$ **90**



Comedor Renacimiento, **16 PIEZAS**... \$ **350**

**Solidez!! Elegancia!! y Economía!!**  
**"LA EXPOSICION"** + Catálogos, embalaje y conduccion **GRATIS!!**

De Monte.

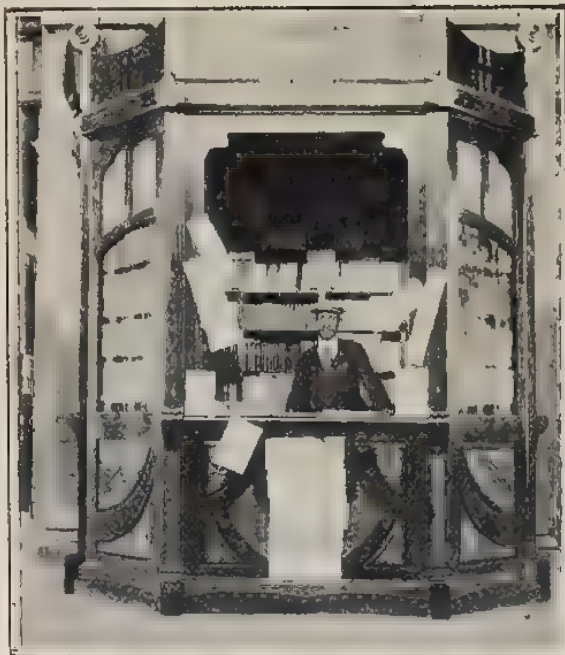
De Roque Pérez



La señorita Clotilde Frascaroli, fallecida.

El joven Federico Berro, fallecido.

### DE TUCUMÁN



Frente del quiosco que en la estación del Ferrocarril Central Norte acaban de inaugurar los conocidos agentes de publicaciones señores Guzmán y Sánchez.

### DE BAHÍA BLANCA



"Kermesse" a beneficio del Patronato de la Infancia.



## Usted, que sufre del Estómago e Intestino

DECIDASE POR EL MEJOR DE LOS  
MEDICAMENTOS PARA NORMALIZARLOS



A BASE DE AGAR-AGAR Y DE FERMEN-  
TO LACTICO BULGARO.

Tratamiento racional y práctico de todas las enfermedades del estómago e intestinos, de todos los padecimientos del tubo digestivo, de todos los padecimientos causados por las fermentaciones intestinales, de todas las enfermedades que pueden atribuirse a una perturbación de la secreción biliar y pancreática, y de todas las afecciones de la piel de origen intestinal.

En el tratamiento de las hemorroides.

Todos estos padecimientos serán tratados con éxito por medio de los comprimidos de AGARASE.

Adoptado por todos los hospitales franceses y por el cuerpo médico del mundo entero.

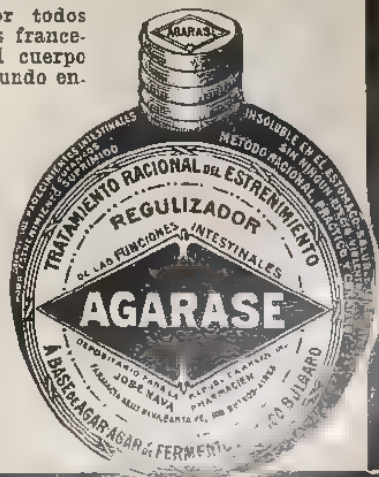
Venta en  
Farmacias y  
Droguerías.

Unico  
Depositario:

Farmacia  
Kelly Nava  
Sta. Fe 1699

Bs. Aires.

En Rosario:  
Droguería  
del Aguila





## DE MAIPÚ



Baile dado por la municipalidad en el local de la Sociedad Italiana.

## DE ARATA (F. C. O.)



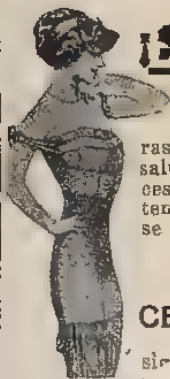
Niños de la Escuela Sarmiento, que cantaron en las últimas fiestas el Himno Nacional, bajo la dirección del profesor señor Adán Bravo de Laguna y de la señorita Justa María Grigoni.

## ¿Busca la felicidad? ¡AQUÍ LA TIENE!

Sin pérdida de tiempo solicite un libro, que se le enviará gratis; también se contestará a cualquier pregunta que usted desee hacer, con sólo incluir diez centavos en estampillas para el franqueo, pidiéndolo por carta a la señora EMILIA M. DE BUGNI, MATHEU, 1126, Buenos Aires.

¿Desea usted inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

Solicite el hermoso libro y se convencerá



## ¡SEÑORAS!

No continúen torturándose con los corsés ballenados, verdaderas corazas que comprometen la salud. El corsé bien cortado, no necesita ballenas ni hierros para obtener la silueta chic con la souplesse necesaria para la vida moderna.

**LA POUPÉE**  
CERRITO 122 - Bs. Aires

si me vendiendo su corsé sin ballenas, como medio de reclame, al irrisorio precio de \$ 8.50. Se remite al interior mandando \$ 0.75 para el embalaje y flete. Remitan con claridad la medida de cintura.

## EN NUEVA YORK

DIRIGIRSE PARA SUBSCRIPCIONES Y AVISOS AL SEÑOR

**J. WALTER THOMPSON**



44-60 EAST 23 rd STREET

CASA GUERRA - Corrientes 967 - Buenos Aires

# Muebles - Casa Guerra

Corrientes 967 - Buenos Aires

¡¡ VENDEMOS A PRECIOS DE FABRICA !!



Moderno juego dormitorio, 3 cuerpos, construcción muy sólida, lo mejor y más económico, nogal y roble, muy bien terminado, ex. .... \$ **585**



Espléndido dormitorio Luis XV, 3 cuerpos, muy bien presentado ..... \$ **420**



Comedor "Bombré", especial. Precio de reclame ..... \$ **190**



Dormitorio de roble macizo, perfectamente terminado ..... \$ **400**  
Otro material ..... \$ **250**



Comedor de última creación, trabajo muy bien terminado, juego completo, con mesa y 12 sillas (15 piezas). Precio exclusivamente de reclame.

**\$ 275**

Soliciten presupuesto y catálogo — Embalaje y remisión gratis

**Casa Guerra - Corrientes 967**

CASA GUERRA - Corrientes 967 - Buenos Aires



## LA ANTIGUA CIRUGÍA GRIEGA



Reducción de la luxación del hombro, primer procedimiento manual.



Reducción de la luxación del hombro, segundo procedimiento manual.

la del enfermo. Verifícase entonces una violenta distensión de los ligamentos articulares que permite a la cabeza humeral volver a su sitio. Si el enfermo no es muy pesado, el ayudante apóyase sobre el hombro opuesto: la reducción se verifica entonces en virtud del balanceo del cuerpo levantado de esta suerte.

Con el procedimiento de la barra fija empiezan las maniobras de fuerza. Entre dos columnas se fijaba una barra a una altura de



Reducción de la luxación del hombro, complicada con fractura.

Los cirujanos de la antigua Grecia empleaban medios bastante bárbaros para enderezar las vértebras, hacer reintegrar a una apófisis ósea su cavidad articular o reunir los dos segmentos de un hueso fracturado.

Su manual operatorio tenía más del oficio del curandero que de la ciencia del cirujano, razón por la que hacían sufrir al paciente de una manera horrible.

En los dibujos del Primaticio que ilustran los manuscritos de Guido Guidi, método llamado de Kocher, por ser éste el nombre de su inventor, no encontraremos el procedimiento que actualmente se usa para la reducción de las luxaciones vulgares. Los métodos manuales preconizados por Galeno se usaron durante muchos años. Ambrosio Paré los recomienda, entre las seis maneras que indica; naturalmente, son las maniobras digitales que ha de intentar el cirujano desde un principio.

Busca primero la cabeza humeral en la axila y procura empujarla hacia arriba, mientras su ayudante toma el brazo del enfermo con ambas manos y tira de él hacia abajo.

Si el cirujano no es más alto que el paciente, tiene que subirse en un banquillo y cargar sobre el hombro la axi-



Reducción de la luxación del hombro, procedimiento de la barra fija.



Reducción de la luxación del hombro, procedimiento de la escala.

dos metros. Se suspendía al herido, apoyando sobre la barra la axila del miembro luxado.

Un ayudante tiraba con fuerza y el operador se colgaba del cuello del operado atrayéndolo hacia sí.

El sistema de la escala descansa sobre el mismo principio. Además se verificaba la contracción con ayuda de la polea clásica, asegurándose la contracción por el cirujano, que se colgaba del extremo y tiraba fuertemente.

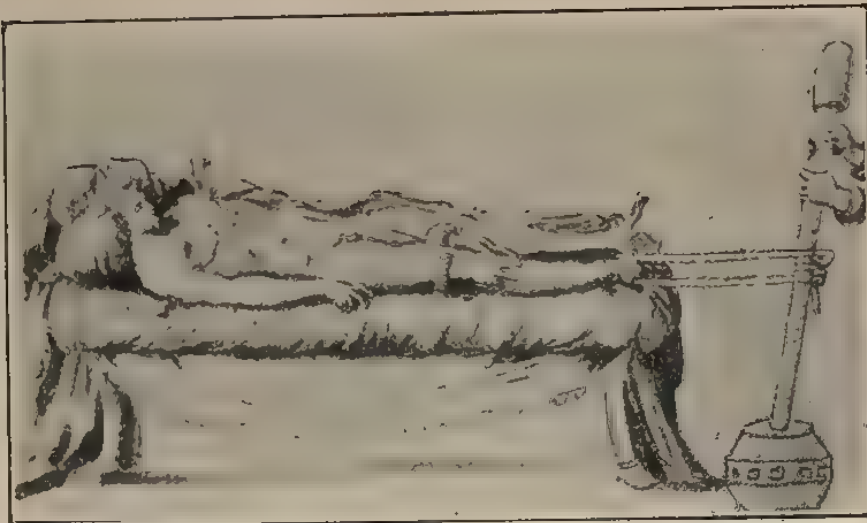
El aparato llamado "banco de Hipócrates", servía para las reducciones difíciles. Puede comparársele con el "porto" utilizado por los veterinarios. Este aparato, al que el paciente permanecía atado, favorecía la fractura del húmero.

Para la luxación de la cadera encontramos los mismos aparatos de extensión y de contra-extensión.

En el primer procedimiento se tendía al enfermo en una especie de potro portátil, que se colocaba a una altura conveniente, de modo que el operador pudiera ejercer sus manipulaciones; mientras la pierna hallábase un poco torcida y el muslo ligeramente hacia adelante y hacia adentro, el cirujano apoyábase con todas sus fuerzas al nivel de la cabeza femoral, y de este modo la hacía volver a la cavidad.

Paré recomienda un procedimiento más lógico: tender al enfermo sobre el vientre, verificar la extensión, y de esta manera, a veces sin empujar, la cabeza vuelve a la cavidad, produciendo un ligero chasquido.

Para una simple fractura sin importancia que cualquiera persona sufriese en el tercio superior



Reducción de la luxación de la cadera.

de una pierna, los operadores verificaban la extensión por medio de cuerdas cuyas extremidades estaban sujetas a un bastón que formaba una palanca: tirando de este bastón hacia sí, el ayudante realizaba una extensión forzosa, mientras con las dos manos el operador guiaba la reducción y reunía los segmentos.

Todas estas operaciones se verificaban sin anestesia, por lo cual hay que creer que en aquellos tiempos muchos enfermos preferirían morir a someterse a una de estas curas, por sencilla que fuese.



**Corsé Ofelia**, confeccionado con rico cutil y elástico en la parte inferior, muy práctico y elegante; última creación. Precio de réclame, a pesos,..... 15



**Postizo última creación.** Muy elegante, ejecutado con cinco espléndidas mechas de cabello rizado natural: dos mechas laterales, dos superiores, que se unen con la de atrás, cubriendo totalmente la cabeza. Precio de réclame, a..... \$ 25

## Casa RIUS

1776, Cabildo, 1776 \* U. T. 1279, Belgrano  
Buenos Aires

**SEÑORA:**

*¿No quiere Vd. ser clienta de la Casa RIUS?*

No le haga ningún pedido, porque al hacerle uno, por ínfimo que sea, le obliga a continuar comprando los artículos de que dispone la casa.

**¿ Por qué le obliga ?**

Por el esmero, la puntualidad y la calidad superior de todos sus artículos.

**Usted lo sabrá**

Solicite nuestro gran catálogo ilustrado. Lo remitimos completamente GRATIS.



**Peinado ejecutado con nuestro postizo de gran moda;** contiene tres mechas y flequillo, cabello superior de ondulación natural, adaptable para peinarse en varios estilos, pues dando vuelta a la mecha del medio, indistintamente a la derecha o a la izquierda, produce siempre un peinado elegante y chic.

**Precios de réclame**

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| Cabello largo 35 centímetros..... | \$ 10 |
| Cabello largo 40 centímetros..... | \$ 15 |
| Cabello largo 45 centímetros..... | \$ 20 |





P B T. — Pedagogía Casera.  
Núm. 505.

Para optar a los premios es necesario acompañar con las soluciones el recorte de este cupón.

# Pedagogía Casera

## Premios:

△△△△△△△△△△△△

En el próximo número publicaremos los nombres de los niños premiados por haber resuelto las cuestiones planteadas en el número 504.

Las soluciones de los asuntos de esta página se recibirán hasta el día miércoles 5 del corriente, publicándose los nombres de los ganadores en el P B T del día 15 del mismo. Los solucionistas deberán enviar su correspondencia a VOCALES, Piedras, 150, escribiendo con claridad el nombre y dirección. Los del interior añadirán la indicación de su edad.

### SOLUCIÓN DEL CONCURSO ESPECIAL DEL N.º 503

|                          |        |               |             |                                 |
|--------------------------|--------|---------------|-------------|---------------------------------|
| 8 partes de agalla.....  | = 0.34 | a \$ 2.— k.   | = \$ 0.7250 | Gana en un día:                 |
| 4 " sulfato de hierro... | = 0.17 | a \$ 0.03 gr. | = \$ 0.51   | \$ 2.8310 + 100 × 8 = \$ 0.2264 |
| 1 " azúcar tamizado...   | = 0.04 | a \$ 0.40 k.  | = \$ 0.0160 | Vende a:                        |
| 1 " sulfato de cobre...  | = 0.04 | a \$ 0.02 gr. | = \$ 0.08   | 2.8310 + 0.2264 = \$ 3.1174     |
| 4 " palo campeche.....   | = 0.17 |               | = \$ 1.50   | Gana en seis días:              |
| 100 " de agua.....       | = 4.24 |               | \$ 2.8310   | \$ 0.2264 × 6 = \$ 1.35         |
| Litros....               | 5.00   |               |             |                                 |

#### Solucionistas

**CAPITAL.** — Alumnos de 5.º grado. (Escuela Superior N.º 10, Consejo 14.º), N. Bisig (Escuela n.º 7, Consejo 8.º), Luis Cristiano (Escuela Florentino Ameghino), Eduardo Fandiño (Academia Naval y Militar), Carlos Tanturi (Escuela Valentín Gómez), José Gallo (Colegio Agustiniiano), J. Cerviño (Escuela Normal de Profesores), Waldemar Franciscovich (Academia Nacional), Alfredo Cavalli (Escuela Italia Unita), Mario Massolo (Escuela n.º 3, Consejo Escolar 9.º).

**INTERIOR.** — 5.º grado de la Escuela Sarmiento (Rosario de Santa Fe), Rodolfo von Arx (Escuela Graduada, La Plata), Raimundo Mendina (Academia Mercantil Bell Ville), José Oñeco (Instituto Sudamericano, Pergamino), Juan Fournier (Mackenna, Córdoba), 5.º grado Escuela Complementaria (San Isidro), Eduardo Maccarone (Ensenada), 5.º grado A de la Escuela Complementaria (Junín), 5.º grado B de la misma escuela, Carlos Mallo (La Plata).

**EXTRANJERO.** — Manuel Iglesias (Escuela Urbana, Montevideo).

#### DOS CARTAS

Encontré estas dos, en la calle, y las ofrezco a mis pequeños lectores a fin de que, si algunos de ellos fueran los autores, las reclamen, y si no, para que vean la solución que otros niños dan al asunto propuesto.

"Mi querido Alvaro: Siento que tu ausencia me privara ayer de verte cuando fui a tu casa. Llevaba un trabajo que debíamos realizar juntos. Mi hermano mayor, alumno aventajado de sexto grado, me asegura que ninguno de quinto, como tú y yo, es capaz de explicar la manera de conocer el peso de un hipopótamo sin hacer uso de la balanza. He reflexionado acerca del asunto y voy creyendo que tiene razón, pero como no qu'ero darme por vencido, recurro a ti, que eres tan ingenioso; ¿podrías sacarme del apuro? Te saluda cariñosamente. — Marcelo."

"Amigo mío: La circunstancia de ser hoy domingo ha hecho que pudiera dedicarme por completo a pensar en ti y resolver tu duda. He tenido que leer apuntes de la escuela y, por último, dí con la solu-

ción, que es sencillísima. ¿Sabes lo que has de hacer? Baña al hipopótamo, ¿comprendes? Te quiere tu amigo. — Alvaro."

¿Por qué ha de bañarlo?

#### FAUNA ARGENTINA

Quilmes va adquiriendo ahora animación, desde que muchas familias acomodadas lo han elegido como sitio de veraneo. La playa se ve, en los días festivos, llena de paseantes que gozan el hermoso espectáculo del río y la frescura del aire: pero apartándose algo de la población, la soledad comunica mayor encanto a las bellezas naturales. En tales sitios es frecuente ver un ave de plumaje obscuro en la parte superior, blancuzco en el pecho, tornasolado en la cabeza. Si nada, semeja un barquito de remos cortos; si anda en tierra, se balancea a derecha e izquierda. A falta de mojarritas con que alimentarse, sumerge el pico, largo y chato, en el barro costero y paladea los gusanitos. Cuando se deja oír un ruido insólito, vuela toda una familia en busca de quietud a otro lugar; y entonces los cazadores hacen blanco en ella para regalarle con su carne. Es común que veamos pasar a una altura considerable la bandada prófuga de estos bípodos que buscan mejor albergue, y el grito agudo de todos denuncia su presencia, haciéndonos levantar la cabeza.

¿Qué ave es y a qué orden pertenece?

#### AGUIJÓN ARTIFICIAL

De un larguísimo alambre delgado, cortan trocitos que miden dos o tres centímetros. Hábiles obreros les dan baños de níquel o de estaño, si el alambre es de hierro, y le aguzan un extremo hasta dejarlo más fino que un cabello. El otro, achatado en forma de circunferencia, constituye la "cabeza". Listos ya, se abrigan entre papeles alineando varias docenas de ellos, o se guardan en montón, en cajitas que el comercio vende a bajo precio. El acero, el oro, la plata, el platino, se emplean, a veces, en la fabricación de los aludidos trocitos, pero los más comunes son de hierro o de cobre amarillento. Utilizanse mucho y prestan excelentes servicios, pero tienen fan mala intención siempre, que apenas se acerca un dedo descuidadamente a ellos, debe retirarse herido. ¿Qué objetos serán?

### UN FACTOR IMPORTANTE PARA EL PORVENIR DEL NIÑO

lo representan los juegos en los cuales se entretiene. Desde un principio, hay que elegir para los niños juguetes útiles que ejerciten favorablemente su educación. Los **JUGUETES PEDAGÓGICOS Y OCUPACIONES INFANTILES** que nosotros vendemos, son los mejores entretenimientos para los niños, pues les divierten mucho y cooperan a su mejor desarrollo físico, moral e intelectual.

**VISITEN LA EXPOSICIÓN: CURT BERGER y Cia, Avenida de Mayo 1340, BUENOS AIRES.**

SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL N.º 503

Sintaxis regular:

Un peñasco sombrío como un brazo extendido hacia el vacío, se destaca en la tiniebla negra para imponer silencio a sus rumores. Lo circunda vanda blanca de nieve, de nieve que gotes como la sangre negra de una herida abierta en la pelea.

Son metálico:

Campanas, campanillas, timbres, esquilas, esquilones, cencerros.

Charadita:

Anteojos.

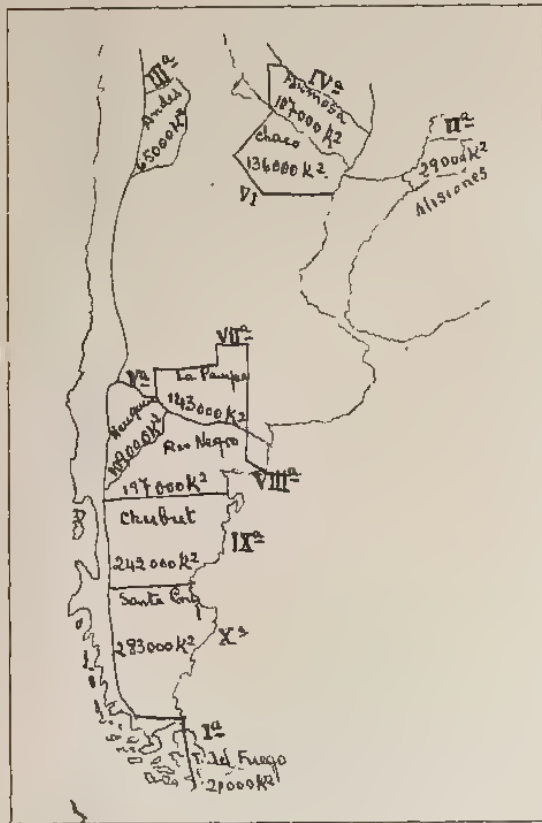
Inventiva con BAN:

Ban-ana. Ban-dada. Ban-deja. Ban-dera. Ban-dido. Ban-derilla. Ban-derola. Ban-quete. Ban-quero.

Rojo marino:

El collar era de corales.

Nuestros territorios



Los niños que se expresan a continuación pueden pasar a recoger los premios obtenidos en el sorteo de solucionistas a nuestras oficinas, de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

CAPITAL

Mario Armenio, Magdalena Aguirre, Irene J. Aliyú, Luis Jorge Arrizabalaga, Aurora E. Arias, Amelia M. Ostarita, María Adela Dicardi, José Bianchi, José Bertrán, Obberigo Borceti, Guillermo Bozzo, María Margarita Brambati, Margarita Bence Cieres, David L. Bermann, Beatriz E. Butaro, Noeli Buzzo, Juan Cavalli, Miguel Connallo, Mariano Cejas, Palmira Cordero, Eustaquia Cordellá, Inesita Josefina Craviotto, María Estela Camarones, A. Duffan, Elías de Pedro, Pedro del Manco, María Ema Depascual, Otto Eigendorf, Lidia Escobar, G. Fuqueredo, Alfredo Luis Jersani, Bartolomé Ferrero, Margarita Jurasquel, Lu'sa R. Girard, Juan R. Greco, Arturito Pedro González, Gregorio Goldenberg, Oscar Granier, Juana Galameza, Pedro García, P. Gilardona, Juanito Hall, Elena M. Hansen, Margarita Beatriz Iriarte, Julia Irusta, Rosalía E. Ibarra, Luis Jurado, Jaime Kenigsten, Leticia Koham, Roberto Lambertini, Eduardo Lawalde, Francisco Loguercio, Rosa Laporte, Moisés Larrimbe, Adelaida Moya, Juan Molina, Jorge Morel Giumo, Hernani Mattucci, José Marzo, Marcelo Monteroso, Alberto Mazzorella, Luis Murgicia, Santiago Magnasco, Pablo Mastandeca, Carmen Martínez, Isaias N'uro, Tomás Negri, Enrique José Ochos, Raquel Ocampo, María Graciela Peyró, José Luis Palacios, Elvira Padín, Juanita Adela Passoni, Rodolfo V. Fuente, Pilar Piñasco, Eduardo Piaggio, Emilio Parodi, Herminia Reyes, Emilia Richter, Carlos Raimúndez, Ricardo Rigoni, Rafael Fernando Losin, Adriana Sierra, Justino Serrano, Hortensia Servetto, Lu'sa S'monelli, Hipócrates Trujós, Roque Tofalo, Froilán J. B. Tarrio, Margarita Tazzara, Oscar Villa, Dolores Vidal, Dorita E. Vismara, María Margarita Toppatti, Berta Jambug.

PROVINCIAS

María Dolores Arce, Ernestina Angelillo, Rosa Barca, María Antonia Orciprete, Hebe A. Boyer Pestana, Elsa Lucía Beti Rosso, Adela S. Brunet, Ismael Berreta, María Cel'ia Cortázar, Arturo Cortina, Luisa Elordi, Alfredo Luis Francella, Sansón F. Foswesad, M. Celina Florentino, María L. Jiménez Melo, Francisco L. González, Ana Gnaoven, María Elena Gómez, Ramón Julio Gómez, Estercita Irigoyen, Saturnino Izurcata, Juan José Juárez, Delia Koerner, Sar'ita Argentina Lara, Mercedes López Lotero, María Elida Marchiano, R. Mones Ruiz, Víctor María, Ernesto Ricardo Murray, Carmen Martínez, Ricardo D. Postigo, Alcira Pagola, Zaira Pusso Carrasco, Yolanda Pita, Vicente Prado, Santiagnito Perrier, Chola Rivello Basualdo, Ester O. Rosset, Juana Larrailé, Carmencita Soldini, Lucía Otilia Soba, Dora Stella Goytía, Víctor Telesca, Carlos Alberto Vergara, Teresa Valentín, Joaqu'ina J. Wegmann, Rosa Zapponi, María Celia Correa.

EXTRANJERO

Orfila Castanero, Santiagnito Viola Oreggioni, María Yolanda Castilla, Francisco Pintos, Ana Luisa Peirano, María Marta Barrazás, Juan C. Pérez Ortega, Isolina Iglesias, Emilia M. Morinigo.

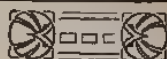
EN ESPAÑA

PARA AVISOS Y SUBSCRIPCIONES DIRIGIRSE A  
**Domingo Tejera**  
23 - MONTELEÓN - 23 \* MADRID



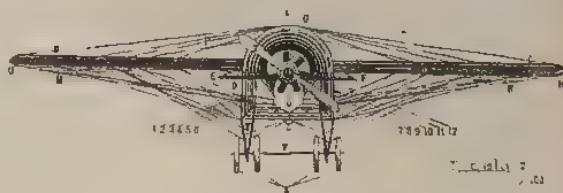


## NUEVAS INVENCIONES



**Aviación.** — Recientemente se ha registrado en la oficina de marcas un nuevo sistema de monoplano, de que es autor Juan P. de Viana, de quien nos hemos ocupado antes.

No se trata de una imitación más o menos dis-

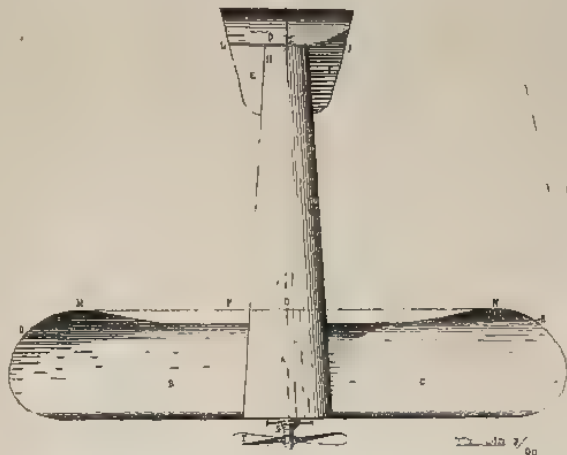


El centro de presión va colocado en la parte inferior del fuselaje, llamando la atención su forma de timones y, con especialidad el tren de aterrizaje.

Con estas líneas reproducimos varios planos del nuevo aeroplano, por los cuales puede juzgarse lo que es el aparato.

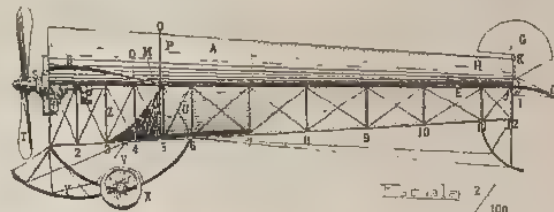
Viana viene a resolver el grave problema de los sinistros, por cuanto evitará las caídas, causa general de aquéllos; dado el caso de desperfectos del motor, desde mayores alturas de mil metros se puede aterrizar con la mayor seguridad de no desequilibrar el aparato.

Gustosos presentamos la novedad a quien pueda dar una prueba de su desinterés y generosidad a favor de un provechoso y científico invento; máxime cuando se trata de una invención argentina, digna de protección y estímulo.



mulada de los aparatos ya conocidos en el mundo científico, sino de algo absolutamente nuevo.

Las particularidades de este monoplano consisten en la movilidad de sus alas, que el piloto puede colocar hasta formar un ángulo recto, para la estabilidad transversal; y de una superficie superior cónica en el centro del aparato, que va de proa a popa, de 19m2, siendo aplicada principalmente a guardar la estabilidad longitudinal.



# CASA WIDMAYER

Sucesor: GUILLERMO KOELLNER

727 — CORRIENTES — 727



BUENOS AIRES



## GRAN SURTIDO

DE APARATOS Y  
ACCESORIOS PARA

## FOTÓGRAFOS

Y

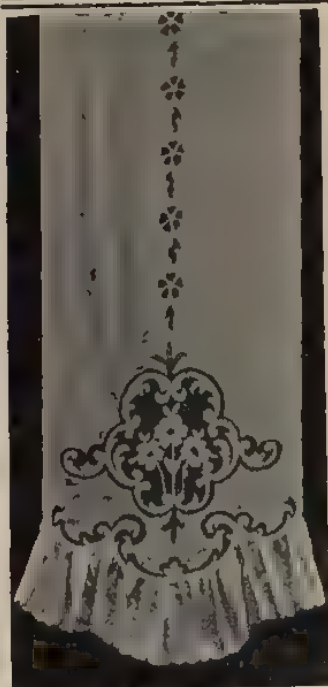
## AFICIONADOS

PINTURAS al ÓLEO  
y ACUARELA para

## ARTISTAS

Catálogo ilustrado se remite gratis y franco a quien lo solicite

# FÁBRICA de CORTINAS



Cortina de sedalina, con aplicaciones, 55x250, el par, a.... \$ **3.50**

## VENTAS AL DETALLE LIQUIDACION

de CORTINAS Y CORTINADOS DE TUL  
para SALA. - CORTINAS para COMEDOR  
— Y DORMITORIOS —  
DOSELES Y COLCHAS

Cortinas a medida  
**CARBONELL H<sup>NOS</sup>**

Casa matriz: INDEPENDENCIA, 900. - U. T. 547 (B. Orden)  
Sucursal: SUIPACHA, 324. - U. T. 1109 (Libertad).

SOLICITEN PRESUPUESTOS y CATÁLOGO

¿QUIÉN NO DESEA MEJORAR SU POSICIÓN,  
hacerse un porvenir y ganar más dinero?



Con la competencia actual, es indispensable poseer buenos conocimientos para obtener éxito y evitar el fracaso. Hoy día, por medio de las Escuelas Comerciales por Correspondencia, cualquier persona, sin dejar su puesto ni su hogar puede aprender la carrera comercial, y seguir un estudio determinado e iniciarse en un nuevo ambiente de prosperidad. Nosotros hemos puesto miles de jóvenes en el sendero del éxito por medio de nuestra enseñanza. Especializamos en la enseñanza del comercio y tenemos cursos completos de Teneduría de Libros, para aprender en dos meses; Taquígrafía, para tomar cien palabras por minuto en seis meses; Caligrafía, para mejorar su letra; Ortografía, para saber escribir sin faltas; Aritmética, para saber calcular toda clase de operaciones, Correspondencia Comercial, Escritura a máquina y Contador Público.

Para dar a conocer nuestra manera fácil de enseñanza, remitiremos absolutamente gratis, una lección de cualquiera de los cursos mencionados para aprender en su casa, acompañada de un libro de 68 páginas, con informes útiles al curso elegido por usted.

Escríba hoy mismo al profesor JUAN PAERERA, director de las Escuelas Comerciales por Correspondencia, ESCRITORIO 9, LIBERTAD 468, Buenos Aires.

## LIBRO PARA ABRIRSE CAMINO EN LA VIDA

### SECRETOS

### PARA LLEGAR AL ÉXITO Y A LA FORTUNA

Este precioso libro, obra de un célebre escritor moderno, viene a llenar un gran vacío y a hacer un bien inmenso a la humanidad, ya que con él, tanto el hombre como la mujer tendrán a su alcance el secreto:

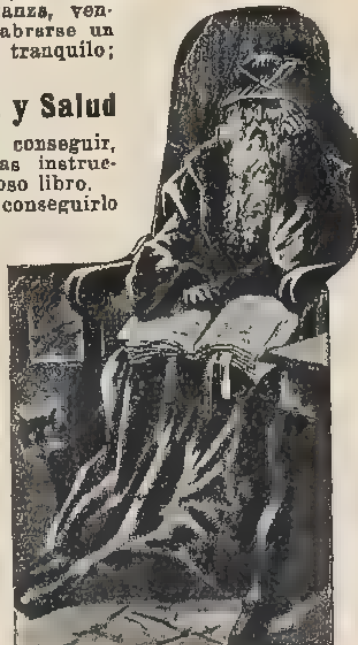
Para prosperar en sus empresas y negocios, dominar y conseguir lo que se anhela, inspirar confianza, vencer dificultades y labrarse un porvenir legítimo y tranquilo; en una palabra, la

### Fortuna, Dicha y Salud

fácilmente podrán conseguir, siguiendo las sabias instrucciones del maravilloso libro.

GRATIS podéis conseguirlo pidiéndolo a R. Borrell, Casilla de correo número 1543, Buenos Aires, incluyendo una estampilla de 10 ctvs. para franqueo.

NOTA.—También se manda, a quien lo solicite, un hermoso catálogo de obras de Magia y Ciencias Ocultas, con un folleto de suma importancia, conteniendo datos prácticos sobre la Piedra Imán





Para la Señora y la mujer

MODAS



1. Traje de tarde, con cuerpo de vestido de terciopelo negro, adornado con tafetán rosa; "rucho" de muselina de seda. Pollera de tafetán cambiante rosa. — 2. Traje de tarde, con chaqueta de moaré de tonos viejos. Pollera del mismo tejido, cubierta de una gran túnica dentada de moaré negro.

# SIGUE

ESTA FORMAL Y  
**Grandiosa Liquidación**  
!! APROVECHEN !! aunque no necesiten

La diagonal no espera. Estamos obligados a vender a cualquier precio hasta su completa terminación



**ELEGANTE Y SOLIDO DORMITORIO Luis XV**, 3 cuerpos, nogal de Italia y roble, dosel, bronce, colcha y rolo, lunas biseladas, mármoles rosa, 10 piezas, lo mejor.  
El mismo estilo, más sencillo, 7 piezas.

**435**  
**350**



**DORMITORIO 3 cuerpos**, roble macizo, importado, arte nuevo, para matrimonio, 8 piezas, colcha y rolo, mármoles rosa.  
El mismo, en cedro.

**335**  
**\$ 290**



**ELEGANTE COMEDOR** estilo moderno, mármoles rosa finos, roble macizo.  
El mismo, lustre roble.

**260**  
**\$ 175**



**DORMITORIO 3 cuerpos**, inglés roble macizo, importado 8 piezas, colcha y rolo, lunas biseladas.  
El mismo, en cedro.

**310**  
**\$ 270**



**Reclame. COMEDOR 3 cuerpos**, lustrado roble, compuesto de aparador, trinchante, 12 sillitas, una mesa y una percha.

**260**  
**\$**



**RECLAME. DORMITORIO** para matrimonio, nogal, Luis XV, colcha y rolo, mármoles rosados, 9 piezas, lunas biseladas.

**195**  
**\$**



**DORMITORIO Luis XIV**, nogal de Italia, para matrimonio, mármoles rosa, lunas biseladas, 8 piezas.

**150**  
**\$**

Embalaje, conducción y catálogo gratis. Esta casa cierra a las 7 p.m.  
No tiene sucursal

**CASA**

**SANZ**

818, Sarmiento, 844

Casi esq. Esmeralda.





# Consultorio femenino



**Mab, Mar del Plata.**—Eso es calor de imaginación y fuerza de capricho. No sirve.

**Violeta de los Alpes, Campana.**—¿Con un joven rubio? Yo te diré... Son tan difíciles de casar los rubios! Si es muy joven e impresionable, sí.

**Fix, Buenos Aires.**—Si sirven, y el masaje bien hecho también. ¡Pero!... ¡si los surcos de la cara son un encanto! Ahora, si ella es una colegiala hace bien en sacárselos.

**Una ignorante, Buenos Aires.**—Cómprase y lea el Rivadeneira, que es la colección de los clásicos españoles, y léaselo de cabo a rabo.

**Tu Mora, Buenos Aires.**—La única gracia que debe ser postiza es la frivolidad. Yo también creo que los ojos claros suelen indicar una naturaleza

fría y cruel. También los tienen ciertos "odiosos" artistas que no dejan rastro en el arte; pero lo dejan azufrado en el mundo.

**Amor Secreto.**—Yo no sé nada de eso específico, porque no lo he usado; ni creo en él ni en sus similares, que me parecen todos puros negocios. Los inyectables de metilarsinato de estircina, glicosofatado le darán buen resultado.

**Ibis, Buenos Aires.**—No, hija, una cabeza "literata" no es siempre una cabeza inteligente. Dios libre a tus hermanos de literatas necias

**Amor y Esperanza, Avellaneda.**—Francamente, yo no creo que sea buena persona el autor de esas líneas. Seguro que no te ama, pero queda tranquila, porque es de los que tienen rota esa cuerda.

**Tomás Allende Iragarri, Buenos Aires.**—Un hermoso libro de versos el suyo y que marca un notable progreso sobre el anterior. Porque me llama usted "turbadora y divina" en la dedicatoria, he de ser parca en el elogio si quiero que usted me crea. Le diré que de puro buenos estos versos que transcribo hacen malo el resto del libro:

"¡Señor! que no la despiertes  
porque la mata el vivir...  
¡Ya que no puede morir  
a qué vivir tantas muertes!"

**A. B. Dalia, Buenos Aires.**—Agua oxigenada con agua de rosas, partes iguales. No emplee otra cosa. En la farmacia pueden componérselo.

NOEMIA DE LIS.



## El Vello

desaparece con el uso del

## Depilatorio Martins

Su efecto es instantáneo e infalible sin dañar el cutis en lo más mínimo, siendo muy útil para las señoras y señoritas que tengan vello en el rostro o en los brazos.

Precio \$ 1.50 el frasco

EN VENTA EN TODAS LAS  
DROGUERÍAS Y FARMACIAS

Productos Farmacéuticos de  
"La Fármaco - Argentina"

(Sociedad Anónima)

Buenos Aires — Acoyte 130



## EL CUERVO

Cada vez que el tío Juan salía a cazar, su mujer, la buena Pepa, empezaba a echar pestes hasta contra el que inventó la pólvora.

Después de prepararle el morral de muy mala gana, con las cosas peores que podía encontrar en la despensa, de pegarle puntapiés al perro, un rabicorto que se había quedado así a causa de un funesto error de su amo, y de haber desahogado toda su bilis con los inocentes, la tía Pepa la emprendió con su marido.

—¿No tienes vergüenza?—le gritaba.—¿Es posible que un hombre pierda el tiempo de un modo semejante? ¡Anda, holgazán, vete a pasear, mientras yo me rompo las manos hilando! ¡Y si todavía trajeses algo bueno! Pero un día casi matas al señor alcalde otro le cortaste la cola a León, hace un mes le metiste una perdigonada en la pierna al tío Roque, que andará rengu toda la vida...

El tío Juan, firme en sus trece, la oía como quien oye llover, limpiando minuciosamente la escopeta; estaba acostumbrado a las regañinas de su mujer y sabía que eran de dientes para afuera.

Cierto es que sus éxitos cinegéticos dejaban mucho que desear, pues era una verdad como un templo lo que acababa de gritarle la tía Pepa, pero era tan fuerte su afición, que persistía en sus cacerías por toda la comarca, a pesar de los lamentables epílogos de tales días.

Así fué que, a pesar del regaño, el tío Juan preparó sus arreos, y después de un tímido "hasta luego", que fué contestado con un gruñido, echó campo adelante, mientras la tía Pepa monologaba mezclando preocupaciones y reniegos:—¡Vaya un sol! va a tomar una insolación... Me alegro, así se curará para siempre de su manía. ¿Habrás llevado agua? ¡Pues si tiene sed, que se fastidie!—¡Con tal que vuelva pronto y no le pase nada malo!

Por esto comprenderéis que la tía Pepa era como esos perros que ladran, pero no muerden.

A las seis, ya tenía dispuesta la comida y espíatse desde la ventana la llegada de su marido.

Primero un punto imperceptible, luego algo mayor, que avanzaba rápidamente, y por último el tío Juan en persona que llegaba a su casa y ¡oh, maravilla! sin el morral vacío. Efectivamente, algo se movía y rebullía en él, que al ser colocado en la mesa hizo dar a Pepa un salto y un chillido de espanto.

Era un cuervo con una pata rota, flaco, con

todas las plumas erizadas y el pico abierto en forma nada tranquilizadora para sus vecinos.

—¡Pobrecito!—dijo tío Juan.—Está asustado! Voy a vendarle la pata; verás dentro de un par de días qué gordo y luciente se pone y qué buenas migas va a hacer con las gallinas.

—¿Pero vas a tener ese mamarracho en casa?—dijo estupefacta la tía Pepa.—Si ese bicho trae la mala suerte, si es feo como un susto a media

noche, si no sirve para nada...

—Deja, deja, mujer, ya servirá. Por ahora le curaremos su patita; después voy a ver si lo domestico y le enseño a bailar.

Efectivamente, curado el cuervo, a quien llamaron Morito, se puso gordo y las plumas le brillaban como el azabache. Había aprendido mil monerías, a bailar, caminar en una pata, columpiarse cabeza abajo en un barrote de la ventana; pero a pesar de todas esas habilidades la tía Pepa no transigía con Morito y le

arimaba de vez en cuando algún escobazo, eso sí, sin hacerle mucho daño.

—¡Para lo que sirves, animalucho!—decía, furiosa.

Una noche, serían las doce más o menos, oyeron graznar al cuervo, que dormía en una percha en el comedor.

—Ni dormir nos deja ese condenado animal, gruñó tía Pepa.

Pero viendo que los graznidos redoblaban, se levantó para dar un achuchón a Morito, y al entrar en el comedor divisó dos hombres que echaron a correr en cuanto la vieron.

—¡Juan, ladrones!—dijo aterrorizada.

Su marido tomó la escopeta a tiempo para poder hacer fuego sobre los dos malhechores que saltaban las tapias del corral.

Un quejido, seguido de varias maldiciones les avisó que estaban heridos. Despertaron a los mozos de la granja y entre todos apresaron a los ladrones, que eran el terror de la comarca.

La tía Pepa se ha reconciliado con Morito. ¡Como que gracias a él conserva aun sus hermosas monedas de oro en el fondo del baúl! Lo mimas, lo acaricia y lo tiene a su lado cuando está hilando. Morito lleva una vida de príncipe.

En cuanto al tío Juan, no se cansa de contar su hazaña.

—¡Imaginaos! ¡Fué la primera y última vez de su vida que dió en el blanco!







# La historia al día -

1.º de agosto de 1605. — Según un manuscrito del doctor don Saturnino Segura, el profesor Francisco

Viniora pidió se le admitiese como maestro de escuela en Buenos Aires; solicitaba como emolumentos por su trabajo un peso por enseñar a leer y dos pesos para enseñar a escribir y contar.

El y Felipe Arias de Mansilla fueron los primeros educadores señalados por el Cabildo para la instrucción de los niños que residían en la ciudad

\*\*\*

2 de agosto de 1513. — En Valladolid firma el rey de España las instrucciones que debían regir en la expedición de Pedrarias Dávila, que con una armada compuesta de diez y seis navíos debía emprender la conquista de Tierra Firme.

\*\*\*

3 de agosto de 1873. — El día anterior había salido del Paraná, con dos buques a vapor, el comandante don Nicolás Levalle, con objeto de tomar a viva fuerza la ciudad de La Paz, que ocupaban los rebeldes jordanistas. El comandante Freire hace su desembarco a inmediaciones de la población, y Levalle, bajo una lluvia de plomo, llega al puerto y se apodera de la ciudad, después de alguna resistencia



Coronel Isidoro Suárez.

5 de agosto de 1840. — La escuadra francesa que conducía las tropas del general Lavalle había llegado a San Pedro, y una fuerza como de mil hombres, a las órdenes de los coroneles Rico, Vélez y Avalos, desembarca, y desalojando las guardias que allí había, se interna en la campaña de Buenos Aires con objeto de traer caballos. Conseguido esto, el resto de las fuerzas desembarca al día siguiente en Barradero y queda realizada la atrevida invasión a la provincia

\*\*\*

6 de agosto de 1824. — El ejército patriota, compuesto de argentinos, peruanos y colombianos, al mando de Bolívar, sostiene una reñida batalla en la pampa de Junín con el ejército realista a las órdenes del general Canterac. La lucha encarnizada se mantiene durante una hora, venciendo los patriotas debido al valor y empuje de los húsares del coronel argentino Isidoro Suárez, y reciben en el campo de batalla el glorioso nombre de húsares de Junín.

\*\*\*

7 de agosto de 1869. — El coronel don Donato Alvarez, al frente del regimiento General San Martín, un escuadrón paraguayo y dos compañías de infantería, sorprende una de las avanzadas paraguayas en las trincheras de Azeurra y, al arma blanca, se apodera de un reducto.

## Guerra a las Arrugas

El Arte de permanecer joven



Es la eterna pesadilla de la mujer, las arrugas, porque son el signo de la juventud que desaparece y de la vejez que llega. Y sin embargo, cuantas mujeres, a pesar de esa máscara de vejez que les cubre el rostro, poseen un corazón joven, las fuerzas y los alientos de la juventud.

Ah! Si esas terribles arrugas desapareciesen, todavía se podía ser joven!

No desespere Vd. mujer; la Electricidad que tantas maravillas produce, conseguirá la de hacerla desaparecer las arrugas y procurarla un rostro hermoso, un cutis unido.

El Masaje de la cara acompañado de la estimulación eléctrica favorece la circulación de la sangre a través de los músculos; provoca un aumento de substancia muscular fuerte (cuyo reblandecimiento es la causa de las arrugas) en los rincones, en los bordes, produciendo la redondez de las líneas de la cara, haciendo desaparecer las arrugas.

Pida el Prospecto ilustrado N° 44 Gratis al Sr Director del Gabinete MART, Boulevard de Picpus, 49, PARIS.

"El perfume de moda de las cortes de Europa."

**Eau de Cologne**

**Atkinson**

J. & E. Atkinson & Co. Ld.

## Profesionales recomendados

### MÉDICOS

**Dr. E. F. POLITO.** Especialista en enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias. De 4 a 8 p. m. Entre Ríos 624. U. Telef. 2602, Libertad.

### Dr. José M. Rodríguez

Tuberculosis pulmonar. Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 3 a 6. Pueyrredón 1571. U. Telefónica 429, Juncal.

### Dr. ANTONINO de NUCCI

Internas y del estómago. Rayos X, radioscopia y radiografía. Obarcas 1464. De 2 a 4. U. T. 4767, Juncal.

**Dr. AURELIO GOMEZ.** Enfermedades del estómago, hígado e intestinos. Consultas de 3 a 5 p. m., menos los miércoles. U. T. 1695, Libertad. Bartolomé Mitre 2055.

**Dr. PICCININI.** Únicamente enfermedades de la piel, venéreas, sífilis, gastrointestinales. Tratamiento rápido de la blenorragia. Aplicación del 914 (606), como auxiliar de la avarosis. Consultas de 11 a 12 y de 2 a 5 p. m. Corrientes 1211.

**914**

(606) Dres. TAVOLARO-LOUSTALET.  
Enfermedades de la sangre, piel  
y pulmones.  
Rayos X. GALLAO 158.

**Dr. A. CASTELLANOS ESQUIO.** Jefe del Dispensario de Lactantes n.º 1 de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de niños - sus variados regímenes alimenticios. Consultas de 1 a 3 p. m. Tucumán 2270. U. T. 2005, Mitre.

**Dr. A. C. REBUFO.** Especialista en enfermedades de los ojos. Jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia y de la Asistencia Pública. De 1 a 5. Cerrito 152.

### Venéreas, Sífilis, Piel. - Dr. Saraceni

Ex primario especialista del Hospital Italiano. Aplicación del 606 914. 8 a 10 a. m. y 1 a 5. Sarmiento 2595.

### Doctor J. GUARDADO

Enfermedades de señoras. Rayos X. De 2 a 4 p. m. Paraguay 977. U. T. 5386, Juncal.

### Dr. RAPOPORT

Especialista en secretas y piel. 606-914. De 1 a 4 y obreros de 6 a 8. Corrientes 2070.

**Dr. ROA** Especialista. Del Hospital Rawson. Estómago, enfermedades de la piel y secretas, 606-914. Examen con los Rayos X, ultramicroscopio. De 2 a 5. Suipacha 588.

**Dr. LUIS V. FUENTES.** Garganta, nariz y oídos. Del servicio del Hospital de Clínicas. Consultas de 3 a 5 p. m., menos los viernes. Viamonte 2258. U. Telef. 16, Juncal.

**914**

(606) Método especial para enfermedades cerebro-espinales. Afecciones secretas y de señoras. Dr. ALLIEVO. Sarmiento 1612. De 1 a 4 p. m.

**Dr. CHABROUX.** Del Hospital Alvear. Diplomado en los hospitales de París, (St. Louis-Urologie, etc.). Piel, sífilis y genitourinarias. Se trasladó a Bartolomé Mitre 872. De 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

### DENTISTAS

### J. BONANSEA

Cirujano dentista de las Facultades de Bolonia y Buenos Aires. Moreno 990.



**Dr. M. KUTYN**  
Dentista  
norteamericano

Diplomado en las Universidades de N. York, Buffalo y Bs. Aires. Últimos adelantos. Horas: de 10 a 11 y de 2 a 5. Cerrito 67.



### EMILIO SALGADO

Cirujano dentista  
3192, RIVADAVIA, 3192



**A. FERNANDEZ SANZ y SEBASTIAN LUNA,** cirujanos dentistas.

Victoria 913. U. Telef. 2275, Libertad. Coop. Telef. 1628, Central.

### NICOLÁS T. KRAGLIEVICH. — Dentista

Lavalle 1198, esq. Libertad  
De 2 a 5 p. m.

Humberto I, 2608  
De 8 a 11 a. m.



**Dr. G. FASCE.** Dientes \$ 5 c u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. De 9 a 11 y de 2 a 5. Rivadavia 3907, esq. Medrano.

### E. y T. Améndola y J. J. Varsi

Cirujanos dentistas

Dientes fijos sin paladar

Se han mudado { MORENO, esq. SOLIS 306  
Unión Tel. 1468, Libertad



**M. A. GALAN.** Cirujano dentista. Rivadavia 5306, U. T. 581, Flores. Libertad 210. U. T. 2929, Libertad. Buenos Aires.

### PARTERAS

### Partera F. MALERBA

Ex profesora de la Maternidad de Torino. Diplomada en Buenos Aires. Consultas y pensionistas. Precios módicos. Uruguay 1063. U. Telef. 2308, Juncal.

Para avisos en esta página dirigirse a su concesionario: Juan M. Gazzano, Cangallo 843



## ES PROHIBIDO LEER

a los que disfrutan de placeres y goces

### "LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA"

porque es la última palabra en contra de las desdichas, desgracias, miserias, sinsabores, desavenencias y enfermedades.

¿Desea usted inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Busca los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Ama tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Pida el maravilloso libro "Las Tres Llaves de la Fortuna", incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse, de toda Sud América, únicamente a la casa "THE A. TER", casilla de Correo 531, Montevideo (E. O. del Uruguay).

No confundir nuestra casa de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, superchería, etc.





# Raro y Curioso

**LAS CHIMENEAS DE LOS BUQUES.**—Para formarse idea de las proporciones que alcanzan las chimeneas de los buques modernos, nada más apropiado que la fotografía incluida. En ella vemos un automóvil de lujo dentro de la chimenea de un crucero acorazado chileno.



Automóvil en la chimenea de un buque.

**HABITANTES DEL BOSQUE.**—Un norteamericano, enamorado de los bosques, ha establecido su hogar en un bosque de California, entre los árboles gigantes que hay en aquella región. Allí vive con su familia satisfecho, sin pensar en volver al bullicio de las ciudades, y con bastantes comodidades, como puede verse, pues la habitación, aunque modesta, no es una choza.



Familia que se fué a vivir a un bosque.

## RECOMENDADOS

### Señoritas y Caballeros

**GRATIS** completamente, remito un importante libro que indica el modo más sencillo para ser correspondido por la persona amada. En sus páginas encontrará el modo más práctico para desarrollar el gran poder magnético, único secreto para obtener salud, fortuna, felicidad. Pida hoy mismo por carta este interesante libro, que se remite gratis, a Señora Representante, 1490, Abonado, 1490, Buenos Aires.

### AMPLIACIONES FOTOGRAFICAS

De 24x30, iluminadas al óleo, a \$ 1.50 c/u. Remítanos el original por carta o personalmente a Jn. borghin, Lavalle 1141. Oficinas y estudio A provincias remitimos contra reembolso.

### FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA De HORTA y Cia.

Bartolomé Mitre, 744.

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.

## EL SIGLO MUEBLES a largos plazos. Carlos Pellegrini 576

PIDAN PRECIOS y condiciones, que son las más equitativas. Teléfono N.° 1116.



### TOPINAMBUR

El mejor alimento para cerdos, vacas, etc. La forrajera más ventajosa por su enorme producción. Producción de una hectárea: más de 50.000 kilos. En venta: Cangallo 843, Buenos Aires.

Para avisos en esta página dirigirse a su concesionario: Juan M. Gazzano, Cangallo 843

Nuestro catálogo de

### NOVELAS Y OBRAS VARIAS

abarca un surtido de más de 4.500 obras de los mejores autores. Se remite gratis y franco de porte a cualquier punto de la república.

### "Antigua CASA HANSEN"

SALTA esq. VENEZUELA. — Buenos Aires.



grabadas: 2 de 24x14 a \$ 8.  
Una de 20x30, \$ 8. 40x30,  
\$ 12. 40x50, \$ 20. 60x60,  
\$ 36. 60x70, \$ 42. Cualquier  
sello de goma, \$ 2.  
Sáenz Peña 153 P. Barreiro.

# P B T

Venta por ejemplar en París, en los principales quioscos de los bulevares y en la "Librairie Française et Etrangère", 37, rue Saint-Agustin (Avenue de l'Opera), de H. Gautier, gran especialista en periódicos de actualidad.

# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA



Pitirrojo. (Altura 0m.15).

(Continuación)

**PITIRIASIS.**—Afección crónica de la piel, caracterizada por pequeñas manchas rosadas, seguidas de una descamación furfurácea de la epidermis.

**PITIRROJO o PETIRROJO.**—Ave de la familia de los gorriónes, cuya característica es el color rojo del pecho, de donde proviene su nombre. Gran destructor de insectos; hace su nido en el suelo, generalmente al pie de los árboles.

**PITOFLETO.**—Mal músico.

**PITOMÉTRICA.**—Instrumento graduado que sirve para medir diámetros o capacidades, y para determinar el volumen de un cuerpo sólido y líquido. Según el uso a que se destinan, estos instrumentos están formados de una cinta o regla de madera o de hierro.

**PITÓN.**—Género de reptiles ofidios, familia de los colubrídeos. Tienen por caracteres: cabeza cuadrangular, revestida de placas hasta la frente; quijadas provistas de dientes agudos y encurvados hacia atrás; cuerpo alargado cilíndrico. Son animales de gran tamaño y se alimentan de gacelas, ciervos, etc.

**PITONISA.**—Nombre dado en general a las mujeres que predicen el porvenir.

**PITOSPORO.**—Género de plantas de la familia de las Pitospóreas, que comprende arbustos muy cultivados en los jardines a causa de la belleza y perfume agradable de sus flores.

**PITPIT.**—Pájaro de la Guayana



Un obrero laminando un trozo de pizarra.

**PITUITA.**—Líquido aglutinante arrojado por la expectoración, vómitos, etc.

**PITUITARIA.**—Membrana mucosa que tapiza las cavidades nasales.

**PITZITA.**—Nombre dado a un subsulfato de hierro hidratado, insoluble, de color moreno negruzco, bastante tierno para desmoronarse a la presión de los dedos.

**PIULCO.**—Instrumento que se emplea para extraer las materias purulentas contenidas en una cavidad del cuerpo.

**PIXIDA.**—Género de reptiles quelonios.

**PIZARRA.**—Especie de esquisto metamórfico, que pertenece geológicamente al terreno siluriano medio y que se encuentra en grandes masas en ciertas regiones de Francia, Suiza e Inglaterra. Sus propiedades características, la divisibilidad en placas delgadas y regulares y la inalterabilidad por los agentes atmosféricos, ha hecho en todo tiempo que

la pizarra sea muy buscada para techumbres a la vez ligeras y sólidas.

**PIZARRAL.**—Cantera de pizarra.

**PIZARREÑO.**—Color de pizarra.

**PIZCA.**—Porción mínima de una cosa.

**PIZPIRETA.**—Mujer de ingenio y vivacidad extremada.

**PIZPIRIGANA.**—Juego infantil.

**PLACA.**—Gran cruz de una orden militar.

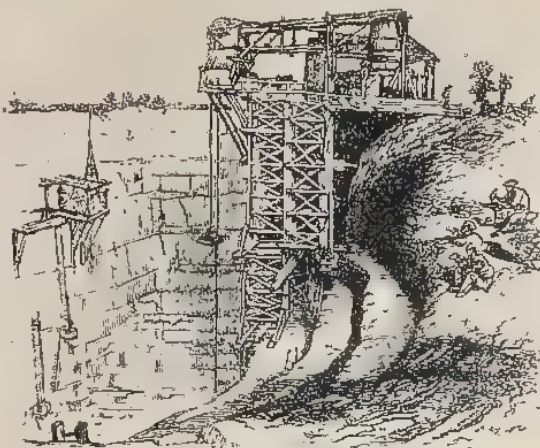
**PLACARTE.**—Cartel de anuncios.

**PLAFÓN.**—Superficie plana de una techumbre y también de una bóveda en cimbra, ojiva o cúpula.

**PLAGAL.**—Término musical que sirve para designar una variedad de la cadencia armónica.

**PLAGIO.**—Copia o imitación de una obra.

**PLAGIURA.**—Nom-



Pizarral de Angers (Francia).



Pitón. (Largo 12 m.)

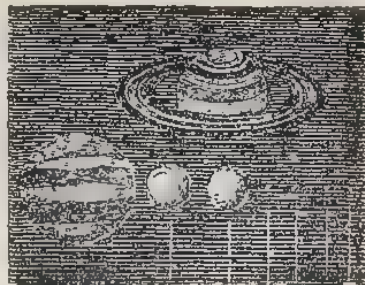
bre dado por Linneo a los cetáceos que tienen la cola aplastada horizontalmente.

**PLANCHETA.**—Instrumento usado para levantar planos.

**PLANERA.**—Género de plantas de la familia de las almáceas, compuesto de árboles o arbustos parecidos a los olmos, que crecen en la América del Norte.

**PLANETAS.**—Astros que, como la Tierra, giran alrededor del Sol, describiendo órbitas casi circulares.

Los principales son: Mercurio, Venus, Tierra, Marte, Júpiter, Saturno, Urano y Neptuno.



Júpiter Neptuno Urano Tierra Venus Marte Mercurio

Tamaño comparado de los planetas.





## LO QUE DICE EL MÉDICO



El acceso de gota empieza a manifestarse por ciertos síntomas infalibles. El enfermo se pone triste, taciturno, susceptible y de humor agrio e insoportable; pierde las aptitudes para el trabajo y se queja de vértigos y dolores de estómago. Después comienza un ardor en los dedos de los pies, particularmente los más gruesos, que degenera muy pronto en dolores insupportables, hasta el punto de no poder resistir el simple roce de las sábanas, ni las vibraciones del pavimento que se comunican al lecho.

Durante el día, el dolor disminuye para recomenzar más intenso por la noche: el acceso dura de seis a ocho días generalmente.

Las venas de la parte atacada se hinchan y la piel toma un color rojo amoratado; se agrieta, y al dolor se une una comezón insupportable. Casi siempre el ataque se presenta con fiebre muy alta y sed inextinguible y abrasadora. Estos casos que se inician con dolores tan agudos, no son peligrosos y sólo es preciso evitar las complicaciones a las arterias, corazón, hígado y sobre todo los riñones.

En la forma crónica, los accesos se caracterizan por su duración y la multiplicidad de las articulaciones atacadas; de ahí que el enfermo no puede caminar.

La gota crónica es de pronóstico grave, a causa del estado de depresión que la acompaña y que no permite al organismo luchar contra la diabetes; las alteraciones de las vísceras son casi siempre fatales.

El tratamiento preventivo de la gota consiste en tratar al sujeto predispuesto, desde la infancia si es posible, por medio de gimnasia y ejercicios al aire libre, baños fríos, fricciones y masajes.

La alimentación muy severa, de la que se excluirán materias grasas y bebidas fermentadas.

Los accesos agudos se calman con el cólico, bajo la forma de tinturas, que atenúa los terribles dolores y abrevia la duración del ataque.

Si el enfermo es persona de edad avanzada, no siendo muy intensos los dolores, es preferible dejar que el acceso llegue a su período álgido sin dar medicamento alguno, porque hace eliminar del organismo todos los venenos que se han acumulado en él durante algún tiempo.

No todos los enfermos quieren someterse a esta indicación, muy prudente, y que si bien parece a primera vista un poco inhumana, tiende a evitar el acceso de gota, mortal generalmente, que se produce por el abuso del tratamiento intensivo. El enfermo vomita sin cesar; todo su organismo se altera y puede morir repentinamente en un síncope, sin que el médico se dé cuenta del error de su método curativo.

Es preferible, pues, sufrir un poco, soportar los dolores con valor y resignación, antes que verse expuesto al peligro que entraña el abuso de las medicinas, que al cortar los accesos de gota, no hacen sino aumentar la intensidad de los que vengan después, agrandando el peligro.

El régimen de las personas gotosas debe durar toda la vida, y consiste en evitar toda clase de excesos, la vida sedentaria y los alimentos que contengan mucha grasa.

Como bebidas, el agua pura o mezclada con vino blanco o sidra. Nada de cerveza. Las aguas de Vichy o de Carlsbad son muy indicadas.

LA

# HERNIA

Los que sufran de una hernia deberán rechazar como nefastos y peligrosos los bragueros de muelle ordinarios y llevar el **nuevo Aparato Francés de A. CLAVERIE, Neumático, Impermeable y sin Muelle.**

Este incomparable aparato, recomendado por los Médicos más eminentes del Mundo entero, es **el único** que proporciona un tratamiento seguro de todas las hernias, hasta de aquellas que á causa de su tamaño ó de su antigüedad fueron consideradas como incurables hasta la fecha.

**El nuevo aparato sin muelle de A. CLAVERIE** (西醫A.氏), 234, Faubourg St-Martin en Paris acaba de pasar todavía por últimos perfeccionamientos que aumentan de una manera decisiva su eficacia y sus altas calidades curativas.

Liviano, flexible, impermeable al agua y al sudor, absolutamente inalterable, llevado día y noche sin molestar, es el único que proporciona un inmediato alivio y definitiva curación de todos los casos de hernia, sin operación, sin sufrimiento y sin paro de trabajo.

La aplicación de dicho aparato según cada caso particular la hacen los Sres **Ernesto FERRO y Cia**, 159, Calle Perú, **BUENOS-AIRES.**

Librito ilustrado, consejos y datos gratis.

# ¡ASOMBROSO!

VISITEN mi CASA antes de COMPRAR  
AHORRARÁN TIEMPO Y DINERO

¡ FELIZ OCASIÓN PARA LOS NOVIOS ! — SE DAN FACILIDADES DE PAGO



**PRECIO INCREIBLE!** Hermoso juego de dormitorio, 3 cuerpos, macizo, color ROBLE, lunas biseladas y mármoles finos, 9 piezas..... \$ 250



COMEDOR Renacimiento, nogal, con lunas biseladas y mármoles finos..... \$ 215



DORMITORIO Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, mármoles rosa, a \$ 240



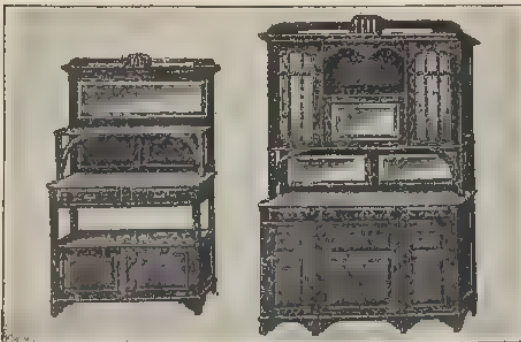
DORMITORIO Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, mármoles rosa, a \$ 190



DORMITORIO Luis XIV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, mármoles rosa, a \$ 170



DORMITORIO estilo inglés, tea, para una persona, 7 piezas, a..... \$ 80



Aparador y trinchante, inglés, tea, color roble, lunas biseladas y mármoles rosa, a \$ 180

Pidan el gran  
**CATÁLOGO "C"**

## CASA PIQUÉ

1158, SARMIENTO, 1158 — Bs. Aires

U. Telef. 3880, Lib.  
C. Telef. 702, Cent.



# Consultorio de Agricultura y Veterinaria

a cargo del doctor A. Grossi



**L. García, Corrientes.** — Un procedimiento práctico para la destrucción de las hormigas es el siguiente: Se revisan todos los agujeros del hormiguero distribuidos en una circunferencia de dos a cuatro metros de diámetro y se marcan los conductos principales con estacas: esta operación debe hacerse cuando las hormigas están trabajando. Si es en verano, se esperan las horas del mediodía en que las hormigas no trabajan, y si fuera en otra época, las horas que anden menos hormigas; éstas son: en invierno, las más frías; otoño y primavera, las más calurosas.

**Aplicación del bisulfuro de carbono:** Después de marcados los conductos principales, como queda indicado, se calcula la cantidad de bisulfuro que se necesita emplear, tomando por base el tamaño del hormiguero, juzgado por el lugar que ocupan los agujeros, contando que para los más grandes será preciso un litro 200 gramos, disminuyendo la dosis hasta 600 gramos de bisulfuro para hormigueros chicos.

Se tendrán cerca del hormiguero 200 litros de agua y se comenzará tapando con barro todos los agujeros que no estén marcados con las estacas; se elegirán de los marcados tres o cuatro grandes y los demás se tapanán también. En seguida se echarán con un balde 50 litros a cada uno de los cuatro agujeros, y después de quince minutos se verterá la cuarta parte de bisulfuro por cada conducto con agua; si se trata de un litro de esa substancia, será 250 gramos a cada agujero.

Se retirará bien lejos del hormiguero el recipiente que contenga aún bisulfuro, y encendiendo un poco de paja se aplicará en uno de los conductos, retirando inmediatamente la mano. Se sentirá primero una fuerte detonación, seguida de otras pequeñas; después de un cuarto de hora se tapanán con barro todos los orificios, quedando con esto terminada la

operación. Si cuando se aproxima la paja encendida no se produce detonación, se repetirá la operación echando una pequeña cantidad de bisulfuro en un conducto, aplicando en seguida paja encendida. El bisulfuro de carbono debe estar siempre bien tapado y no emplearlo en días ventosos, para evitar incendios.

**A. Anzueta, Firmat.** — Por los datos que remite sobre la enfermedad de sus gallinas, es probable se trate de la difteria. El tratamiento lo encontrará usted en el número de esta revista correspondiente al 13 de junio próximo pasado.

En cuanto a los ataques que padece su caballo, son de origen nervioso; para su diagnóstico es indispensable un examen del enfermo; acuda a un veterinario.

**Juan González, Villaguay.** — La época del trasplante de los naranjos es a fines del verano o a principio de la primavera.

La poda del naranjo se practica del modo siguiente: 1.º Eliminar ramas inútiles y mal dispuestas, que aunque susceptibles de dar frutos, no recibirán aire y luz suficientes para madurarlos. 2.º Cortar las ramas que, aunque bien dispuestas, se cruzan o se frepongan. 3.º Eliminar las ramas cuando deforman el árbol, tomando una dirección horizontal, ensanchando mucho el diámetro del ramaje. Dos formas puede convenir al árbol en grandes cultivos: la esférica y la de copa. Esta última consiste en criar el árbol vacío en su interior y parte superior, ofreciendo la ventaja de exponer una superficie mayor a la luz solar.



Toda la correspondencia será dirigida así: Doctor Antonio Grossi, Consultorio de Agricultura y Veterinaria de P. B. T., Piedras, 150

## La DIASPIS PENTÁGONA

se destruye infaliblemente por el DIASPICIDA COLLUS

Marca registrada

Compuesto líquido patentado por los gobiernos de Italia y Austria-Hungria  
Lean los fruticultores y jardineros

El DIASPICIDA COLLUS, en el mismo momento que se aplica, destruye el insecto, las larvas y los huevos de la "Diaspis Pentagona", así como cualquier otro parásito vegetal o animal que convivió sobre las mismas plantas. Su acción destructora se extiende también a la tierra que rodea la planta y envuelve las raíces.

El DIASPICIDA COLLUS no es venenoso ni corrosivo; por el contrario, fortalece la planta a que se aplica y favorece su desarrollo. La aplicación es fácil y económica.

LA PLANTA CURADA QUEDA PRESERVADA DE LA DIASPIS POR TRES AÑOS, LO MENOS. Numerosos certificados se hallan a disposición de los interesados.

Únicos concesionarios para Sud América:

FRANCISCO FILIPPINI y Cía., (Casilla de Correo 411), SARANDI 140.

Depósito exclusivo para la venta: TITO MEUCCI y Cía. (Sucesores de Ruggero, Bossi y Cía.)  
Calle Sarmiento 1431-33, Buenos Aires.

## EMPORIO AMERICANO

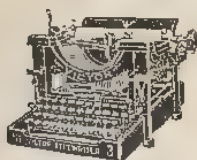
MAIPÚ 272

BUENOS AIRES

U. T. 4125, Av

## CIA AMERICANA DE MÁQUINAS DE ESCRIBIR

LIQUIDACIÓN DE MÁQUINAS A MITAD DE SU VALOR -- PIDAN DATOS



Máq. "Victor"

Precio desde \$ 95.00



Máq. "Smith Premier"

Precio desde \$ 110.00



Máq. Underwood

Precio desde \$ 150.00



Máq. "Revilo"

Precio desde \$ 95.00



Máq. "Remington"

Precio desde \$ 120

# PRODUCTOS ANDINOS



**TE ANDINO  
TE del NIÑO**  
ARENALES, 2301  
U. T. 3457, Juncal  
Buenos Aires.

Casa autorizada por el Sup. G. Nacional  
Fundada en 1897

Premiada en Roma y Turin, con  
medallas de oro en 1911 y en la  
Exposición del Centenario 1910.

Inscripta en el Registro de Comer-  
cio Nacional bajo el N.º 339

**Perfecto P. Bustamante**

Fundador propietario



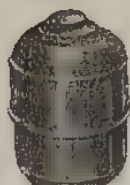
Catálogo gratis, libre de porte.  
Enseña el naturalismo

Sucursal: M. Estévez 23, Avellaneda

## "EL CALENTADOR PERPETUO"

Patentado por el Superior Gobierno de la Nación.

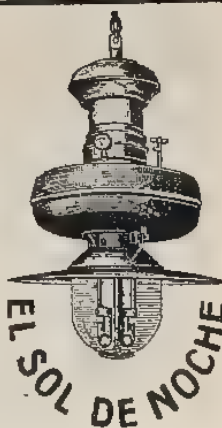
Es el **ÚNICO** que **NO NECESITA** repuestos  
por no tener piquito, cuerito, bomba de aire ni mecha interior de  
ninguna especie, siendo **GARANTIZADO POR 5 AÑOS, SIN PELI-  
GRO Y SIN OLOR.** Puede graduarse a voluntad y **ES IMPOSIBLE  
HACERLO EXPLOTAR.**



## EL SOL DE NOCHE

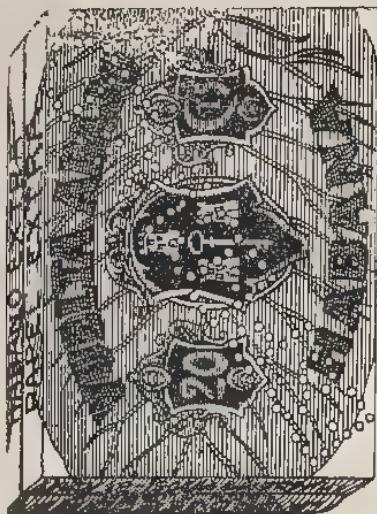
Alumbrado incandescente a kero-  
sene y a alcohol común, lámparas a  
nafta, bencina, carburo, etc. **CATA-  
LOGO GRATIS** pídase, acompañan-  
do este recorte, a Q. F. RICHEDA,  
Corrientes 1357, Buenos Aires.

Solicito agentes en todas partes



ESPACIO CEDIDO AL CÍRCULO DE LA PRENSA

## CIGARRILLOS VUELTA ABAJO



a 20 y 30 cts.

Comp. Argentina de Tabacos Lda.



## FAJAS CINTURAS y CORSETS -FAJAS para la obesidad, para riñón flotante, etc.

Los modelos de nuestra exclusiva confec-  
ción recomendados por eminentes médicos es-  
pecialistas, son insuperables por su suavidad,  
solidez, duración y perfecta adaptación ana-  
tómica.

Instituto Ortopédico.-Lavalle 729, B. Aires  
U. T. 479, Avenida G. T. 2320, Central

## A Las Mujeres Que Temen La Maternidad

### COMPUESTO MITCHELLA,

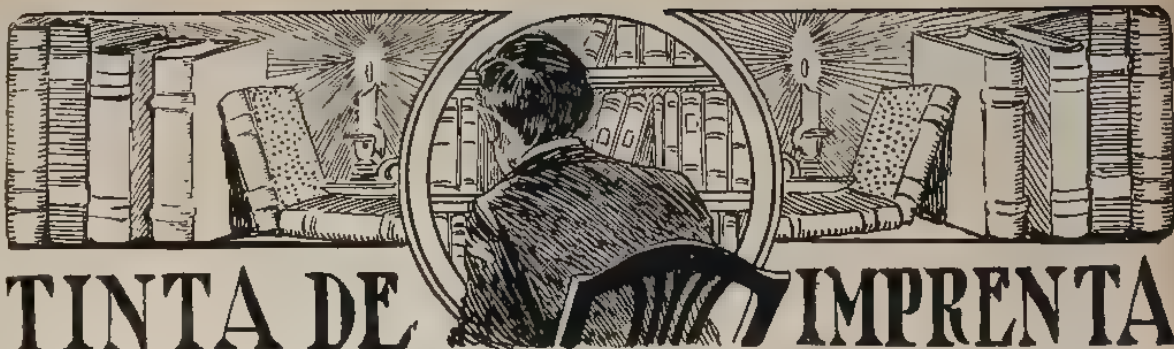
a mayor de las gracias para una Mujer. \$2.00 oro.

Informaciones sobre como ellas pueden dar a la  
luz criaturas sanas y felices, absolutamente sin  
temer el dolor—Envíense gratis.



No tema Vd. los dolores del  
parto. El Doctor J. H. Dye  
dedicó su vida al alivio de las  
penas de las mujeres. El  
tiene demostrado que los  
dolores del parto no son  
más de temer. Envíe Vd. su  
nombre y dirección al Doctor  
J. H. Dye Medical Institute,  
Lewis Block, Buffalo, N. Y.,  
y le enviaremos a Vd., franco de  
porte, el libro portentoso de él,  
que dice el cómo dar luz a criaturas dichosas y sanas ab-  
solutamente sin temer el dolor, y también cómo llegar  
a ser madre. No dudar, escribir **HOY MISMO.**





**El Solar de la Raza**, por Manuel Gálvez. — Editado por la sociedad cooperativa "Nosotros". No es un desconocido, sino una autoridad literaria el autor de este libro, dedicado como concreto homenaje a la España, casa solariega y blasonada que tanto deben amar los argentinos. Trata en esta obra en largos capítulos, del "espiritualismo español, de la España castiza, de la España latina, de la España africana, y de la España vascongada."

**Escritos y Discursos**, por el doctor Roque Sáenz Peña. — Dirigida por el doctor Ricardo Olivera, con la seguridad de un celo cuidadoso unido a la consecuencia y al afecto, se inicia con este volumen la publicación de la larga e intensa labor política del doctor Sáenz Peña, quien, ya como legislador, ya como soldado, diplomático y primer magistrado de la república, ha puesto al servicio de la patria todas sus energías y toda su adhesión a las causas justas y nobles de interés universal.

Con amplitud de ideas y grandeza de espíritu, trátanse en este libro los diversos asuntos de orden internacional en los que ha actuado con todo el brillo y firmeza de su inteligencia el doctor Sáenz Peña, ayudado por su reconocido y superior talento y la multiplicidad de sus aptitudes políticas.

**Las Cátedras Ambulantes de Agricultura**, por Hugo Miatello.

**La Conmemoración de las Cortes de Cádiz**. Folleto compilado por Un patriota. Editado por varios españoles de España y América. Madrid. Se reparte gratuitamente. Contiene lo más notable de lo publicado con ocasión del centenario de la Asamblea Gaditana, y se propone avivar el recuerdo de los muchos proyectos que surgieron en aquella oportunidad.

**Virutas**.—Una serie de cuadros, estudios de psicología social, encarnados en tipos muy bien caracterizados, constituye este libro de amena lectura, en español muy correcto. El autor, don Adolfo Rey, demuestra ser hombre de criterio elevado y espíritu observador, reputación que ya tenía bien ganada y segura en el mundo literario.

**Apuntando ideas sobre la enseñanza comercial y la reglamentación profesional de los títulos de contador público y de tenedor de libros**, por José E. Martinelli.

**Los Gobiernos Españoles**, desde la instauración definitiva del régimen constitucional, por Enrique Vera y González. — Trabajo de erudición y paciente labor.

**El primer Director Supremo. La vida de Gervasio Antonio de Posadas**, por Manuel María Oliver. — La historia argentina cuenta entre sus figuras más enérgicas y austeras al director Posadas, hombre de acción honesta y de criterio profundo y sólido. Su actuación en el período de la Independencia, sus múltiples y abrumadoras tareas políticas en una época en que la división de ideales eran los verdaderos enemigos de la patria, bastan para destacar su personalidad de un modo luminoso y perenne.

Pero la posteridad no ha realizado a Posadas ni le ha dado todo el mérito que le correspondía. Y para despertar un poco el interés por esa noble figura, ha sido necesario que uno de nuestros más notables literatos, el señor Oliver, escribiese un estudio profundo, lleno de palpitante interés por los detalles que encierra acerca del hombre y de la época.

Libros como el que nos ocupa son los verdaderos manuales de donde surge una historia clara y concisa, sin falsos oropeles ni héroes de relumbrón que usurpan gloria a aquellos que, como Posadas, viven en la injusticia y en el olvido.

**La Fiesta del Arbol. Origen. Significado. Importancia**. Por el ingeniero agrónomo señor Hugo Miatello.

**La Tuberculosis**. Revista mensual de sueroterapia antitubercular. Año II. Núm. 4.

**Evolución Civil y Organización Agraria de Asturias**, por José P. Ferrería. — Profundo y meditado estudio sobre la historia económica, política y social de una región de España en el transcurso de varios siglos.

**La Estructura Geológica y los Yacimientos Petrolíferos del Distrito Minero de Orán, Salta**, por el geólogo doctor Guido Bonarelli. — Boletín núm. 9. Serie B. Ministerio de Agricultura.

**La Argentina en Europa**. — Hemos recibido el número 20 de la revista, que se edita en Barcelona con el fin noble y elevado de dar a conocer todos los adelantos de la República Argentina.

**El Pañal**, por el doctor Benjamín D. Martínez. — Un libro utilísimo para las madres, que ha llegado a su cuarta edición, aumentando el interés que despertó en todo el mundo científico por los sabios consejos que encierra a propósito de la higiene infantil y todo lo que a ella se refiera, como ser fórmulas y preceptos que tienden a dirigir los cuidados maternos por una senda segura y sin tropiezos.

**Revista de Ciencias Económicas**. Año I. Núm. 10. **Constancia**. Revista semanal ilustrada de Espiritualismo, Psicología y Sociología. Año XXXVII. Números 1400 y 1401.

**El Telégrafo**. Órgano oficial de la Sociedad Argentina de Telegrafistas. Año I. Núm. 11.

**Bulletin Officiel de la Chambre de Commerce Argentine en France**. Núm. 35. Abril, 1914.

**Revista de Instrucción Pública**. Guatemala. Año I. Números 1, 2 y 3.

**Die Sonderbotschaft der Argentinische Republik in Deutschland**.

**La fotografía del fondo del ojo**. Estudio por el doctor Eduardo Amoretti. — Publicado en la Revista del Circulo Médico Argentino y Centro Estudiantes de Medicina.

**Musa Salvaje**. Versos por Silverio Manco. — Prólogo de A. J. Fontanillas.

**Los Ascensos Militares**. El retiro del coronel Alfredo de Urquiza, por Alberto Domínguez.

**Luz**. — Folleto de propaganda anticlerical, por Ferdinando Franza.

**Aguas Termominerales de la Provincia de Salta**. Fuentes de "El Sauce" y "Aguas calientes", por el doctor Mauricio de Thierry, con una reseña de las mismas por el ingeniero de minas Eduardo de Miribel. Publicación del Ministerio de Agricultura.

**Origen y Desarrollo de la Sociedad de Beneficencia de la Capital. 1823-1912**. Segunda edición. La primera fue publicada en 1905. Es un libro de 621-VI páginas, que narra y describe la múltiple acción de la benemérita sociedad fundada por Rivadavia. Documentos oficiales, cuadros estadísticos y gráficos y múltiples retratos y fotografías completan el texto, formando el todo una publicación muy interesante.

**Luz y Vida**. Revista científica, literaria y social. Año I. Núm. 1.

**Eltros**, por Juan A. Fagetti. — Poemas simples los titula su autor, aunque la tendencia decadente que los inspira hace de ellos algo complicado y no vedoso.

**Los Atormentados**, por Rafael Arévalo Martínez. — Entre la nueva cohorte de poetas centroamericanos se destaca vigorosamente la figura del autor de este libro, ya ventajosamente conocido por sus poesías, que tienen una mezcla de elasicismo y decadencia que las hace apreciables a los adeptos a uno o a otro género.

Riqueza de imágenes nuevas, versificación fácil y galana, con audaces innovaciones métricas, son las características de este libro que sin pretensiones, puede colocarse a la cabeza de las últimas producciones literarias.



# A Montevideo GRATIS



El espléndido vapor Río Uruguay a su llegada a Montevideo

## LA FOTOGRAFIA DEL PÚBLICO

### Concurso Fotográfico de P B T

El éxito obtenido por nuestro concurso fotográfico nos ha movido a prolongarlo.

Como anteriormente, el concurso estará sujeto a las siguientes bases:

1.ª Las dos fotografías serán de tamaño conveniente para que ocupen ambas una página de la revista, ampliándose en todo caso aquéllas menores que reunan las condiciones deseadas.

2.ª Deberán ser interesantes por cualquier concepto; ya por su carácter artístico o por la originalidad, novedad o rareza de lo que representen. Cualquier aficionado a la fotografía, provisto de su cámara, podrá buscar vistas que respondan a las condiciones exigidas, consiguiendo, a la vez que su recreo, la recompensa de este concurso.

3.ª Entiéndese que deben remitirse las placas fotográficas y no copias, las que habrán

de recibirse en la redacción, a más tardar, el sábado de cada semana, a fin de ser publicadas en el número siguiente de la revista, con mención del nombre del remitente. A solicitud de éste, se devolverán las placas.

4.ª Cada placa fotográfica será acompañada de una leyenda que explique claramente lo que representa, y además, del nombre y domicilio del concurrente.

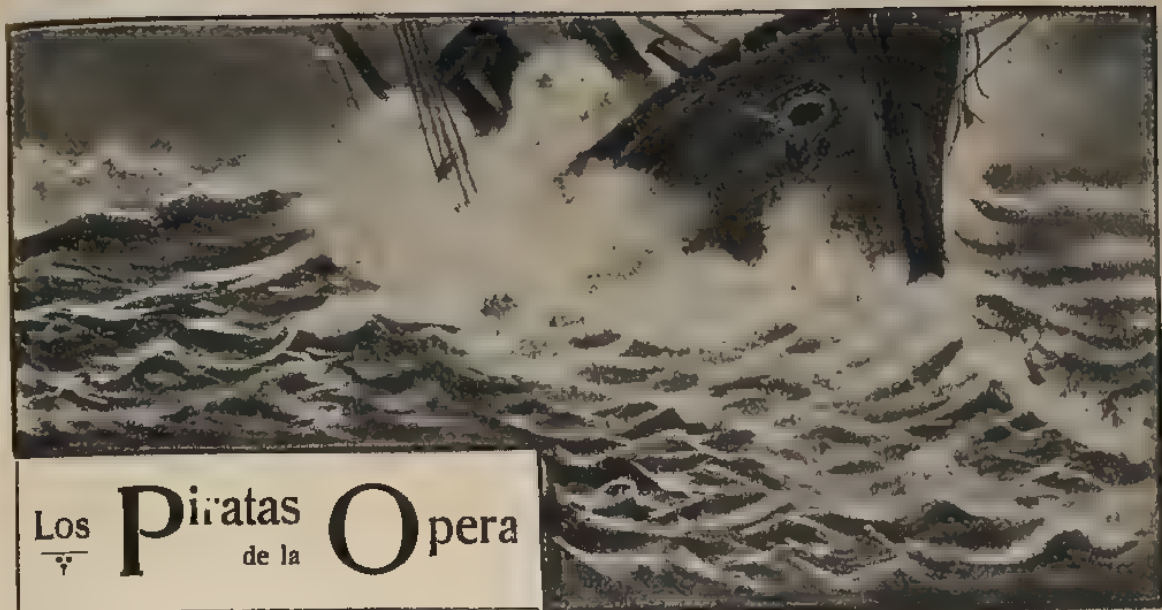
5.ª Los premios establecidos consisten en dos pasajes de cámara, de ida a Montevideo y vuelta, para cada uno de los remitentes de las fotografías que se publiquen por semana.

Dichos pasajes serán para cualquiera de los espléndidos vapores de la empresa Lambruschini (Rivadavia 335), que hacen la carrera entre nuestro puerto y el de la vecina capital, pudiendo ser utilizados en la fecha que considere conveniente el favorecido, dentro de los meses que dure este concurso.



El magnífico vapor Río de la Plata llegando a Montevideo





## Los Piratas de la Opera

POR P. B. GHEUSI

(Continuación)

(DERECHOS DE TRADUCCIÓN RESERVADOS)

—Decidiremos mañana—convino Marbot—el partido que debemos tomar; quizás de aquí a mañana una ayuda...

—¿Del lado de tierra?...—preguntó dudando Burkart.

—O del mar—respondió evasivamente Lous-tatot.

Pensaba en el telégrafo de Jepp, que parecía funcionar perfectamente, a pesar del silencio casi total de su receptor.

En previsión de un salvamento de improviso, el joven jefe había hecho reunir en un paquete individual los objetos más preciosos de cada uno de los naufragos; todos los otros serían, según las circunstancias, o vendidos al negrero o llevados por la tripulación salvadora o deshechos en la explosión de las pólvoras.

Las mujeres rodeaban a Ambrosio, despierto al fin de su somnolencia, según las promesas de Firdouz. Marylie, transportada, emocionada hasta saltársele las lágrimas, hacía preguntas al viejo bretón con miramientos. El había querido levantarse, recorrer la cubierta, destruída por semanas de varada bajo el sol abrasador; su primer cuidado fué preguntar si se conocía el litoral donde el tifón había arrastrado al yate con tanta violencia; Jepp expuso las cifras del documento.

—Entonces—preguntó con avidez Le Dhû—¿han encontrado el depósito décimoséptimo?

—¿En la caverna?... Evidentemente—afirmó Rovère, con una señal de inteligencia a Marylie.—Ya sabemos dónde está.

—Debajo del brocal—dijo completando los datos el bretón.—¡Sea en hora buena! Ya es muy rica, pequeña señorita Marylie.

—¡Y usted está sano!, que es lo importante.

Fué preciso poner al viejo contramaestre al corriente de todo; quería bajar a tierra y volver a ver los parajes donde, dos años antes, había acampado con el tío Médéric. Pero, a pesar de la insistencia de los Mouscron, a quienes la idea del tesoro les daba fiebre desde que se estaba seguro de encontrarlo, Firdouz y Jepp exigieron que el viejo volviera a dormir, una vez más, por el narcótico vivificante, antes de ser desembarcado.

—Präo en persona vendrá a llevarlo y a pedirle perdón—declaró Raimundo;—pero le hacen falta todavía algunas horas de reposo.

Dócil, el viejo Ambrosio volvió a su camarote, donde el negrero lo cuidó con orgullosa solicitud; Raban observó que duplicaba la dosis del elixir y lo hizo notar a Firdouz.

—Para restablecerse del todo—explicó el negrero—es preciso que duerma por lo menos hasta mañana.

Bas-de-Cuir sintió que hubiesen hablado del depósito décimoséptimo delante del nómada; ahora él conocía su existencia y hasta el punto probable en que debía cavarse el suelo para desenterrarlo.

—¡Bah!—prometió Raban, yo mismo velaré, esta noche, sobre nuestro rehén, y mañana Ambrosio nos conducirá al escondrijo, en cuanto despierte.

Varias veces, en el curso del día, Jepp creyó oír respuestas inteligibles en su receptor; pero sólo el transmisor funcionaba con regularidad; el nipón lanzaba sin cesar las cifras del despezo de Médéric Pastor por las ondas de su aparato, alternandolas con el signo convencional que pide socorro en todas las marinas del mundo.

—Esta vez—le manifestó a Marbot—creo haber alcanzado un buque que no huye; ya van dos horas que se esfuerza por respondernos; las señales parecen formarse con más frecuencia; será un indicio de que se acerca.

Pero los ojos de los naufragos interrogaban en vano la línea del horizonte. Ningún humo, ninguna vela anunciaba al barco libertador que el nipón llamaba.

Por la tarde, sobre el cielo de escarlata, una silueta alta surgió precisamente por encima del campamento; era un pastor nómada que bajaba al aduar. Traía a Bou Azam noticias del desierto.

Un tumulto repentino de descontento sin duda (según la opinión del dankali y de Firdouz Hakim) acogió su comunicación. El negrero arriesgó una hipótesis:

—Ha debido reconocer los puntos de la zona donde deberíamos acampar para llegar al puerto; quizás los ha encontrados; la estación está ya tan avanzada...



## CÓMO SE ADQUIERE EL ÉXITO EN LA VIDA

¡NI UN CENTAVO LE CUESTA ESTE MARAVILLOSO LIBRO!

Pida hoy mismo este interesante LIBRO, que es sin duda el más práctico y claro que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal. EL HOMBRE, LA MUJER Y LA SEÑORITA pueden aprender el modo para asegurar su bienestar, triunfar en los negocios, ganar más de lo que actualmente ganan, vencer dificultades, ser correspondido por la persona amada y tener

### SALUD, FORTUNA Y DICHA

En sus páginas encontrará el modo práctico para sugestionar, dominar, etc., etc., y explica cómo cada persona puede desarrollar el PODER MAGNÉTICO, que es gran secreto para hacer de la vida una verdadera FELICIDAD.

**GRATIS** y franco de porte se remite este precioso libro a quien lo solicite enviándolo por carta al INSTITUTO CIENTÍFICO 1535, Apartado 1535 — Buenos Aires

Escribir bien claro nombre y dirección.

## NINGÚN REMEDIO

conocido hasta hoy ha obtenido tanto éxito en Francia ni en el extranjero como el

# ESPECÍFICO BÉJEAN

Es el más PODEROSO

PREVENTIVO y CURATIVO

de la GOTA y de todas las

AFECCIONES REUMATISMALES

AGUDAS o CRÓNICAS—48 horas bastan para apaciguar los accesos más violentos sin temor de trasladar el mal

ENVÍO FRANCO DE LA NOTICIA SOBRE PEDIDO

DEPÓSITO GENERAL: POINTET & GIRARD, 2, rue Elzévir, PARÍS

Depositos en todas las Farmacias y Droguerías



## ¡Señoras y Señoritas!

Scheid's

# Ovarin

Específico eficaz para

## VUESTRAS DOLENCIAS

**Metritis,** Dolores y desarreglos en el período.—Leucorrea (flujo blanco).—Inflamaciones de la Matriz y Ovarios.—Esterilidad, etc., etc.

El Frasco \$ 4 m/n

Folletos explicativos se mandan gratis, en sobre liso cerrado, a toda persona que lo solicite.

Dirigirse a Carlos Scheid, C. Pellegrini 644, Buenos Aires.

Pidan "Scheid's Ovarin" (líquido) en Droguería Gibson, Defensa 192; Del Pueblo, Rivadavia 735; Corrientes 719; Piedras 156, y en toda importante farmacia de la capital e interior. Donde no haya, pídase directamente al depósito general, Carlos Pellegrini 644, Buenos Aires.

En Rosario: En las Droguerías, y San Luis 950. Montevideo: Farmacia, 25 de Mayo 300 y 519.

ESTOMACAL

# ELSTER

Eficaz contra las enfermedades del Estómago, Hígado y ESTREÑIMIENTO

Venta farmacias arriba indicadas



laguna del palmeral tiene agua para nuestros animales; hace poco fué preciso cavar un aljibe para dar de beber a nuestros hombres.

El murmullo cesó sin duda a una orden de Bou-Azam. Habiéndolo llamado Firdouz, el jefe del aduar costó la orilla y vino a gritar a cuatrocientos pasos las noticias traídas por el pastor; el camino estaba libre a Djouba, hacia Zanzibar; pero los pozos se agotaban más cada día y comprometían el éxito de la expedición; si ella tardaba todavía en ponerse en camino.

—Oye?—preguntó Marbot al nipón:

—Le pido, señor Hugo—respondió Jepp—que me conceda un día más; si mañana a la noche no ha aparecido ningún barco, trate con los nómadas y ganemos un puerto por vía de tierra. Pero todavía tengo la esperanza de ser comprendido y socorrido antes por un vapor.

—Sea—consintió Marbot, que temía por las mujeres las fatigas de un largo trayecto en camello, entre las emboscadas del desierto de los benadíres.

Cuando llegó la noche, Burkart y Kiouni volvieron al buque. Estaban bien armados. ¿Tenían algún ataque inminente? Rovère no pudo hacérselo confesar; pero convinieron que, puesto que la expedición por la costa estaba decidida en principio para dentro de dos días, era preciso volver por los arrecifes más directos; se habían dirigido al regreso hacia la barranca como para explorar de lo alto de la duna las cercanías del palmeral y los confines de la maleza ya sumergida en las tinieblas.

—Precaución de guerra—aprobó Hugo—que será preciso no descuidar durante los diez o doce días de nuestro próximo viaje por el desierto.

La velada como la precedente retuvo a las jóvenes alrededor de Firdouz-Hakim, maravilloso narrador de leyendas árabes; aquella noche el negrero consintió en quedarse con sus huéspedes hasta las doce en lugar de refugiarse en el camarote para dormir después de rezar sus oraciones, volviendo el rostro hacia la Meca.

Añinado por la confianza de los naufragos, se atrevió a deplorar la presencia de los malayos, a quienes acusaba, sin tener a Burkart al corriente de las desinteligencias que separaban todavía a los dos campos.

—Debía haberlos castigado por traicionarlos a ustedes,—manifestó—cuando los tenía bajo nuestros fusiles, en la caverna de arcilla.

—Nuestra tripulación estaba libre—replicó Hugo;—después del naufragio podía acampar donde le pareciese mejor y entregarse, por su cuenta, a las más novelescas exploraciones.

Raban, que estaba atento, notó que Firdouz hacía desviar al punto la conversación; no quería hablar del tesoro desde que la certeza de su existencia lo hacía salir para él del dominio de las leyendas y encantos.

A sus ruegos, Reina Germain cantó con Torridour los dúos célebres de Julieta, lo cual poeti-

zaba la hora y la decoración. El salvaje habló de la música con una sagacidad que dejó estupefactos a los cantores; Monginot pensó una vez más en Silbermann y se vió obsesionado por los recuerdos.

—Trataremos aparte por el piano que ustedes dejan a bordo—dijo Firdouz-Hakim.—Mis mujeres y la pobre Féridjé se regocijarán con él.

—Usted podría quizás enseñarlas a tocar—dijo Sebastián con aire equivoco.

—Con un dedo, quizás—replicó el negrero, cuya cara delgada no hacía más que reír y cuya boca mostraba una doble dentadura roja y negra, pero sin ninguna brecha.

—Los cocodrilos que ayunan más tienen los mejores dientes—observó Poulliot, inclinado hacia Laura.

Resonaron exclamaciones divertidas; Firdouz buscaba efectivamente, sobre el teclado, con un dedo (¡como Silbermann—recordaba Monginot)

los aires de su repertorio de casino francomorisco; y llegaba a tocar la canción “¡Tengo buen tabaco!” y algunos estribillos de café-concierto, con una exactitud suficiente para que se pudiesen corear a una seña de Balaruc que estaba maravillado.

—Conoció—dijo el nómada—en Djibouti y en Zanzibar, a unos suboficiales que me cantaron vuestras “óperas”; y bajo nuestras tiendas se quedó por mucho tiempo un desertor, que nos enseñaba por la noche, para divertir a los niños y a las mujeres, canciones de nuestro país, acompañadas con acordeón.

El las entonó con voz de falsete y acento marsellés; eran todos

los cánticos de una escuela de misioneros, un poco deformados por la necesidad de adaptarlos a las danzas árabes.

Nunca se habían divertido los naufragos como aquella noche, gracias al salvaje endiabrado que transformaba la cubierta en terraza de café cantante de los alrededores de Túnez o de Mascara.

—Todas las noches—prometió alegre y astuto—en las próximas etapas de nuestro viaje a Djouba, les representaré la comedia con nuestros niños y mujeres; una de ellas toca delicadamente el acordeón, y he formado un orfeón árabe, al cual ustedes enseñarán coros de su repertorio. Bajo las tiendas del viejo Firdouz, no se aburre nadie nunca.

Se ponía familiar sin dejar de preparar regateos para las negociaciones del día siguiente. Jepp, en la proa, exploraba la noche, esperando descubrir las luces del barco, del que aguardaba la llegada obstinadamente.

Flora Ferneuil, cuidada por Maria Marteau y Vénéran Laurier, deliraba, presa de la fiebre, desde la mañana. Invocaba a las sombras y murmuraba nombres de los héroes de su repertorio y otros, más queridos y más reales sin duda, que la habían torturado y de los cuales pronunciaba las pesadas sílabas con las inflexiones de un adiós.

(Continuará).



—Con un dedo, quizás—replicó el negrero...



## LA LUNA CON PELO

La cuestión cabellos es una cuestión universal; y al decir "universal", como es lógico, no nos referimos puramente a nuestro planeta, sino a todo cuanto nos concierne en lo creado.

Por ejemplo: En el mundo sideral existen, como en el terrestre, preconceptos, excepciones y características con respecto a la cuestión pelos.

Entre los astros más genuinamente típicos en materia de calvicie absoluta, no hay duda que la luna bate el "record" a todos los demás.

Porque las estrellas, en general, se muestran con unos rayitos que bien podrían pasar por pelos luminosos, en tanto que la luna es un perfecto melón; y tan es así, que en sus cuartos semeja tajadas de la deliciosa fruta.

Naturalmente, los que se llevan la palma en cuanto a cabellera, son los cometas.

De ahí viene ese complot estelar para impedirles que se muestren con mucha frecuencia.

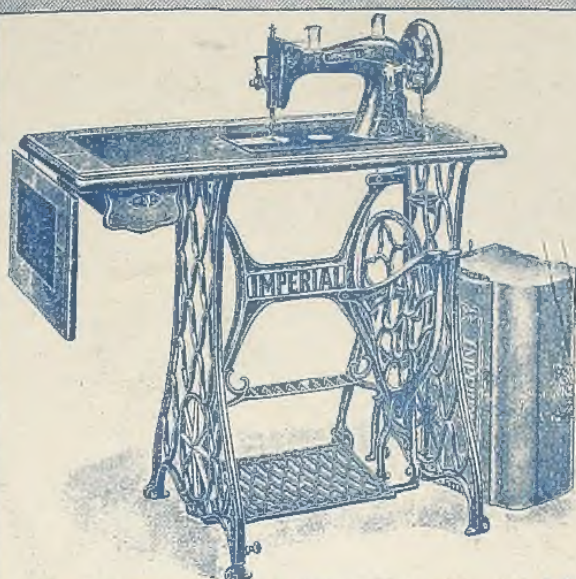
Pero parece — según lo anuncia Martín Gil, el astrónomo post diluviano — que en los mundos astrales se produce en este momento una revolución cabelluda.

No sabemos si algún aviador de esos que se pierden en las nubes, habrá emprendido por las alturas alguna especulación cabelluda; el hecho es que de poco tiempo a esta parte, y según noticias semafóricoluminosas de Marte, se ha introducido por aquellos mundos interplanetarios el milagroso e incomparable Tricófero de Barry, que ya hacía tiempo andaba por las estrellas, en materia de fama, y desde "El Lucero del Alba" hasta "Las Siete Cabritas", están toda la noche friega que te friega con el incomparable reconstituyente capilar, al que se le deben las mejores cabelleras de la tierra, de manera que hasta la luna, que palidecía de ira cuando veía atravesar por sus pagos algún precioso cometa de espléndida cabellera, hoy se le encara con orgullo.

¡Ya tiene tres pelitos!







MÁQUINAS DE COSER  
MODERNAS

# IMPERIAL

Las más perfeccionadas  
para uso de familias

Suaves · Sencillas · Durables

Pueden bordar, vainillar, ha-  
cer encajes y demás labores  
de precisión y artísticas.

Tipo de nuestra máquina IMPERIAL, con  
lanzadera oscilante, bobina central, com-  
pleta con todos sus accesorios, incluso los  
de bordar.

**Precio \$ 70 m/n**

10 LECCIONES GRATIS se darán en nues-  
tra casa, por profesora competente de borda-  
dos, recién llegada de Europa.

GRATIS: el embalaje para las provincias y  
entrega en la estación de la capital. La con-  
ducción a domicilio en la capital. Las leccio-  
nes de la máquina.

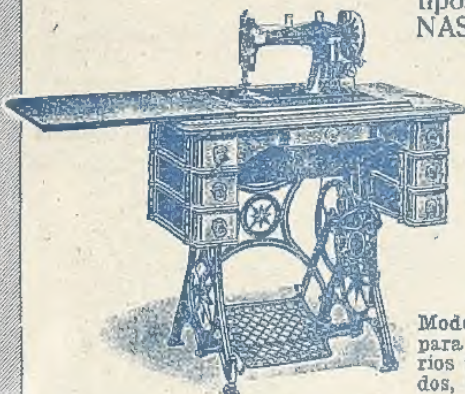
Modelos escritorios, muy elegantes

tipos de MÁQUI-  
NAS DE COSER

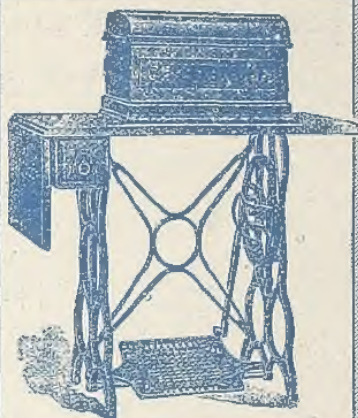
**IMPERIAL**

PRECIO DESDE

**\$ 75**  
m/n



Modelos de gran lujo  
para regalos, escrito-  
rios totalmente cerra-  
dos, desde \$ 100 has-  
ta \$ 300.



Tipo de nuestra máquina  
réclame

**STELLA**

Lanzadera vibratoria, mesa  
con ala cubierta y un cajón.

**Precio \$ 45 m/n**

Completa con sus accesorios.

Tenemos un surtido especial de máquinas de coser de  
todas clases, para familias e industrias. Máquinas para  
sastres, talabarteros, aparadores. Máquinas para bordar  
Gornely, para vainillar, para festonear, para coser guan-  
tes, sombreros de paja, etc.

Únicos representantes:

**ANDERSON, CLERGET & C<sup>IA</sup>.**

Pedir catálogo y muestras gratis  
mencionando a P B T, n.º 3.

47, MAIPÚ, 49  
Buenos Aires



# Los ejércitos del mundo

(REPÚBLICA ARGENTINA)

¿Queréis ser sanos y vigorosos?

TOMAD

# CHINATO GARDA

Archivistas

TÓNICO RECONSTITUYENTE A  
BASE DE VINO GENUINO  
Y HIERBAS TÓNICAS  
MEDICINALES

Propietarios exclusivos:

VÍCTOR M. PIAGGIO y Cía.

Perú 1340  
Buenos Aires

Sucursal:  
Sarmiento 852  
Rosario de  
Santa Fe



Recorte y colecciona las siluetas de  
los ejércitos del mundo.

Precio del ejemplar: En la Capital, \$ 0.20. — En el Interior, \$ 0.25